100e ANNEE
No. 26
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Otawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

S.-HYACINTHE
VENDREDI
3 OCTOBRE
1952

Augmentation de 10 sous l'heure pour les employés de Penman's

Les employés de Penman's Limited, de Saint-Hyacinthe, ont accepté en assemblée générale l'offre de la compagnie sus-nommée d'une augmentation de dix sous l'heure, effective du 6 octobre, et d'un rétroactif de cinq sous l'heure du premier décembre 1951 au dix août 1952, augmenté à huit sous de cette date jusqu'au six octobre.

Les employés bénéficieront aussi d'un boni de vie chère de quarante sous pour chaque point d'augmentation à l'indice du coût de la vie, tel qu'établi par l'Office fédéral de la statistique. L'indice de 191.1 servira de base. Enfin, la prime payée aux employés de nuit est portée de cinq à huit sous l'heure.

Un contrat collectif de travail sera signé sous peu, selon la nouvelle entente, entre les représentants de la compagnie et ceux du Syndicat National Catholique du Tricot.

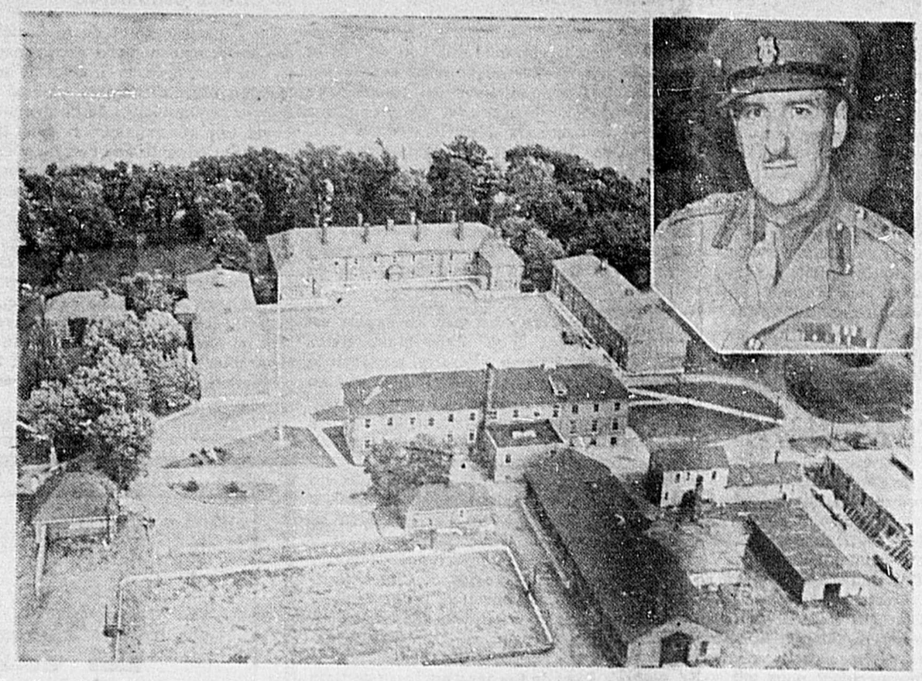
A l'échéance du contrat précédent, en décembre dernier, le Syndicat avait formulé au nom de ses membres les demandes suivantes: augmentation générale des salaires de vingt sous l'heure; prime aux employés de nuit de dix sous, au lieu de cinq; semaine de quarante-cinq heures de travail, au lieu de quarante-huit; clause de boni de vie chère de quarante sous par point d'augmentation à l'indice du coût de la vie, tel qu'établi par l'Office fédéral de la statistique; dix fêtes chômées payées, au lieu de six; une semaine additionnelle de vacances pour les employés de plus de quinze ans de services. Quelques amendements secondaires à la règlementation de la convention collective furent aussi demandés.

Une sentence unanime, rendue par un tribunal d'arbitrage du ministère provincial du Travail, accordait, au début de septembre, une augmentation de huit sous, pour un an, à dater de la signature du nouveau contrat, et un rétroactif de cinq sous l'heure au premier décembre 1951. La sentence maintenait aussi la clause du boni de vie chère telle que demandée, mais rejetait les autres demandes.

Une assemblée générale des membres du Syndicat jugea l'augmentation insuffisante et résolut de demander, en négociations post-arbitrales, un rétroactif de huit sous l'heure, une augmentation au premier décembre 1952 de treize sous l'heure, et le maintien de la demande quant à la prime aux employés de nuit.

Après concessions de part et d'autre, les parties en cause virent à l'entente dite.

M. E.-G. James est gérant des usines locales de *Penman's Limited*. Le président du Syndicat du Tricot est M. Léonard Pion, et le gérant d'affaires, M. Georges Patenaude.



Sur les rives historiques de la rivière Richelieu se dressent les édifices du fort Saint-Jean, qui abritent le nouveau Collège militaire royal de Saint-Jean, P.Q. En médaillon (à droite), le colonel Marcellin-Louis Lahaie, DSO, commandant de cette nouvelle institution militaire qui équivaudra avec le temps au Collège militaire royal de Kingston et à Royal Roads (Victoria).

Actif dépassant $125,000 pour la Caisse de S.-Pie

Saint-Pie, 2, (Spéciale)

La Caisse populaire de Saint-Pie de Bagot s'enorgueillit déjà d'un actif de $125,497,38, après six années d'existence. Cet actif se compose comme suit: placements en obligations, $52,-634,79; actions de l'Union régionale, $3,000; divers, $20; prêts sur reconnaissances de dettes et hypothèques, $49,909,31; inventaire, $900; en caisse, $19,033,28.

Au chapitre du passif: capital social, $6,820; épargne, $124,142,50; boni à payer, $186,70. L'avoir-propre atteint au montant de $1,168,18, dont $700 au fonds de réserve; $300 au fonds de prévoyance et $168,18 au fonds de surplus.

Ces chiffres peignent la situation à la date du 31 août 1952, après le partage des bénéfices.

La liquidité de l'actif est de 59.4 pour cent. Dans un territoire où vivent 615 familles, la Caisse a 425 sociétaires et 335 déposants. Nombre des emprunteurs, 66. Depuis un an, le nombre des sociétaires s'est augmenté de 86.

M. l'abbé Gérard Beauregard, vicaire de la paroisse, est aumônier de la Caisse. Le conseil de direction se compose de MM. Henri Ouimet, président; François Saint-Pierre, vice-président; Jean-Charles Biron, secrétaire-gérant; Henri-H. Tétrault et Ovila Fontaine, directeurs.

La Commission de crédit se compose de MM. Henri Brodeur, président; Florémond Denette et Gérard Goyette. Conseil de surveillance, MM. Jean Leduc, président, J.-M. Chaput, médecin, et Lucien Cordeau. M. Bruno Saint-Onge est l'adjoint du secrétaire-gérant.



M. André Asselin, de Montréal, pianiste de réputation, qui donnera deux récitals à Saint-Hyacinthe, le 7 octobre, au Centre Notre-Dame. Il est photographié ici, après un concert donné à Paris.

Niveleuse détruite par un train, près de Sainte-Hélène

Sainte-Hélène, 1er, DNC.

Une lourde niveleuse du ministère provincial de la Voirie a été réduite en pièces lorsqu'elle fut heurtée par la locomotive d'un train de voyageurs, à un passage à niveau, non loin du village de Sainte-Hélène de Bagot.

Le lourd véhicule s'immobilisa en panne, sur la voie ferrée. Le conducteur, M. Antonio Laflamme, sauta au bas de sa machine et courut faire des signaux d'arrêt du train. Il ne fut pas aperçu. La niveleuse fut projetée à plusieurs pieds, brisant sur son passage un poteau de téléphone.

Personne ne fut blessé dans l'accident. Les dommages s'élèvent à plusieurs milliers de dollars.

L'inventeur fait sa part pour le bien-être commun

"Il ne faut pas croire que l'inventeur est un être extraordinaire, un espèce d'illuminé. Il est un homme d'affaires dont la contribution, si minime soit-elle, aide l'humanité à se libérer de ses labeurs quotidiens." Telle fut l'une des principales déclarations faites par M. Raymond Robic, co-propriétaire de la maison *Marion et Marion*, de Montréal, procureur de brevets d'invention, conférencier invité au souper-causerie du Club Richelieu Saint-Hyacinthe.

M. Robic fut présenté par M. Marcel Rivard, c.a., et remercié par M. Jean Locas, pharmacien.

"Aux Etats-Unis, dit M. Robic, deux millions de brevets d'inventions sont expirés. C'est dire que l'humanité peut maintenant bénéficier de travaux de deux millions d'individus sans avoir à verser aucune royauté. Au Canada, le nombre des brevets expirés atteint au nombre de 350,000."

"Les bureaux d'émission de brevets sont à la richesse d'un pays ce que les états-major sont à sa défense. Les révolutions provoquèrent des bouleversements considérables, dont les effets ne furent que momentanés. Les changements dans nos habitudes, qu'entraînèrent les inventions modernes, sont au contraire perpétuels."

"Les répercussions des inventions sur notre façon de vivre sont énormes, créant de nouveaux problèmes, mais entraînant aussi le progrès. L'invention de l'automobile, par exemple, permit d'accélérer le transport et de faciliter nos moyens de communications, mais créa les problèmes du stationnement, de la circulation, de la mortalité accidentelle. Il en est de même pour chacune des inventions connues et inconnues."

"Le brevet d'invention est plus qu'un simple parchemin. C'est un moyen pour l'inventeur de capitaliser son invention. C'est aussi un contrat entre la société et l'inventeur. Il donne à ce dernier un monopole limité à la période de dix-sept ans."

"Ce monopole peut être vendu, loué moyennant une royauté, prêté, donné, etc. Ainsi l'inventeur peut abandonner son monopole à un manufacturier, à la condition que celui-ci lui verse une partie de ses bénéfices. Il peut aussi l'abanlonner en entier au même manufacturier moyennant un prix de. Cette dernière manière d'agir est souvent la meilleure. Car, si la somme obtenue à la vente est, du point de vue légal, considérée comme capital et, en conséquence, n'est pas taxable, les royautés sont des revenus sujets à l'impôt, comme le sont le salaire ou le revenu de l'homme d'affaires."

"Nombreux, termina le conférencier, sont les emplois nouveaux créés par les inventions modernes. Des millions d'ouvriers trouvent leur travail dans l'aviation, le commerce de l'automobile, la radio ou la télévision. A tout considérer, les problèmes créés sont vite compensés.

Conférence de M. J. Folliet, sur la famille à notre époque

M. Joseph Folliet, professeur à l'Institut catholique de Lyon, secrétaire des Semaines sociales de France, sera à Saint-Hyacinthe samedi, 11 octobre. Il y prononcera, sous les auspices de la Commission d'Etudes sur la Famille, une conférence publique sur *La Famille et le monde actuel*.

Cette conférence sera prononcée à la salle académique du Séminaire, à 8 heures du soir. M. Folliet n'en est pas à son premier séjour à Saint-Hyacinthe. Il y était de passage il y a quelques années, au lendemain du grand congrès eucharistique du diocèse.

L'Ecole de Médecine Vétérinaire compte cette année 130 élèves

L'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, à Saint-Hyacinthe, compte cette année 130 élèves, qui viennent d'un peu partout. On remarque parmi eux des Canadiens français de l'Ouest, des Acadiens et des Franco-Américains de la Nouvelle-Angleterre. Pour la première fois, des étrangers furent aussi acceptés, venus au pays de façon définitive et qui doivent s'établir dans la province.

Il y a parmi eux quatre Français et un Belge, un Russe et un Bulgare, un Tchéco-Slovaque, deux Haïtiens. La classe des finissants compte 25 sujets.

Pour répondre aux exigences de l'Association de Médecine Vétérinaire des Etats-Unis, qui exerce un regard sur l'enseignement de la médecine vétérinaire en Amérique, des modifications furent apportées au programme des études. On espère, en ce qui concerne surtout les recherches, suivre ce programme de plus près, quand le nouvel immeuble de l'Ecole mettra des locaux plus spacieux à la disposition de professeurs et élèves. Si l'on en juge par le nombre des candidats, qui augmente chaque année, la carrière vétérinaire est de plus en plus recherchée. On manque encore de vétérinaires en certaines sphères, et les possibilités ne cessent de grandir en d'autres.

La construction du nouvel immeuble de l'Ecole, commencée au cours de l'été, avance rapidement. On croit que tout sera terminé à l'automne de 1953. On y logera les bureau de l'administration, les salles de cours et les laboratoires, le laboratoire de recherches vétérinaires, le local des étudiants.

Au congrès de l'Association Canadienne des Vétérinaires, qui vient de se tenir à Saint-André-sur-Mer, N.B., M. le Dr Joseph Dufresne, professeur à l'Ecole, a été élu vice-président de la dite association.

Le R.F. Gaétan est parti pour Rome

Le R. F. Gaétan, provincial des Frères du Sacré-Coeur (province de Granby), ancien directeur de l'Ecole Supérieure Girouard, à Saint-Hyacinthe, vient de partir pour Rome, où il assistera au chapitre général de l'Institut des Frères du Sacré-Coeur. Il est accompagné des RR. FF. Elphégius, directeur des Frères du Sacré-Coeur au petit séminaire de Valleyfield, et Gédéon, professeur à l'Institut pédagogique Saint-Georges, orienteur, recruteur provincial à Granby.

Première messe du R.P. Garcia Lussier à Saint-Hugues

Saint-Hugues, 1er, (D.N.C.)

Le R. P. Garcia Lussier, o.m.i., fils de M. et Mme Rosario Lussier (Julienne Brouillard), de Saint-Hugues, ordonné la veille par S. E. Mgr Arthur Douville, de Saint-Hyacinthe, a célébré dimanche dernier sa première grand'messe dans sa paroisse. Il était assisté de M. l'abbé Ferdinand Jodoin, curé de la paroisse. Les diacre et sous-diacre étaient les RR. PP. Jean-Paul Demers, o.m.i., de Chambly, et Jacques Girard, o.m.i., d'Ottawa. Le sermon de circonstance fut prononcé par le R. P. Julien Quintal, o.m.i., supérieur du Juniorat des Oblats, à Chambly-Bassin.

Assistaient au choeur: le R. P. Clément Rousseau, o.m.i., d'Ottawa; le R. F. Arsène, s.c., Ville Lasalle; M. l'abbé René Chapdelaine, vicaire à Saint-Hugues.

A l'issue de la cérémonie religieuse, un banquet, servi à la salle municipale de Saint-Hugues, réunissait nombre de parents et amis. Des allocutions furent prononcées par quelques convives, dont le nouveau prêtre.

Assemblée générale de la Ch. de Commerce

Une assemblée générale des membres de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe aura lieu aux locaux de la Chambre, à l'Hôtel-de-Ville, mercredi, 15 octobre, à huit heures du soir. On y invite en particulier les membres ou les personnes désireuses d'en faire partie.

M. Maurice Rousseau, secrétaire, fera lecture du rapport des activités pour la dernière période. Un forum suivra, auquel sont priés de participer tous les membres. Des questions d'intérêt local et général y seront discutées.

Les travaux de construction de la nouvelle usine vont commencer

Le contrat de construction des usines de la **Griffin Steel Foundries**, dans l'annexe de Saint-Hyacinthe, a été accordé cette semaine à la maison **Charles Gilbert**, de cette ville. Les travaux commenceront dès la semaine prochaine. La **Griffin Steel** fabriquera du matériel roulant pour chemins de fer.

M. Maurice Bussières devient président de la Chambre des Jeunes

M. Maurice Bussières, comptable agréé, de Saint-Hyacinthe, devient président de la Chambre de Commerce des Jeunes de cette ville. Il succède à M. Gilles Jetté, président sortant. L'élection eut lieu lundi.

Les autres directeurs élus sont MM. Georges David, vice-président; Jacques Gauthier, secrétaire; Guy Nadeau, trésorier; Gilles Gi.d et Marcel Morin, directeurs; Gilles Jetté, président ex-officio.

Au cours de la même assemblée, M. Nadeau soumit le rapport des activités de la Jeune Chambre pour le dernier exercice, de même que le bilan financier.

Ce contrat prévoit la construction des fondations, des murs de l'immeuble et de la toiture.

L'usine projetée aura une superficie de quelque 70,000 pieds carrés. Les fondations reposeront sur pilotis enfoncés à 75 pieds en terre. La pose des pieux est presque déjà terminée. Les murs extérieurs seront de brique et de blocs de béton isolants; la toiture, de dalles de béton.

L'immeuble n'aura qu'un étage, au rez-de-chaussée, dont une partie atteindra une hauteur libre, à l'intérieur, de 44 pieds. Autre caractéristique, une voie de chemin de fer sera ménagée à l'intérieur, pour permettre aux locomotives d'y pénétrer. Elle sera reliée à celles du *Canadien National* et du *Pacifique Canadien*.

Les plans et devis sont de M. J.-Z. Gauthier, architecte, de cette ville.

Filiale de l'*American Steel Foundries*, de Chicago, la *Griffin Steel Foundries* fabriquera en particulier des roues de wagons à marchandises, d'un dessin nouveau, qui porteront le nom de roues X-3.

Aux débuts, l'usine en fabriquera 180 par jour. Peu après, la production doublera.

Aux Etats-Unis, où la roue X-3 fut approuvée par l'Association des chemins de fer, on commencera de s'en servir vers le 1er janvier 1953.

La roue est faite d'acier carbonique, coulé sous pression dans un moule de graphite. Sortie du moule, elle est *taritée* à la chaleur, afin de prévenir l'introduction de corps impurs dans le métal. Un mécanisme automatique règle les travaux, quant à la durée du refroidissement et à la température de l'acier.

Les chemins de fer nationaux du Canada importaient jusqu'ici des Etats-Unis ou d'ailleurs les roues d'acier dont ils avaient besoin.

La fabrication au pays des roues X-3 représentera une économie appréciable. Les premières roues de fabrication canadienne seront sur le marché à l'été de 1953.

Nouveau couvent à l'Ange-Gardien et nouvelle école à Saint-Damase

L'Ange-Gardien, 2, (Spéciale)

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, et l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, seront les deux principales figures à la bénédiction solennelle du nouveau couvent de l'Ange-Gardien de Rouville, qui aura lieu dimanche, 5 octobre. La cérémonie, que présidera S. E. Mgr de Saint-Hyacinthe, commencera à trois heures de l'après-midi. Une assemblée suivra, au cours de laquelle l'hon. M. Barré portera la parole. Le public est cordialement invité. Le nouveau couvent, que dirigent les RR. Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, relève de la Commission scolaire de Canrobert.

* * *

Saint-Damase, 1er, (Spéciale)

Une nouvelle école a été bénie à Saint-Damase dimanche dernier, dans le haut de Corbin, par M. l'abbé Etienne Cordeau, curé de la paroisse. Il s'agit d'un immeuble en brique, comprenant une classe et le logement de l'institutrice, qui coûta quelque $9,-000. Par l'entremise de M. Ernest-J. Chartier, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, un octroi de $7,000 avait été obtenu du département de l'Instruction publique, de Québec. Au cours de la cérémonie de bénédiction, des allocutions furent prononcées par M. l'abbé Cordeau, M. le Dr Alexandre Gosselin, médecin, et Me Lionel Cordeau, notaire, secrétaire de la Commission scolaire, qui profita de la circonstance pour adresser des remerciements spéciaux à M. Chartier, en marge de l'octroi obtenu. MM. Alcide Blanchard, maire du village de Saint-Damase, et Origène Jodoin, maire de la paroisse, étaient aussi présents.

Le R.P. Donat Gauvin retourne en Afrique

Saint-Thomas d'Aquin, 2, (Spéciale)

Le R.P. Donat Gauvin, o.m.i., qui est au pays depuis deux ans, se prépare à retourner à ses missions du Basutoland, en Afrique du Sud. Il quittera Montréal le 15 octobre, de la gare Windsor, à 10 heures 15 du soir, à destination de New-York, d'où il s'embarquera à bord du **SS. United States**, en partance pour le Havre. Il fera ensuite le voyage de l'Angleterre en Afrique, à bord d'un cargo. Au Basutoland, il reprendra son ministère à la mission Saint-Benoît, dans le district de Roma, à quelque 60 milles de l'endroit où se trouve le R.P. Jean-Louis Benoît, o.m.i., de Saint-Hyacinthe. Originaire de Saint-Thomas d'Aquin, le Père Gauvin est un ancien du Séminaire de Saint-Hyacinthe, fils de M. Joseph Gauvin.

Causerie appréciée de Mlle Cécile Chabot

Mlle Cécile Chabot, membre de la Société des Ecrivains canadiens et de la Société Royale du Canada, a prononcé au Séminaire de cette ville, mardi soir, une intéressante causerie, intitulée "Images du Canada". La soirée était sous les auspices de la Ligue Antituberculeuse de Saint-Hyacinthe, au bénéfice du Camp de Santé de Contrecoeur.

Les *Images* de Mlle Chabot, peintures de notre mode de vie, de nos moeurs, du décor dans lequel nous vivons, furent d'abord présentées en France, à l'occasion d'un séjour de la conférencière en ce pays. Elle les répéta à Saint-Hyacinthe, pour le bénéfice de ses compatriotes.

Au même programme, le choeur mixte des Variétés Canadiennes, de Saint-Hyacinthe, interpréta un groupe de pièces de folklore canadien. Au nombre de ces dernières: "Flic, flac, floc, dans l'eau", de E. Guillet; "Chanson du meunier", G. Renard; "L'alouette", G. Loch; "J'ai tant dansé", harmonisé par l'abbé Maurice Tougas; "Mon merle" et "Le p'tit cordonnier", aussi de l'abbé Tougas.

M. Ludger St-Amand réélu président de la Société Philharmonique

M. Ludger Saint-Amand, échevin de Saint-Hyacinthe, vient d'être élu, pour un troisième mandat consécutif, président de la Société Philharmonique de cette ville. Les autres directeurs élus pour le prochain exercice sont MM. Yves Séguin, vice-président; Adrien Ringuet, secrétaire-trésorier; Laurent Chicoine, bibliothécaire; Philippe Desmarais, Maurice Lemoine, Gilles Saint-Amand, Maurice Loranger, Yves Bienvenue, conseillers. Fait à souligner, M. Adrien Ringuet commence son dix-huitième mandat en qualité de secrétaire de la Philharmonique.

Les élections se déroulèrent sous la présidence de M. Mandus Bienvenue, fondateur de la fanfare et ex-président de l'Association des fanfares amateurs de la province de Québec.

Le rapport du secrétaire pour la dernière année, soumis à la même assemblée, révèle que la Philharmonique prit part à 78 concerts, parades et processions. La moyenne de présence de ses membres s'élève à 82.1 pour cent.

Soirée dramatique

La troupe **Laurier**, de Montréal, interprétera un drame en cinq actes intitulé "La Grâce de Dieu", à la salle du Couvent de Saint-Joseph-sur-Yamaska, jeudi soir, 16 octobre, à huit heures et trente précises. La soirée sera au profit de l'Oeuvre des terrains de jeu de la paroisse.

Soirée récréative à Saint-Césaire

Saint-Césaire, 1, (D.N.C.)

Une soirée récréative sera présentée à la salle du collège de Saint-Césaire samedi soir, 11 octobre, à huit heures précises, par le Cercle Artistique de Saint-Césaire, en collaboration avec la Chorale Sainte-Cécile, du même endroit.

Le Cercle artistique présentera une désopilante comédie en trois actes intitulée "Mon Bébé".

Durant les entr'actes, la Chorale Sainte-Cécile, choeur mixte de 40 voix, interprétera des pièces du répertoire canadien.



M. Ludger Saint-Amand, échevin de cette ville, qui vient d'être réélu président de la Société Philharmonique.

Au Richelieu

M. Jacques Cimon, de Drummondville, secrétaire régional de l'Institut Canadien pour les aveugles, sera le conférencier invité lundi, au souper-causerie hebdomadaire du Club Richelieu-Saint-Hyacinthe.

Mme Jeanne Renaud, élue présidente des Dames auxiliatrices

Mme Jeanne Renaud vient d'être élue présidente des Dames auxiliaires du Régiment de Saint-Hyacinthe. Les autres directrices élues pour le prochain exercice sont Mmes Cécile Godbout, vice-présidente; Lucile Morin, secrétaire; Rita Hardy, trésorière; Rachel Fortin, en charge des relations. Mme Jeannette Duclos, épouse du Lieutenant-colonel S. Duclos, commandant du Régiment de Saint-Hyacinthe, fut nommée présidente honoraire.

Au nombre de ses prochaines activités, l'association des dames auxiliaires compte s'occuper de la danse régimentaire annuelle.

Mlle Marguerite Messier, de S.-Mathias, tuée par une auto

Saint-Mathias, 30.—(Spéciale)

Mlle Marguerite Messier, 14 ans, de Saint-Mathias de Rouville, a succombé aux blessures reçues il y a une semaine, dans un accident de la route. La victime, fille de M. et Mme Ovide Messier, traversait la chaussée près du domicile de ses parents, lorsqu'elle fut heurtée para une auto. Transportée à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jean, elle n'avait pas repris conscience depuis l'accident.

Sur l'ordre du sergent détective Charles Forget, de la Sûreté provinciale, le détective Arthur Normandeau fut dépêché sur les lieux, pour les constatations d'usage.

* * *

Sainte-Rosalie, 1er, (Spéciale)

André Marquette, neuf ans, fils de M. et Mme Camille Marquette, de Sainte-Rosalie, s'infligea de nombreuses blessures lorsqu'il fut heurté par une automobile, non loin de la demeure de ses parents. Il fut transporté à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, souffrant de contusions à la figure, aux bras et aux jambes. Son état n'est pas grave.

Saint-Césaire, 1er, (Spéciale)

Yves Martel, fils de M. et Mme Laurent Martel, Saint-Césaire de Rouville, fut aussi transporté à l'Hôpital Saint-Charles, à la suite d'un accident de la route. L'enfant, âgé de neuf ans, souffre de contusions au front et d'une légère coupure à la jambe.

* * *

Saint-Liboire, 30, (D.N.C.)

Mlle Alice Dufresne, Saint-Liboire de Bagot, se fit une profonde entaille à la main, alors qu'elle travaillait chez elle. M. le Dr Frank Yergeau, d'Upton, la fit transporter à l'Hôpital Saint-Charles, d'où elle put regagner son domicile.

* * *

Saiant-Paul, 30, (Spéciale)

Mlle Suzanne Gravel, de Granby, dut être hospitalisée à la suite d'un accident survenu près de Saint-Paul d'Abbotsford. L'auto dans laquelle elle avait pris place plongea dans un fossé en bordure de la route. Elle se remet d'une commotion et de coupures à la tête.

Caisse populaire fort prospère à Saint-Liboire

Saint-Liboire, 2, (Spéciale)

La Caisse populaire de Saint-Liboire (Bagot), qui termine sa 27e année d'existence, possède aujourd'hui un actif global de $213,243,33, qui se compose comme suit: obligations, $87,391,25; actions de l'Union régionale, $3,000; divers, $26,000; prêts sur reconnaissances de dettes, $22,-345; sur hypothèques, $45,459,92; aux fabriques, $3,800; aux municipalités et commissions scolaires, $6,600; inventaire, $200; en caisse, $18,452.16.

D'autre part, le passif offre les détails ci-après: capital social, $18,634,-50; épargne, $184,966,18; ristournes à payer, $360; boni à payer, $721,59. Soit un total de $204,682,27. L'avoir-propre atteint au total de $8,566,06, soit $5,800 au fonds de réserve, $2,300 au fonds de prévoyance et $466,06 au fonds de surplus.

L'actif est liquide dans la proportion de 63.2 pour cent. La Caisse compte 505 sociétaires et 501 déposants, dans un territoire où vivent 360 familles. Ses emprunteurs furent au nombre de 56 au cours du dernier exercice, et le nombre des sociétaires augmenta de 31, dans la même période. Telle est la situation à la date du 31 août 1952, après le partage des bénéices.

M. l'abbé J.-Dollard Boucher, curé de la paroisse, est aumônier de la Caisse, dont le conseil de direction se compose comme suit: MM. Adolphe Demers, président; J.-A. De-Grandpré, vice-président; J.-R. Lavigne, secrétaire-gérant; Albéric Bachand, Joseph Larocque, L.-Albert Lapalme et Henri Dion, directeurs. Commission de crédit: MM. Stanislas Beaudry, président; Henri Touchette et Ernest Roireau. Conseil de surveillance: MM. Jean Cornellier, président, Albert Beauregard et Raoul Ménard.

Grande procession aux flambeaux, dimanche prochain

A l'occasion de la fête du Rosaire, il y aura procession aux flambeaux, dimanche prochain, à la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire. Bien entendu, si la température le permet. La procession commencera à 7 heures du soir. Au programme: rosaire prêché, chant par l'assistance, salut du T. Saint-Sacrement sur le parvis de l'église, au retour de la procession. Il va sans dire que le public est cordialement invité.

Eglises pillées à Beloeil et à McMasterville

Beloeil, 1, (D.N.C.)

Des malfaiteurs se sont introduits dans les églises de Beloeil et McMasterville, tentant de s'approprier l'argent déposé dans les troncs.

A Beloeil, où les cambrioleurs sont entrés par la fenêtre du vestiaire, qu'ils ont brisée, l'argent des aumônes avait été amassé la veille. Les voleurs n'auraient récolté que quelques sous.

A McMasterville, on est d'avis que les visiteurs nocturnes ne trouvèrent rien. Les troncs venaient aussi d'être vidés. A ce dernier endroit, aucun dommage ne fut constaté.

Majors honoraires de la Garde du Christ-Roi

M. l'abbé Alphonse Girard, curé de la paroisse du Christ-Roi, de Saint-Hyacinthe, ainsi que MM. Charles Bouchard et Ernest Beaulieu, furent créés majors honoraires à vie au cours de la dernière assemblée générale de la aGrde Paroissiale du Christ-Roi.

Furent élus directeurs à la même occasion MM. Robert Beaudoin, Gérard Provencher, Armand Girouard, Robert Roy et Y. Morisseau.

Avis aux ligueurs

La procession de Notre-Dame-du-Rosaire aura lieu dimanche, 5 octobre. Le départ se fera à sept heures précises. Les ligueurs du Sacré-Coeur de la cathédrale sont priés de se rendre en avant de la cathédrale, pour la procession.



Trois jeunes artistes canadiens, **Jean-Paul Jeannotte**, ténor, **Marthe Létourneau**, soprano, et **Colombe Pelletier**, pianiste, donneront un récital conjoint à Saint-Hyacinthe, le jeudi, 9 octobre, sous les auspices des Jeunesses Musicales du Canada, section des Compagnons de l'Art. Ce récital aura lieu à la salle académique du Séminaire. Seuls les membres des J.M.C. y seront admis.

— LES LETTRES —

Les lettres

Les Brahmines de Boston et leur historien: Marquand

Les romans américains continuent d'être appréciés à Paris, où l'on ne cesse de les traduire. Ils ne sont pas tous transcendants, mais ils offrent au public français quelque chose de neuf, de jeune et de vivant, qui ne ressemble à rien de ce que l'on connait dans la production française. L'un des derniers parus, habillé de français, est **B.F.'s Daughter**, de John-P. Marquand, nom qui n'a rien de très anglo-saxon. Depuis quelques années, Marquand est l'une des belles figures de la littérature américaine, homme cultivé et policé, qui manie l'humour, l'ironie, le flegme, avec le même bonheur que la langue dont il use, et possède un sens de l'observation à rendre jaloux. Son **Late George Apley**, par exemple, qui remonte à 1939, est une des plus terribles caricatures que l'on connaisse du puritanisme désuet de la Nouvelle-Angleterre, tel qu'il existe encore en certaines parties de la contrée. Par quelques côtés, il n'est pas sans ressemblance avec **The Last Puritan**, cet amer et grave roman du philosophe George Santayana. Ou l'on est puritain, dans les romans du Maine, du Vermont et du Massachusetts, ou l'on se révolte contre le puritanisme héréditaire. Ensemble, ou l'un après l'autre, Santayana et Marquand incarnent l'esprit d'insubordination et de révolte. Leurs oeuvres montrent, chez les brahmines de Boston et de ses entours, les ruines morales d'une civilisation qui ne tient qu'à un fil, et dont les derniers thuriféraires s'épuisent à la tâche de la ressusciter, ou d'en préserver les apparences.

• • •

Elevé près de Boston, George-P. Marquand connait sur le bout du doigt vertus et faiblesses de la région. Dès les premières pages, son George **Apley** nous introduit en pleine satire, non seulement d'une époque, mais de cette caste unique des brahimes bostonnais, ainsi appelés à cause d'une morgue séculaire et de leur prétention à posséder une exclusive supériorité. De sa naissance à sa mort, l'activité d'Apley se résume à tenir son rang dans le monde, avec la dignité qu'il faut, en conformité avec une tradition imprégnée du puritanisme le plus authentique. L'homme se refuse dans la vie les satisfactions les plus légitimes, parce que son éducation lui assigna un rôle dont il ne doit pas s'écarter, ce en quoi il imite son père, son grand-père, ses ancêtres. Il impose à son fils les directives même qui rapetissèrent sa propre existence. Héritier d'une fortune considérable, il vit de façon modeste, donne aux oeuvres humanitaires et sociales, parce qu'on n'agit pas autrement dans sa famille. Il renonce à la femme qu'il aime, parce que fille du bas peuple, épouse une demi-invalide qui respire l'ennui, mais jugée acceptable aux siens. Puritain à fond, il croit découvrir une menace belliqueuse dans l'expansion du catholicisme à Boston. Il prend part à la moindre campagne ayant pour objet d'extir-campagne ayant pour objet l'extir-Sa délicate conscience s'émeut de l'inhumation nécessaire d'une parente pauvre, donc indigne, dans cette partie du cimetière où reposent les morts distingués de sa lignée. Il lui semble voir ces illustres anciens se retourner d'indignation dans leur cercueil. En somme, l'orgueil familial et les soucis de conduite qu'impose son hérédité, remplissent sa vie. La révolte se manifeste au sein même de cette famille qu'il domine et redoute à la fois: son fils renonce au prestige que lui assurerait Boston et fuit vers New-York, loin des attaches restrictives; sa fille épouse contre son gré un journaliste obscur, se réfugie avec lui en Pennsylvanie. Ainsi se manifeste leur protestation contre la c onvention, la fausse apcontre la convention, la fausse ap-Apley.

• • •

La caricature gagne encore en cruauté dans **Wickford Point**: décadence et déroute des brahmines, à la veille des dernières humiliations qui puissent frapper la classe hier dirigeante de Boston. Le roman met en scène le clan ruiné des Brills, ne possédant que leur amour-propre et le regret de leur splendeur passée. Anémiés par la consanguinité, ils manquent de volonté, de jugement et de sens moral, ne s'estiment même pas entre eux. Le seul personnage présentable du groupe est un cousin des Brills, Jim Calder, que les tyrannies familiales horripilent, et qui finit par y échapper. **Wickford Point** offre une délicieuse comédie de moeurs, où l'habileté technique de l'auteur met en lumière, par touches légères et juxtaposées, sa connaissance du puritanisme déchu. Les Brills se croient du sang bleu dans les veines, regardent de haut leurs contemporains, parce que le grand-père — appelé le sage de Wickfort Point — connut quelque renommé comme poète mineur, fraya jadis dans le sillage d'Emerson et de Hawthorne. **Wickford Point** semble un élargissement, remanié et complété, d'un tableau antérieur de Marquand: **Warning Hill**, publié en 1930.

On ne s'ennuie pas en compagnie de Marquand. Qu'il ait en Europe du succès ne saurait étonner ceux qui le connaissent.

L'Illettré

A Radio-Canada

Paul Toupin, Prix David 1951, a donné récemment à Radio-Canada, la première d'une série de "Quatre entretiens avec mon double".

"C'est, explique l'auteur, une sorte d'autobiographie en essai, où après avoir introduit mon double aux auditeurs, je lui laisserai le soin de raconter à la première personne mes souvenirs d'enfance, d'adolescence, de lectures, de voyages. Pour avoir une idée de ce que seront ces entretiens, on n'a qu'à se rappeler par exemple les entretiens de Léautaud ou encore, la SOIREE AVEC M. TESTE de Paul Valéry, ou encore certaines confidences de Montaigne."

Ces entretiens portent en sous-titres: Avant mes souvenirs, Premiers souvenirs, Souvenirs trop précis et Souvenirs pour demain.

Pays de Cocagne ou Terre de Caïn

par Thomas MAHER

Ce livre est une étude approfondie du régime économique qui a prévalu dans le Québec depuis la Confédération. Il a été écrit dans le but d'éveiller l'opinion publique aux immenses dangers que l'encerclement économique et l'exploitation de nos ressources naturelles, à vitesse toujours redoublée, au profit du capital étranger, font présager pour l'avenir du Canada français. On y expose le système moderne de conquête utilisé par les grandes nations pour pratiquer sans bruit l'envahissement des autres pays. On y fait l'histoire de la vente pour un prix minime des ressources naturelles, de leur aliénation au moyen de la sur-capitalisation, de l'exploitation irraisonnée que l'on en fait et des fléaux qui peuvent fondre sur nos populations si on continue de déboiser à outrance. On y explique la cause du désintéressement fatal de la race Canadienne-française dans le grand développement industriel, et comment le capital étranger finira par contrôler la vie économique de la Province, à étouffer les initiatives des nôtres et à mettre en danger la véritable autonomie du Canada français.

Ce livre écrit par un expert est pourtant d'un style clair, d'une grande tenue littéraire, parsemé de citations et de descriptions qui en rendront la lecture fort intéressante. On ne peut manquer de lire Reine de la Nature, Forges du Vulcain, la Grande Magicienne, l'Inondation, la Sécheresse, l'habitat du saumon, l'existence de la Grande Oie Blanche, le Démon Rouge en liberté. L'étude fouillée qu'on y fait de notre système économique englobant tous les domaines, agriculture, colonisation, pêche et chasse, mines, pouvoirs d'eau, forêts, régime des eaux, etc., intéressera toutes les classes de la société.

Pays de Cocagne ou **Terre de Caïn** doit être lu par tous ceux qui tiennent à la survivance française en Amérique.

Distribué au Canada par l'Institut Littéraire du Québec Ltée, 35, rue de la Couronne, Québec. Un fort volume de 250 pages.

Jouvet et Molière

Une chronique sur Paris ne serait pas complète sans un Adieu à Louis Jouvet. Il n'est pas un journal qui lui ait consacré en quelques jours, la valeur de plusieurs pages et cependant, tout n'a pas été dit sur ce très grand acteur.

Des volumes seront nécessaires pour étudier la vie et les progrès qu'il a fait réaliser à l'art théatral.

Quelques lignes de Jules Romains, l'auteur de "Knock", écrites il y a longtemps, sont en "condensé" le plus bel éloge que l'on pouvait faire du grand disparu:

"Il est tout! Dessinateur, décorateur, metteur en scène, acteur, répétiteur, accessoiriste, électricien, habilleuse au besoin. Il connait tout de son métier. Il en aime tant avec passion. Il n'y a qu'une seule corde qui lui manque: je le défie d'être jamais, au grand jamais comptable!... Ou même, à la réflexion, agent de publicité".

"Knock" fut certainement le plus grand succès de Jouvet. Son nom y restera associé, comme celui de Molière au Médecin malgré Lui et au Malade Imaginaire. Et, comme Molière, il est mort des suites d'une attaque survenue en plein travail scénique.

Les médecins ne lui en voulaient pas et lors d'un gala de bienfaisance, "Knock" fut présenté par le professeur Léon Bernard (fils lui-même d'un grand homme de théâtre, Tristan Bernard).

C'est plutôt Jouvet qui aurait pu leur en vouloir! Souvent, il se trouvait fatigué et dernièrement sentant son coeur affaibli, un Professeur (dont nous tairons le nom) était venu l'examiner et n'avait trouvé aucun trouble cardiaque.

Un mois plus tard, il mourait d'une maladie de coeur...

Alors qu'il était dans le coma, il reprit connaissance pendant un court instant pour demander: "Vais-je encore pouvoir travailler?"

Le jour même de la mort, paraissait au Journal Officiel, une des premières décisions du nouveau Gouvernement Pleven, le nommant Conseiller auprès de la Direction Générale des Arts et Lettres pour les questions relatives à la décentralisation de l'Art dramatique. Tel était le titre exact de la fonction qu'il n'aura jamais eu l'occasion d'exercer.

Tous les ans, à l'église St-Germain l'Auxerrois, le Mercredi des Cendres, on célèbre la Messe de Willette. Cette année, la prière écrite par le dessinateur "pour les artistes qui doivent mourir dans l'année" fût lue par Jouvet, qui avait sollicité la faveur de la dire lui-même.

Avait-il le pressentiment de sa fin prochaine?

Il est mort en répétant "La Puissance et la Gloire" de Graham Greene, et s'était fait aider pour la mise en scène, par un Dominicain, son ami le R. P. Laval, qui vint lui administrer les derniers sacrements.

... Et maintenant le souvenir du grand artiste disparu planera sur ce petit Square de l'Opéra dans lequel se trouvait le théâtre de l'Athérée. Tous deux porteront désormais son nom.

Plus tard, sa statue y sera érigée.

Bons mots de Charles Plisnier

Charles Plisnier, cet écrivain belge, gagnant d'un Goncourt, le premier qui se soit décerné à l'étranger, a laissé le souvenir d'un homme de coeur autant que d'un homme d'esprit; aussi, cite-t-on de lui plusieurs phrases qui méritent d'être méditées ou, tout au moins d'être répétées:

Entre autres, citons ce mot dit à Georges Duhamel, quelque temps avant la guerre: "Si tu as été heureux un jour, un seul jour, tu as vécu!"

A un confrère de l'Académie royale de Belgique, Carlo Bronne, il disait cette pensée révélatrice d'un grand caractère: "Quand ils ont beaucoup souffert, les mots deviennent très cruels, les autres indulgents" et aussi: "On prouve son esprit en le montrant. En le cachant, on montre son coeur".

Plisnier assurait que toutes les époques valaient ce qu'on voulait qu'elles valent: "Ce qui nous vieillit, disait-il il y a un an, ce n'est point le temps qui passe, mais l'angoisse avec laquelle nous le regardons passer".

C'est encore lui qui déclarait: "Un roman n'a de crédibilité que dans la mesure où son auteur respecte la loi des trois épaisseurs: épaisseur sociale, épaisseur psychologique, épaisseur des âmes".

La vérité vue par trois humoristes

Mark Twain: "La vérité est une chose si chère que chacun veut l'économiser".

Bernard Shaw: "Pour dire la vérité je plaisante. Et quand je plaisante, je dis la vérité". (C'est ce qu'on appelle au pays: "en riant les chiens mordent"!)

Jérôme K. Jérôme: "Dire la vérité, c'est la meilleure politique: quand elle déplait on te prend pour un menteur".

Une résolution des Ecrivains concernant le cours classique

Le Conseil général de la Société des écrivains canadiens, s'exprimant en son nom, comme en celui de ses trois cent dix sociétaires, vient d'adresser aux autorités de l'université Laval une communication dans laquelle il demande que l'on fasse encore plus grande la part du français dans le programme d'études du nouveau cours latin-mathématiques.

De plus, il prie l'université d'exiger que la langue française soit l'objet de soins plus attentifs, tant chez les maitres que chez les élèves, que l'enseignement en soit donné avec plus de compétence et que des sanctions plus sévères accompagnent la correction des examens sous le rapport de la langue française.

A "Match"

Il faut savoir qu'avant chaque émission de "Match", l'animateur, M. Gérard Arthur, pose quelques questions aux deux équipes, histoire de se familiariser un peu avec les voix et de mettre l'émission en train.

L'autre jour, comme il se livrait à cet exercice, il voit entrer à son studio de Québec un vieil habitué de "Match", le Dr Panneton. Et justement, il venait de poser une question qui était restée sans réponse...

Histoire de taquiner ses victimes, il leur lança:

—C'est scandaleux! Si les auditeurs que vous aurez dans un instant pouvaient vous entendre, ils vous crieraient leur réponse tellement fort, que vous l'entendriez! Par exemple, si le Dr Panneton était à l'écoute, il s'empressait de lancer..."

Et le Dr Panneton, docile, de donner la réponse aux "matcheurs" ébahis, en terminant par ces mots:

—Ici l'auditeur Philippe Panneton, qui vous a parlé de Trois-Rivières!..."

Depuis ce temps, six personnes — trois de Québec, trois de Montréal — croient ferme aux miracles de la radio.

Le Napoléon du livre rare

A Philadelphie est mort récemment le Dr A.S.-W. Rosenbach, l'un des plus grands collectionneurs de livres rares, nommé le "Napoléon du Livre".

Rosenbach avait seulement 11 ans quand lui vint sa vocation de collectionneur. Il acheta en effet à cet âge une copie enluminée de la version anglaise du Roman de Renard. Il l'a paya 25 dollars—10 comptant, le reste à crédit.

Peu d'années plus tard, il passait déjà pour l'homme qui pourchassait au monde les bibliothèques privées. Son record est, du reste, de 72 belles collections, dont 8 bibles de Gutemberg et les 30 ou 40 premiers manuscrits de Shakespeare et de William Caxton, le premier imprimeur d'Angleterre.

En mars 1907, il achetait encore 72 volumes rares du plus grand dramaturge britannique pour la somme fabuleuse à l'époque de un million de dollars (le dollar vaut à l'heure actuelle, environ 400 francs).

Une autre fois, Rosenbach qui a également surnommé la "terres de salles de liquidation" acheta un volume des Psaumes traduits en 150,000 dollars.

Les transactions bibliophiles auxquelles se livra Rosenbach représentent près de 80,000,000 de dollars.

En 1931 seulement, il vendit à John Rockfeller junior une extraordinaire collection de documents sur la Révolution américaine pour 500,000 dollars.

On estime enfin qu'à sa mort Rosenbach possédait pour quelque 5 millions de dollars de livres rares.

Dr Gabriel DESLAURIERS
Médecine générale
1595, rue Girouard
Tél. jour: 4-8260
nuit: 4-8298
Saint-Hyacinthe

APPRENEZ

L'art de parler

Faites valoir vos idées

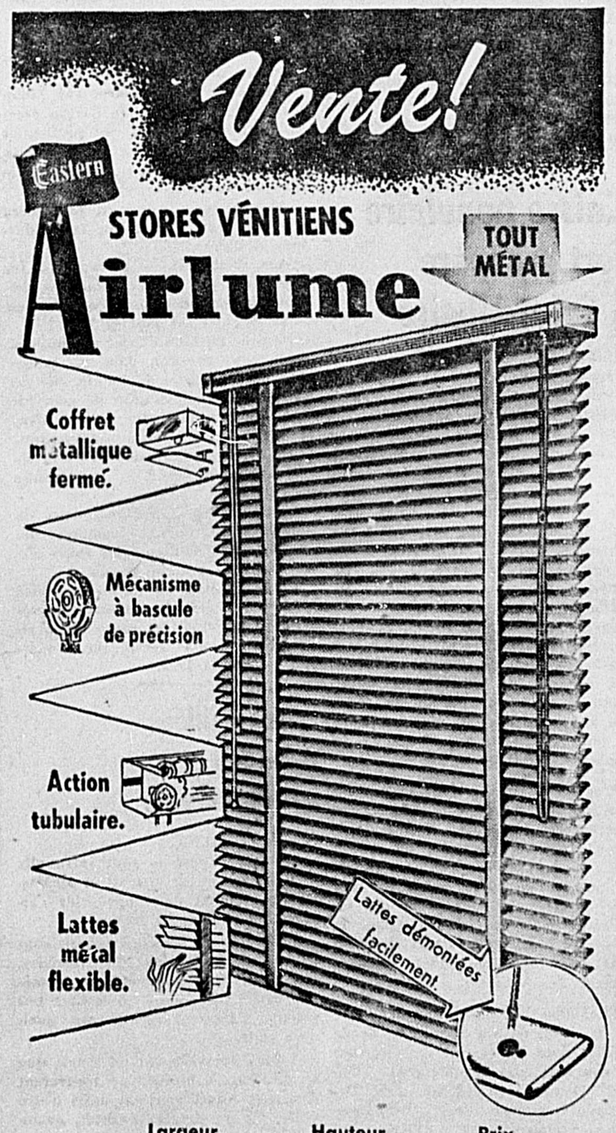
le cours Dale Carnegie

débutera bientôt à

St-Hyacinthe

Pour informations, écrire à:

Cours Dale Carnegie,
Grand-Hôtel,
Saint-Hyacinthe



Largeur		Hauteur		Prix
18" à 36"	x	64"	=	$4.64
18" à 36"	x	72"	=	$5.75
37" à 39"	x	64"	=	$5.75
37" à 39"	x	72"	=	$6.50
40" à 43"	x	64"	=	$6.35
40" à 43"	x	72"	=	$7.35

Conrad Sicotte

Le magasin de meubles le plus complet à Saint-Hyacinthe

305, RUE MONDOR, TEL. 4-9222



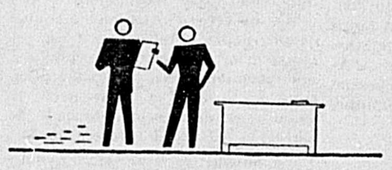
GRATUIT—Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquerels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 279, Montréal, P.Q.

Est-ce que votre "Sécurité Familiale" est à point?



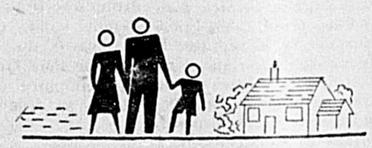
Les lois du gouvernement pour les Pensions de Vieillesse ont peut-être changé vos plans de retraite. Il est possible que vous désiriez recevoir plus d'argent entre 65 et 70 ans. Est-ce que votre plan de retraite s'adapte aux nouvelles circonstances?

Oui☐ Non☐



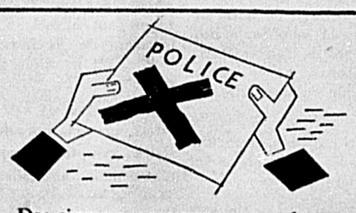
Lorsque vous avez accepté de prendre votre assurance, vous avez choisi un mode de paiement qui vous convenait. Est-ce que cette façon est encore le moyen que vous désirez comme paiement *maintenant?*

Oui☐ Non☐



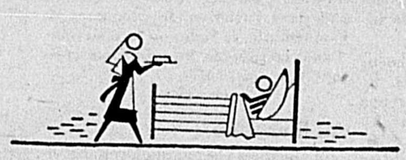
Dans une compagnie mutuelle, vous avez droit à des remboursements de la prime. Est-ce que vous employez ces remboursements d'une façon qui sera la plus avantageuse pour vous et votre famille?

Oui☐ Non☐



Des circonstances ont pu vous forcer à "laisser tomber" votre assurance dans le passé... une assurance qui aurait sans doute beaucoup de valeur maintenant. Vous êtes-vous informés, s'il est possible de renouveler cette assurance abandonnée?

Oui☐ Non☐



Votre assurance actuelle couvre sans doute la mort subite et probablement des fonds de retraite. Mais avez-vous une protection dans le cas d'incapacité de travailler—par suite d'un accident ou d'une maladie?

Oui☐ Non☐



Vos enfants ont peut-être grandi et se sont mariés... ou encore la famille est devenue plus grande... et vous n'avez pas fait les changements nécessaires concernant la clause au sujet du bénéficiaire. Votre assurance sera-t-elle payée à la personne que vous désirez?

Oui☐ Non☐

Si votre réponse à n'importe quelle de ces questions est "Non," vous constaterez que le "Service Prudential aux Assurés" est une aide véritable... et, dans plusieurs cas, une réelle économie. Communiquez avec votre représentant Prudential. Il peut vous montrer comment profiter le plus de votre assurance actuelle.



THE PRUDENTIAL
INSURANCE COMPANY OF AMERICA
Au service de plus d'un million d'assurés canadiens
SIÈGE SOCIAL CANADIEN — TORONTO

Pour plus de renseignements, voyez
MARCEL LEWIS
gérant du district de Saint-Hyacinthe
491, rue Saint-François, Suite 6, Tél. 4-5582,
Saint-Hyacinthe

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"
Honoré MERCIER

100e ANNEE, No 26

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, 3 OCTOBRE 1952

LE COURRIER
DE SAINT-HYACINTHE

Fondé en 1853

Rédacteur en chef — Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655 ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT

Canada: $2.50 — Etats-Unis: $3.00

VENDREDI, 3 OCTOBRE 1952

Québec ne saurait accepter ni tutelle ni curatelle

Il ne faut pas que la province de Québec tombe en tutelle, et elle occupe un rang si élevé, dans l'ordre de la Confédération canadienne, qu'elle ne saurait s'accommoder d'un régime qui serait pour elle l'équivalent d'une curatelle. Tel est le thème d'un discours que vient de prononcer aux Trois-Rivières l'hon. M. Duplessis, premier ministre de la province, à l'occasion du cinquième congrès annuel de la Société Richelieu. Une fois de plus, le chef de l'Union nationale profita de l'occasion offerte, pour dénoncer les tendances centralisatrices du gouvernement d'Ottawa. Celui-ci, dit-il en substance, existe grâce aux provinces canadiennes, et il ne doit pas, aujourd'hui qu'il est puissant, anémier les provinces en s'emparant de leurs droits et prérogatives, leur enlever leurs moyens de subsistance et d'action, les réduire au rôle de satellites, incapables de se développer sans son assentiment ou son aide financière. Pour qu'elles demeurent des entités libres, susceptibles d'allant et de progrès, dans le meilleur intérêt de leurs populations respectives, elles doivent posséder des sources de revenu stables, la liberté de les utiliser à leur gré, sans avoir à craindre une entrave quelconque, de la part des autorités fédérales. En d'autres termes, chacune d'elle doit être en mesure de s'administrer elle-même, en complète liberté d'esprit, selon ses vues, ses possibilités d'avenir, la nature de ses ressources, en conformité avec ses aspirations légitimes, sans que son essor soit conditionné par une influence extérieure.

* * *

Or, remplacer les sources de revenu des provinces par des subsides fédéraux, si généreux semblent-ils au premier abord, ou si avantageux, équivaudrait à l'abandon de leur liberté, en échange de tutelle et curatelle. La province de Québec ne saurait accepter pareil marché, en définitive marché de dupes. Cela ne serait pas dans l'esprit du pacte confédératif, par lequel nos pères voulurent assurer aux premières provinces du pays, comme à celles qui s'y ajoutèrent avec le temps, leurs coudées franches dans leurs domaines individuels. Ces données posées, M. Duplessis jeta un regard en arrière et rappela l'histoire, dont les leçons vont sans cesse se prolongeant. Il fut un temps où le gouverneur percevait au pays les impôts et en disposait à sa guise, sans rendre de comptes à personne. Aucun contrôle n'existait et c'est là ce qu'on appelle le gouvernement irresponsable. Après des luttes épiques, nos ancêtres obtinrent de Londres un gouvernement responsable, c'est-à-dire un gouvernement possédant les ressources financières, nécessaires au plein exercice de ses droits. C'est alors que se réalisa au Canada la confédération de provinces autonomes, s'administrant elles-mêmes en toute liberté, cependant que le gouvernement central s'occupait des intérêts généraux de l'ensemble. Il ne faut point perdre de vue que la Confédération signifie un pacte entre les grandes races qui habitaient alors le pays, non un pacte entre les quatre provinces-mères. Comme il fallait des revenus au nouveau gouvernement fédéral, on convient que les provinces lui abandonneraient ceux des douanes et de l'accise, qui seraient remplacés, en ce qui concerne les mêmes provinces, par des subsides d'Ottawa.

* * *

Il n'était pas question alors d'autres sources de revenu à céder au gouvernement central. L'Acte de l'Amérique britannique du Nord ne mentionne que les douanes et l'accise. Aujourd'hui, et depuis des années, le gouvernement d'Ottawa ne cesse de convoiter certains droits de taxation qui appartiennent aux provinces, offrant de les remplacer par des subsides annuels. C'est là l'oeuvre que poursuivent sans répit les centralisateurs qui gravitent autour du pouvoir fédéral, en contradiction avec l'esprit même du pacte confédératif. C'est là l'oeuvre poursuivie et c'est aussi le plus grave problème de l'heure, pour chacune des provinces canadiennes. Car, à mesure qu'elle abandonneraient leurs droits, privilèges ou prérogatives, ces provinces renonceraient à leur autonomie, leur liberté d'action, arriveraient à ne relever plus que du gouvernement d'Ottawa pour leurs ressources, l'argent dont elles ont besoin pour s'administrer, le nerf de la guerre, tomberaient en fait sous la houlette d'Ottawa, sous sa tutelle. C'est ce qu'il faut éviter, si l'on veut progresser et assurer l'avenir. Les provinces peuvent collaborer avec le gouvernement central, dans un sens ou un autre, selon les circonstances et les besoins, mais il ne s'impose pas qu'elles renoncent pour cela à leur liberté propre. Et il n'y a plus de liberté, dès qu'on n'a plus de sources de revenu sûres pour s'administrer. La province de Québec est aujourd'hui trop grande, trop riche de ressources, en trop plein développement, pour accepter un régime quelconque de tutelle. Il est excellent que M. Duplessis rappelle ces choses de temps à autre, ne serait-ce que pour fouetter la fierté de chacun.

Harry BERNARD

Dangers de mort à La Providence

Deux fillettes de quatre ou cinq ans manquèrent de se faire tuer dimanche dernier, au village de La Providence, par une automobile qui venait comme un bolide dans la rue Saint-Pierre. Quelques jours auparavant, un garçonnet l'échappait belle de son côté. Les trois enfants ne doivent la vie qu'au hasard, ou à un pur miracle. De plus en plus, à La Providence, la rue Saint-Pierre est devenue une sorte de champ de course, où certains maniaques de la vitesse ne se gênent pas de faire du soixante à l'heure. Les citoyens sont aux abois, qui vivent dans la crainte d'un accident susceptible d'endeuiller leurs familles, et les autorités municipales ne savent à quels saints se vouer pour détourner le péril. La rue Saint Pierre, qui traverse la municipalité de La Providence dans le sens de la longueur, en bordure de la rivière Yamaska, a toujours été dangereuse pour les piétons, nombre d'automobilistes s'y croyant tous les droits, même celui d'estropier ou écraser les gens. Aujourd'hui que, remise à neuf, la chaussée offre une plus belle surface que jamais, on y roule avec une vitesse effarante. Il est temps que cela change, avant qu'il soit trop tard.

Faudra-t-il un examen mental ?

On dirait que certains individus, penchés sur le volant d'une auto, deviennent comme fous devant une belle route. Ils en oublient lois et règlements, jusqu'aux plus élémentaires devoirs d'humanité à l'endroit de leurs semblables. C'est à qui voyagera le plus vite possible, sans égards pour le prochain, les animaux sauvages ou domestiques. Le public réclame sans cesse de meilleures routes du gouvernement, mais sitôt l'une d'elles est-elle terminée qu'on s'y précipite en trombe, comme s'il s'agissait de battre les records établis à Salt Lake City, Indianapolis ou Daytona Beach. Par exemple, le fameux boulevard Talbot, entre Québec et Chicoutimi, célébré comme une merveille du génie moderne, est en train de devenir une route de la mort. On n'y finit plus de tuer et de s'y tuer, depuis qu'il est ouvert à la circulation. Il en est de même de la voie Sir-Wilfrid-Laurier, entre Saint-Hyacinthe et Drummondville, qui a ce malheur d'être longue, presque sans courbes, en parfait état, sur une longueur d'une trentaine de milles. L'an dernier, les hécatombes y furent telles, par suite d'accidents d'autos, de camions, d'autobus, que personne ne s'y aventurait sans hésiter, se demandant s'il ne serait pas prudent de régler auparavant ses affaires spirituelles et temporelles. Sauf erreur, 49 personnes y perdirent la vie en quelque six mois. Voilà qui est idiot et donne idée du nombre d'irresponsables qui détiennent des permis de conduire. Les bonnes routes ont sur certaines gens un effet psychologique que personne n'aurait pu prévoir. Elles les affolent, obnubilent chez eux le sens des responsabilités, les rend semblables à des fauves assoiffés de sang. Va-t-il falloir que les autorités imposent un examen mental à tous les conducteurs de véhicules-moteur ?

Le faisan s'acclimate

Au moins trois faisans ont été vus, ces derniers jours, dans les limites de la ville de Saint-Hyacinthe, qui paraissaient en excellente santé, mais un peu ahuris du brouhaha autour d'eux. Ils venaient, à n'en pas douter, des alentours du village de Saint-Dominique (Bagot), où plusieurs douzaines d'oiseaux furent lâchés il y a quelques années, par les soins du ministère provincial de la Chasse et des Pêcheries, en collaboration avec M. Eugène Côté, président de l'association locale de chasse et pêche. L'an dernier, une femelle eut l'idée de venir couver et élever ses jeunes près de la rivière Yamaska, à deux pas de l'usine que dirige précisément M. Côté. Ces faits établissent que, malgré le grand nombre de renards et mouffettes (bêtes puantes) qui rôdent dans le voisinage, le faisan réussit à s'y maintenir, y trouver un habitat favorable à ses goûts comme à son alimentation. A noter, en passant, que la chasse au faisan n'est pas permise dans la région maskoutaine, même si elle l'est à certains endroits de la province, où des colonies d'oiseaux existent depuis plus longtemps que chez nous. Aussi les citoyens sont-ils priés de protéger l'espèce dans nos entours, afin de lui permettre de s'acclimater de plus en plus, jusqu'au temps où les interdictions seront levées. Comme la plupart des gallinacés, les faisans ont sur le terrain assez d'ennemis naturels sans que l'homme ajoute ses déprédations aux leurs.

Comment Ottawa gaspille

Le gouvernement fédéral dépense trop d'argent, à tort et à travers, avec ou sans raisons. Il en est, paraît-il, arrivé à la limite des limites, dans l'ordre des déboursés. Qui le dit ? Non pas un député conservateur, adversaire du régime Saint-Laurent, ni un sympathisant de l'Union nationale. Qui le dit, sinon M. Walter Harris, ministre de l'Immigration dans le cabinet fédéral ? Celui-ci s'est ainsi prononcé, dans un discours devant les membres de la Fédération libérale de l'Est. Nombre de gens sont d'accord avec lui. Le gouvernement en est aux limites, quand les livres révèlent des déboursés de $32,000,000 pour frais de voyage et déplacements; de $11,000,000, pour services professionnels et spéciaux; de $5,239,000, pour télégraphe, téléphone et autres communications; de $3,115,000, pour films, expositions et publicité. Malgré cet incroyable gaspillage des fonds publics, le gouvernement central annonce des surplus effarants, qui s'accroissent de mois en mois, d'année en année. Toutes choses tendant à prouver que les impôts fédéraux sont trop élevés, dans quelque domaine que ce soit, et qu'il importe de les réduire sans délai. Non seulement le gouvernement perçoit d'énormes sommes dont il n'a pas besoin, mais il a beau dépenser, gaspiller, jeter l'argent par les fenêtres, il reste toujours des centaines de millions à porter au compte de surplus. Si l'on administrait avec prudence et sagesse, quel soulagement ne pourrait-on apporter au peuple qui paye ?

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A OTTAWA

Réflexions en marge des récentes élections au Nouveau-Brunswick

Les observateurs politiques voient dans le dernier échec libéral un revirement général de l'opnion publique. — Les dirigeants du parti, à Ottawa, mis en éveil.

Ottawa, 1er.—(De notre correspondant particulier). — Bien qu'on en soit déjà éloigné d'une quinzaine de jours, il est tout de même intéressant de revenir sur le résultat des dernières élections au Nouveau-Brunswick et noter les commentaires qui vont leur train à ce sujet dans la capitale fédérale. C'est une façon de souligner à l'attention des lecteurs du *Courrier* ce qui se passe dans le domaine politique à Ottawa, puisque par ailleurs la situation est on ne peut plus calme, prélude peut-être d'une session préélectorale orageuse qui s'ouvre ici le 20 novembre prochain.

Qu'est-ce qui est arrivé dans la province acadienne voisine? A la dissolution de la Législature, les conservateurs-progressistes ne détenaient que cinq sièges, alors que les libéraux, au pouvoir depuis 17 ans, en comptaient 46 sous M. McNair. Au scrutin provincial, selon les chiffres officiels, les conservateurs ont fait élire 36 députés et les libéraux n'en comptent plus que 16 pour passer au rôle de l'opposition. La C.C.F. a subi un échec complet, preuve de son impopularité dans l'est du pays.

Ce qu'il y a de plus désastreux pour les libéraux, comme on le fait remarquer ici, c'est que non seulement ont-ils perdu 31 sièges, mais leur chef, M. McNair, politique averti et administrateur compétent, a lui-même été défait, entraînant avec lui dans la défaite trois de ses ministres les plus en vue, dont M. J.-G. Boucher, secrétaire provincial. Ce fut pour le moins un revirement surprenant. On s'attendait à un recul, mais non à la perte du pouvoir de la part des libéraux. A quoi cela tient-il?

Au cours de la campagne qui a précédé le scrutin, a-t-on dit, les oppositionnistes d'alors ont fortement critiqué le gouvernement McNair pour la taxe de vente de 4 p. 100 imposée, disaient les libéraux, pour défrayer le coût croissant des divers services sociaux, de l'instruction publique et l'industrialisation de la province. Les conservateurs réclamaient une répartition plus adéquate des revenus avec les autorités fédérales. En d'autres termes, on s'en est pris surtout au trop lourd fardeau des impôts.

La défaite des libéraux au Nouveau-Brunswick est peu encourageante pour le parti au pouvoir à Ottawa qui a essuyé des revers dans diverses élections générales provinciales: en Ontario, les conservateurs se sont maintenus au pouvoir avec une majorité accrue; dans Québec, l'Union nationale s'est fait réélire sans difficulté; en Colombie-Britannique, le gouvernement libéral a été renversé; en Saskatchewan, les libéraux n'ont pas réussi à ébranler le bloc socialiste et, en Alberta, c'est le groupe créditiste qui l'a emporté d'emblée. Aussi, on n'a pas oublié les succès des conservateurs aux dernières élections fédérales complémentaires.

Les observateurs politiques à Ottawa disent, sans parti pris, que l'opinion publique "est fortement secouée par divers courants politiques." Ils soulignent que "le peuple ne conserve pas envers le parti libéral la même confiance qu'il lui manifesta il y a trois ans." En outre, on remarque que ces récentes débâcles des libéraux indiquent une dissatisfaction à l'égard du parti au pouvoir à Ottawa. D'aucuns font remarquer que la principale cause des dernières défaites des libéraux réside dans la politique financière, trop onéreuse pour les contribuables, du gouvernement fédéral actuel.

Les revers que le parti libéral a subis à travers le pays dans diverses élections n'auront pas, souligne-t-on, pour effet de hâter la tenue du scrutin national qui, pour des raisons d'ordre majeur, n'aura probablement pas lieu avant un an. Qu'arrivera-t-il alors? Aux dernières élections générales, on a attribué le grand succès du parti libéral à la haute personnalité du t. h. Louis Saint-Laurent. Tout récemment, ce dernier a fait savoir que, si la santé le lui permet, il dirigerait les forces libérales dans la prochaine lutte électorale. Aura-t-il le même succès? Si l'on en croit certains observateurs, cela dépendra en grande partie de la politique fiscale que l'hon. M. Abbott fera connaître dans son budget de la prochaine session.

* * *

Les ministres fédéraux, du moins ceux dont les multiples occupations ne les appellent pas ailleurs, préparent de ces temps-ci le programme législatif de la prochaine session dont l'ouverture est fixée au 20 novembre prochain. Afin de s'assurer que tout sera prêt à temps, le Conseil des ministres a envoyé à tous les ministères l'avis de préparer pour le tout début de la session leurs projets de loi respectifs. C'est un moyen de hâter les choses, dit-on.

Rien ne transpire de la législation projetée avant que le discours du Trône soit prononcé par le gouverneur général le jour même de la rentrée des Chambres. Cependant, trois mesures ont été laissées en suspens lors du dernier ajournement: la refonte du code pénal, la revision des lois touchant les aliments et les médicaments et portant sur les marques de commerce. Un comité parlementaire sera chargé d'étudier ces projets de loi et d'entendre les observations des intéressés.

Que le Conseil des ministres prenne toutes les mesures possibles en vue de hâter le travail de la prochaine session, cela se comprend. D'ordinaire, la session se prolonge de quatre à six mois. Cette année, il faut que le travail sessionnel soit terminé au plus tard vers la mi-mai, étant donné que le premier ministre et plusieurs de ses collègues du Cabinet doivent assister au couronnement de la reine Elisabeth qui aura lieu à Londres le 2 juin 1953. Après cela, on parlera d'élections générales.

Le fait d'ouvrir la prochaine session en novembre, sans constituer un précédent, indique tout de même qu'à l'avenir la session régulière du Parlement sera convoquée plus tôt que par les années passées. C'est une rénovation qui s'imposait. De fait, par le passé, les sessions se sont déroulées du début de l'année jusqu'en juillet et même jusqu'en août. On sait maintenant que le travail sessionnel qui se fait durant ces deux mois de chaleur ne tient pas toujours de la perfection.

On croit aussi savoir que la rentrée des Chambres en session régulière cet automne a été décrétée à titre d'essai. Si l'expérience réussit, et si la tâche des parlementaires peut s'accomplir de façon à assurer la prorogation avant les écrasantes chaleurs de l'été, les députés pourront retourner plus tôt à leurs occupations respectives. En somme, tout le monde parlementaire s'en portera mieux, les affaires de l'Etat seront transigées à temps et le peuple en général se sentira soulagé des longues et parfois ennuyeuses tergiversations qui marquent d'ordinaire les dernières semaines d'une trop longue session.

Un autre facteur milite en faveur d'une rentrée hâtive des Chambres. Dans tous les domaines, le Canada prend une expansion considérable qui exige de plus en plus des dirigeants de notre pays une attention soutenue. Les ministres fédéraux, entre autres, doivent consacrer plus de temps à diriger le mouvement progressif des affaires d'une nation devenue grande, puissante et prospère. La situation internationale requiert plus que jamais leur vigilance. Ainsi, qu'on abrège les sessions du Parlement et on leur fournira l'occasion de mener à bien la tâche que leur a imposée le verdict populaire aux dernières élections générales.

A QUEBEC

Brigades volantes pour protéger les petits centres contre les bandits

Les autorités policières songent à prendre une telle mesure, pour mettre fin à la multiplicité des vols à main armée. — Défaite libérale au Nouveau-Brunswick.

Québec, 1. — (De notre correspondant particulier). — La défaite du gouvernement libéral, au Nouveau-Brunswick, n'a pas été commentée de façon officielle dans la Vieille Capitale mais les adversaires du parti libéral ont noté avec satisfaction le renversement d'une des forteresses de ce parti. Ceux qui ont décidé de ne pas voter libéral, aux prochaines élections fédérales, sont d'avis que la défaite libérale au Nouveau-Brunswick — sans avoir plus de signification qu'il est opportun de lui attribuer — est un indice de l'impopularité même du terme de "libéral" et que si l'opposition conservatrice organise bien sa lutte, il lui sera possible, dans le Québec, d'entamer fortement les positions du parti de M. Saint-Laurent.

Personne ne s'aventure à prédire le résultat des élections de 1953, parce qu'il coulera encore beaucoup d'eau sous les ponts d'ici là et que, si l'on en juge par l'extrême complexité de la situation actuelle, il est possible qu'aucun parti n'ait la majorité absolue dans le prochain parlement. Mais tous sont d'avis que les parts du parti libéral sont à la baisse et que seul le prestige personnel de M. Saint-Laurent — prestige indéniable — est capable d'empêcher un effondrement complet du parti dans le Québec et ailleurs.

* * *

La multiplication des attentats à main armée dans la province inquiète, non seulement l'opinion publique, mais aussi les autorités policières. On note qu'en général les bandits délaissent maintenant les grands centres pour opérer leurs dépradations et recherchent de préférence les petites localités où les banques et les marchands généraux possèdent un personnel restreint. Le pillage est moins profitable, peut-être, mais plus sûr pour les bandits. Les communications étant moins faciles et les moyens de défense réduits, dans ces endroits, les autorités policières cherchent à constituer des équipes de secours volantes qui permettraient de mettre fin à un régime qui commence à semer l'inquiétude partout.

* * *

Un second siège est devenu vacant à l'Assemblée législative par suite de la mort du notaire Philippe Cossette, député ministériel de Matapédia. M. Cossette est mort, la semaine dernière, des suites d'un accident d'automobile dont il avait été victime, l'avant-veille. Il était âgé de 54 ans et représentait son comté de Matapédia depuis 1944. M. Cossette a été inhumé vendredi dernier, à Causapscal.

On sait que le soir même de la votation; M. Henri Groulx, député d'Outremont, est décédé subitement.

Dans les milieux politiques, en face de cette seconde vacance, on s'est demandé quand le premier ministre décréterait des élections partielles. Dans les milieux officiels, on a déclaré ne rien savoir des projets du premier ministre Duplessis. Mais les commentateurs ont été d'avis que le chef du gouvernement fera au moins une session avant de lancer ses troupes en campagne. Plusieurs croient même que M. Duplessis ne fera pas d'élections partielles avant 1954. A cette date, dit-on, il se sera creusé d'autres vides dans la députation, sinon par des décès, du moins par le départ de plusieurs députés ou ministres pour des fonctions plus sereines. M. Duplessis profiterait de ces départs pour faire quatre ou cinq élections partielles, de façon à ne pas donner trop d'ampleur à une victoire libérale dans Outremont, les autres comtés étant donnés pour absolument sûrs.

Un retard de deux ans aux élections partielles d'Outremont et de Matapédia obligerait, de plus, disent les mêmes commentateurs, le chef du parti libéral, M. Georges Lapalme, à sortir de son énigmatique silence actuel et à faire savoir s'il conserve son poste ou s'il remet la direction du parti libéral à un autre. Au cas même où M. Lapalme resterait chef de son parti, le premier ministre Duplessis serait prêt à retarder les élections partielles de plusieurs mois afin de forcer M. Lapalme à se choisir un autre siège qu'Outremont, les ministériels se faisant fort de le battre n'importe où ailleurs que dans le comté de M. Groulx.

Tout ceci n'est évidemment que commentaires de stratèges politiques en pantouffles. La réponse définitive viendra du premier ministre Duplessis.

* * *

L'honorable Hormisdas Delisle, ancien ministre sans portefeuille et ancien député de Saint-Henri, défait aux élections du 16 juillet, a été nommé membre de la Commission des Accidents du Travail. C'est ce que le premier ministre Duplessis a annoncé à sa conférence de presse de vendredi. Deux des trois ministres défaits ont donc reçu la récompense de leurs mérites et de leur participation à la dernière lutte. En effet, M. Patrice Tardif, ancien député de Frontenac, est maintenant conseiller législatif.

La nomination de M. Delisle a été faite à la dernière séance du cabinet et a été approuvée et signée par le lieutenant-gouverneur. La Commission est maintenant formée de Me Joachim Grenier, président, de M. Arthur Foster, vice-président, de MM. Philippe Monette, François Rocheleau et Hormisdas Delisle.

* * *

L'honorable Antoine Rivard, solliciteur général, a nié une rumeur d'évasion qui circulait à Québec et relative à la prison des Plaines d'Abraham. Cette rumeur voulait que deux prisonniers aient pris la clé des champs. M. Rivard a déclaré qu'il n'y avait dans ce bruit aucun fondement. Le gouverneur de la prison, M. Gene Létourneau, a lui aussi démenti la rumeur.

* * *

Le gouvernement de la province a fixé au 13 octobre la fête de l'Action de Grâces. Un arrêté ministériel a été adopté à cette fin, la semaine dernière, par le cabinet provincial en vertu des pouvoirs qui leurs sont accordés par une loi de la législature. Le gouvernement provincial est autorisé à fixer lui-même la date de la fête de l'Action de Grâces. Le fédéral ayant fixé, pour sa part, le 13 octobre comme date de la célébration, sa décision a été endossée par la province.

Les gagnants des prix de présence à la revue des Modes

On trouvera ci-après la liste des gagnants de prix de présence à la revue des modes de jeudi dernier: bijoux offerts par David et Gladu, gagnés par Mlle Yolande Jean; souliers, Magasin Adrien Chenette, Mme Marthe Jetté; robe, Elégance féminine, Mlle Joyal; permanente à froid, salon Petit Paris, Mme André Phaneuf; deux douzaines de bouteilles de bière, Lucien Larivée, M. Emile Martel; ensemble pour enfant, Chez Mariette, Mme Roland Loiselle; chaussurs d'enfants, magasin Adrien Chenette, Mme Georges Vanasse; deux caisses de liqueurs douces, Lucien Larivée, Mlle Dorila Desroches; bourse, magasin Raoul Gaudet, Mlle Carmen Robitaille; deux douzaines de bouteilles de bière, Lucien Larivée, Mme Eugène Guilbeault; produits de beauté, Pharmacie Lanctôt, Mme D. Dumont; deux caisses de liqueurs douces, Lucien Larivée, Mme Esdras Larivière; chapeau, Salon Vanité, Mme Rolande Ledoux; billet de cinq dollars ($5.00), Yamaska Automobile, M. Léopold Grisé; trois paires de bas de nylon, Gotham Hosiery, Mlle Lucile Chevrette; Rideaux pour salle de bain, Langelier et Patenaude, Mme A. Messier; fleurs, Jules Maurice, Mlle Germaine Bernigue; billet de cinq dollars ($5.00), Arthur Perreault, Mme Plante; deux repas, restaurant La Cantine, Mme Paul Morency; gâteau, Pain Excel, Mme F. Chapdelaine; habit, Léo Trudel, M. Rosaire Charbonneau; machine à coudre de marque Alfa, A.-M. Vigneau, Mme Maurice Chartier; manteau de fourrure, Laflamme fourrures, Mme Gérard Beaufort.

Les funérailles de Mme A. Saint-Jean, à Saint-Barnabé

Saint-Barnabé, 1, (D.N.C.)

Mme Adélard Saint-Jean, née Albina Morin, est décédée à Yamaska à l'âge de 85 ans. La défunte laisse trois fils et une fille: MM. Joseph Saint-Jean, de Saint-Barnabé; Ovila, Southbridge, Mass; Emile, Saint-Jude; Mme Zotique Salvas (Olivine), Yamaska.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Barnabé, sous la direction de la maison Arthur Martin, de Saint-Jude. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alphonse Beauregard, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Gérard Lusignan, curé de Saint-Thomas d'Aquin, et Samuel Lemoine, directeur des élèves, au Séminaire de Saint-Hyacinthe, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Donat Saint-Jean, Emery Phaneuf, Roger Pelletier, Lucien Garand, Elphège Garand et Zotique Salvas.

Chocolat de choix
PAGE & SHAW
CANADA
LONDON MONTREAL NEW YORK
toujours frais
à la pharmacie
JEAN LOCAS

Shadow Wave
PERMANENTE CHEZ SOI
vous donne une
ONDULATION NATURELLE
SANS NEUTRALISANT NI RINÇAGE



Ondule et se neutralise en une seule application
1 Placez les cheveux sur les bigoudis en plastique ou "genre français".
2 Imprégnez de lotion—laissez sécher (pas de minutage).
3 Brossez bien — et l'ondulation aura une apparence naturelle

Rechange: Employez avec tout bigoudi en plastique. $1.50

Nécessaire complet; avec bigoudis "genre français" $2.85
GARANTIE PAR PEPSODENT CO. OF CANADA LTD., TORONTO

SHADOW WAVE
La Pharmacie
Jean Locas
1600, rue des Cascades — TEL. 4-6451 — Saint-Hyacinthe

NOTRE RÉGION

L'Ange-Gardien

Des membres du cercle local des Fermières se sont rendus à Joliette pour assister au congrès provincial présidé par S. E. Mgr J.-A. Papineau. Les déléguées étaient Mmes Omer Ostiguy, Roméo Alix, C.-Emile Gauvin, Pierre Casgrain et A. Nanger.

—Mardi soir, à la salle paroissiale, l'Unité sanitaire de Saint-Hyacinthe, représentée par M. le Dr Marc Bergeron et M. Choinière, donnait une représentation cinématographique.

—M. l'abbé Raoul Péloquin a bénit le mariage de M. Jean-Guy Lacoste, fils de M. et Mme Valmore Lacoste, à Mlle Clarisse Houle, fille de M. et Mme L.-P. Houle. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à Granby. M. et Mme J.-Guy Lacoste partirent ensuite pour un voyage à Toronto et aux Chutes Niagara.

—Les fidèles de la paroisse ont commencé leur retraite paroissiale prêchée par le R. P. Fortin, p.s.v. L'assistance nombreuse aux offices est une marque caractéristique du succès de cette retraite.

Saint-Césaire

M. l'abbé Clément Gendron a bénit le mariage de Mlle Réjeanne Gagné, fille de M. et Mme Adorio Gagné, à M. Lucien Jutras, fils de M. et Mme Henri Jutras, d'Acton Vale. Après la bénédiction nuptiale il y eut réception au Foyer des Hirondelles, d'où les nouveaux époux partirent pour voyage.

—M. l'abbé Léonide Beaudry a bénit le mariage de Mlle Rita Beaudry, fille de M. et Mme Abel Beaudry, à M. Louis Désautels, fils de M. et Mme Hector Désautels, de Saint-Pie de Bagot. Après la bénéliction nuptiale il y eut réception à la salle Bazinet, de Saint-Hyacinthe, d'où les nouveaux époux partirent pour les chutes Niagara.

—M. et Mme Edouard Authier (Carmelle Montpetit) annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Denis-André. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Montpetit, de Granby.

—M. et Mme Jean-Bernard Sansoucy (Lucile Charbonneau) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Lucie-Hélène. Parrain et marraine, Yvon Sansoucy et Claire Sansoucy, frère et soeur de l'enfant.

Votre mois d'octobre '52 chez les PP. Dominicains

Pour nous, chrétiens, il ne s'agit pas de vaincre le monde, mais de le sauver. Notre préoccupation ne consiste pas à abattre un ennemi, à renverser le communisme; elle est de travailler à l'avènement du règne de Dieu. Car le mal est au fond des âmes et si Dieu lui-même n'y descend pas, rien ne sera gagné. Lors même qu'on inventerait des armes capables de percer le rideau de fer qui est en travers de l'humanité, quelle victoire pourrions-nous attendre? et qui sait si les éclats d'acier et de sang ne tomberaient point aussi de notre côté?

Il nous reste de prier. Car si Dieu est encore le maître du ciel et de la terre, s'il est encore Notre-Père, c'est à lui que nous irons pour le supplier de changer le coeur des hommes. Quand il verra la multitude de ses enfants rassemblés autour de leur Mère, lorsqu'il entendra la voix de celle qui est aussi sa Mère l'implorer: ils n'ont plus de paix, ils n'ont plus d'espérance, pourra-t-il refuser d'avance l'heure de sa miséricorde?

Cette prière, cette clameur unanime qui va monter vers le ciel, c'est sans doute pour nous-mêmes que nous la faisons, car nous connaissons notre propre misère, l'immense indigence de notre coeur si souvent égoïste; mais c'est aussi pour tous nos frères de la terre, ceux qui sont avec nous et ceux qui sont contre nous. Notre charité va les rapprocher de Dieu et en lui ils seront peut-être devenus nos amis. Nous voulons relever ceux qui sont tombés sur la route, les conduire à Celui qui guérit et payer de nos peines leur guérison.

Beaucoup déjà ont renoncé à la terre promise; ils sont retournés en arrière, préférant l'exil; beaucoup aussi ont encontré le désesppoir et ils n'attendent plus le jour de la délivrance: le désert n'a plus de bornes. Ils ont oubliés de regarder dans le ciel cette étoile qui appelle et qui promet pour demain la fin des angoisses et de l'esclavage. Ils ont oubliés celle qui est Notre Espérance; ils ont oublié qu'elle fut toujours le guide des victorieux et qu'il ne fut jamais de nuit assez noire pour empêcher sa lumière de venir jusqu'à nous.

En ces années qui sont un amoncellement d'inquiétudes, c'est encore Marie qui viendra à notre secours. Il nous faut la prier avec foi, avec amour, avec confiance. Elle nous a donné un moyen de fléchir la justice du ciel: le Rosaire; grâce à ce moyen elle nous prête sa propre voix pour parler à Dieu. Si nous consentons à nous en servir, il devient pour chacun de nous un gage de salut et pour l'humanité qui souffre et gémit l'assurance de la délivrance prochaine.

* * *

Voici le programme du mois d'octobre 1952:

le 3: L'aumône de notre chapelet.
le 4: Notre espérance.
le 6: Le chapelet devant le Saint Sacrement.
le 7: Le sens des visitations de Marie dans l'Eglise.
le 8: "Ils n'ont plus de vin."
le 9: La porte du Ciel.
le 10: La procession qui monte.
le 11: "On ne vit pas avec des prières."

La Présentation

M. et Mme Maurice Saint-Pierre (Rita Lamoureux) sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Rose-Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lamoureux. Porteuse, Mlle Georgette Saint-Pierre, tante.

—A M. et Mme Antonio Beauregard (Marie-Blanche Montigny), est né un fils, baptisé Joseph-Raoul-Michel-Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Tétrault, de Saint-Hyacinthe, oncle et tante de l'enfant.

Saint-Aimé

M. l'abbé Léon Racine, vicaire, a bénit samedi dernier, le mariage de Mlle Mariette Larivière, fille de M. et Mme Arthur Larivière, de Saint-Aimé, à M. Germain Gamelin, de Pierreville, fils de M. Tancrède Gamelin, décédé, et de Mme Gamelin. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle de Saint-Louis, après quoi les nouveau époux partirent pour Québec. A leur retour, ils habiteront Pierreville.

—M. Deus McDuff a vendu son restaurant à M. Laurent Desrosiers.

—M. Gérard Léveillé s'est porté acquéreur de la propriété de M. Albert Saint-Germain.

—M. Germain Gagnon, de Québec, a visité son frère, M. le Dr J.-Marcel Gagnon.

—M. le Dr Jean-M. Lanoie a passé quelques jours à Québec, à l'occasion du Congrès des Médecins de langue française.

—Mlle Andrée Lanoie est allée passer une semaine à New-York.

—M. Hervé Boudreau, de Québec, a renlu visite à Mlle Carmen Bélanger.

—M. Joseph Hébert, des Etats-Unis, est en promenade chez ses soeurs, Mme Louis Lamoureux et Mlle Délia Hébert.

—M. et Mme Gérard Champigny et leurs enfants, de Saint-Antoine, ont visité M. et Mme Fernand Champigny.

—M. Guy Boucher, de Sorel, a rendu visite à Mlle Denise Champigny.

Mme A. Boissonneau, de cette ville, est décédée à 57 ans

Mme Albert Boissonneau, née Antoinette Leduc, demeurant à 2305, rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 57 ans. Outre son époux, la défunte laisse deux fils: MM. Gaston et Marcel Boissonneau, de Montréal. Quatre frères et une soeur lui survivent aussi: MM. Arthur et Misaël Leduc, Notre-Dame-de-Lourdes, comté de Mégantic; Pierre, Saint-Hyacinthe; Louis-Aimé, Abitibi; Mlle Alfréda Leduc, Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*, de cette ville. La levée du corps fut faite par le R. P. J.-M. Létourneau, o.p., vicaire de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté des RR. PP. T.-M. Demers et Marcel-Marie Veilleux, o.p., comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Louis Charest, Oscar Bélair, Normand Palardy, Marcel Frenière, Marcel Fournier et Roland Morin.

S.-Thomas d'Aquin

M. Raymond et Mlle Thérèse Lussier, de Saint-Thomas d'Aquin, étaient dimanche dernier les invités de M. et Mme Paul-Emile Charron, de S.-Canut, comté des Deux-Montagnes. Ils visitèrent le manoir de Saint-Canut, le village de Saint-Colomban et le lac Légaré, d'où ils se rendirent à Lachute.

Saint-Louis

M. Rosaire Beaucage, fils de M. et Mme Wilfrid Beaucage, épousait samedi dernier Mlle Marie-Jeanne Ferron, fille de M. et Mme Donat Ferron, de Saint-Marcel.

—M. et Mme Hervé Plouffe, de S.-Hyacinthe, visitaient dimanche dernier M. et Mme Arthur Plouffe.

—M. et Mme Elphège Bibeau, de Saint-Hyacinthe, visitent M. et Mme Henri Beaucage.

—M. et Mme Horace Beauregard, de La Présentation, visitent M. et Mme Ovila Montigny.

—M. et Mme Paul-Emile Chicoine, de Saint-Marcel, dans notre localité dimanche dernier.

Magasin **FELCO** LIMITEE

Confection pour dames et messieurs

1756, rue des Cascades, Tél. 4-8488, S.-Hyacinthe

Mesdames!



Projetez-vous l'achat d'un MANTEAU pour la froide saison?... Oui! ...Eh bien; n'achetez pas sans venir voir notre bel assortiment de manteaux dans les plus nouveaux tissus et les plus nouvelles teintes.

— Une visite vous convaincra.

— Prix défiant toute compétition.

Nous avons aussi un beau choix de ROBES de toilette. Prix pour toutes les bourses.

SPECIAL CETTE SEMAINE:

BAS NYLON

Prix rég. jusqu'à $1.59, — pour .89

Livraison locale

Pour livraison de paquets et petits objets, malles, valises, meubles, etc.

Nous sommes en mesure de vous donner un service ultra-rapide,

JOUR ET SOIR

Téléphoner à

4-8272

ARMAND BARBEAU

1100, rue Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe

A. MOREAU CHAUSSURES

443, RUE SAINTE-ANNE
TEL. 4-4828
SAINT-HYACINTHE

Salon Juliette

J. Grégoire, prop.



POUR VOUS MESDAMES,

Grand Spécial d'octobre

$2.50

DE REDUCTION

sur tous genres de PERMANENTES PROFESSIONNELLES.

Nous vous invitons à prendre rendez-vous, vous assurant pleine et entière satisfaction.

1550, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe **Tél. 4-7500**

Voulez-vous manger un bon spaghetti italien chez vous?

Signalez 4-9044

ou rendez-vous

CHEZ **QUINTAL**

1116, RUE DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

LE MEILLEUR SPAGHETTI ITALIEN EN VILLE

Le magasin du bon goût et de l'économie!

FEDERAL

VOYEZ CES NOUVEAUX CHAPEAUX

de style élégant et modèles des plus en vogue.



En velours ornés de pierres du Rhin, aux nouvelles teintes d'automne.



Prix d'économie **$1.98**

Autre modèle très en vogue cet automne.

Prix d'économie **$1.69**

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Le vendredi, de 9 h. a.m., à 10 h. p.m.

VOYEZ NOTRE GRAND CHOIX DE MANTEAUX ET ROBES A PRIX D'ECONOMIE

FEDERAL 5 - 10 - 15 - $1.00 Stores Ltd

A. Dion, gérant

438, rue S.-SIMON Tél.: 4-8088 S.-HYACINTHE

SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES, DU 5 AU 11 OCTOBRE

Il faut arrêter le feu à tout prix

C'est à vos pompiers qu'il incombe de combattre et d'éteindre le feu. Votre premier devoir, en cas de feu, est d'évacuer les lieux, de sauver les enfants en les conduisant loin du brasier, d'appeler les pompiers. N'essayez pas d'éteindre un feu vous-même. Ce conseil s'adresse surtout aux mères de familles, aux gardiennes d'enfants, aux directeurs et directrices de nos institutions.



QUELQUES DANGERS D'INCENDIE A LA MAISON:

1 Installation défectueuse d'appareils électriques dans les arbres de Noël.
2 Tuyau fléchissant; joints défectueux.
2a Cheminée reposant sur une tablette.
3 Suie dans la cheminée; cheminée non ramonée.
4 Cheminée mal construite, sans revêtement intérieur.
5 Bois au-dessus de la cheminée.
5a Cheminée n'excédant pas assez le toit.
6 Linge humide sur les fils électriques.
7 Fumer au lit.
8 Cendres dans un récipient en bois.
9 Allumettes à la portée des jeunes.
10 Boucle dans les fils électriques.
11 Fusible trop fort ou remplacé par un substitut.
12 Fer électrique sans contrôle de chaleur laissé raccordé.
13 Fils électriques sous un tapis.
14 Pétrole trop près du poêle.
15 Balayures dans le registre de chaleur.
16 Allumer le poêle avec du pétrole.
17 Tuyau passant dans un endroit inaccessible.
18 Mur brisé.
19 Rideaux trop près du poêle.
20 Cigarette déposée imprudemment dans un cendrier.
21 Chercher une fuite de gaz avec une flamme nue.
22 Rebuts dans la cave.
23 Dégeler un tuyau avec une flamme nue.

Chef Lionel Gaucher
Service des Incendies

En collaboration avec la CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-HYACINTHE

A VENDRE

Ronde de liqueurs avec commerce d'eau de Vichy, — contrat, — grand territoire, — bon profit, — bouteilles de 30, 10 et 7 onces. Prix, $500. Comptant, $100. Solde, conditions faciles.

TELEPHONER LE SOIR, A SAINT-HYACINTHE, 4-9658.

A L'APPROCHE DE LA SAISON D'AUTOMNE,

LA MAISON Morissette CONFECTION ET FOURRURES

vous invite à visiter son magasin qui sera agrandi sous peu en vue d'offrir un plus grand choix de marchandises à sa clientèle

★ SANS CESSE GRANDISSANTE
★ ET TOUJOURS SATISFAITE



Mesdames, mesdemoiselles,

N'HESITEZ PAS

à confier à cette maison qui s'est créée une réputation des plus enviable, votre choix

- d'un MANTEAU DE FOURRURE ou
- d'une ROBE de modèle exclusif qui sied à votre personnalité.

Morissette CONFECTION ET FOURRURES

855. RUE DES CASCADES — TEL. 4-9370 — SAINT-HYACINTHE

FOURRURES ★ ROBES ★ JUPES ★ BLOUSES

NOUVELLES DE LA RÉGION

Les funérailles de Mlle M.-A. Dufresne, de Saint-Hyacinthe

Mlle Marie-Anna Dufresne, de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 67 ans. La défunte laisse deux frères et une soeur: MM. Sinaï Dufresne, Saint-Hyacinthe; Edouard, Joliette; Mme Albert Paul (Rose-Anna), Thorofare, N.J.

Les funérailles eurent lieu à l'église Notre-Dame-du-Rosaire sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. La levée du corps fut faite par le R. P. Thomas-M. Demers, o.p., qui chanta aussi le service funèbre, assisté des RR. PP. Louis-Philippe Fiset, o.p., curé de la paroisse, et M.-J. Paquet, o.p., comme diacre et sous-diacre. M. le chanoine Alcide Roy, procureur du Séminaire de Saint-Hyacinthe, assistait au choeur.

Les porteurs étaient MM. Ephrem Frappier, Paul Bergeron, Lionel Lefebvre, Alfred Paradis, Bernard Sansoucy et Jean-Guy Boucher.

Championnat cycliste de Saint-Hyacinthe

Dimanche, le 12 octobre, le trophée Grand-Hôtel, emblême du championnat cycliste de Saint-Hyacinthe, sera de nouveau à l'enjeu. Claude Deslandes, champion de l'an dernier, a connu une très belle saison en remportant plusieurs victoires mais il n'aura pas la tâche facile car Pierre Quoibion, qui a eu toutes les malchances durant cette saison, s'attend bien de se reprendre dans cette course. Il ne faut pas oublier non plus que l'on pourrait avoir des surprises, car les Choquette, Blanchette, Brodeur, Bonnier et Donais ne s'en laisseront pas imposer et la lutte promet d'être bien dure. Qui sait si un coureur inconnu jusqu'ici ne viendra pas gagner le magnifique trophée du Grand-Hôtel? Tous les cyclistes de la région sont invités à s'inscrire dans cette course qui commencera et se terminera au Grand-Hôtel. Tous les détails supplémentaires concernant cette course vous seront donnés dans ce journal vendredi prochain. Pour informations, adressez-vous à Paul Picard, 265, rue Ste-Anne, La Providence, Tél. 4-7887.

Grandes courses de Stock Cars dimanche, au rond Laframboise

Le fameux organisateur MARCEL PLOUFFE, de cette ville, nous informe que dimanche prochain, sera présenté au rond Laframboise de cette ville, un grand programme de "Stock Cars" avec 7 cours à l'affiche. Le premier départ se fera à 2 hres précises.

Pour ce premier programme de la saison dans notre ville, le promoteur maskoutain n'a rien ménagé et a retenu les services des meilleurs chauffeurs de la province. Il y aura des courses 5-2-10 milles et 1-25 tours pour experts et novices. Les chauffeurs Gilles Brochu, Gilles Dutilly, Marcel Thuot, Hilaire Côté, Jean-Paul Cabana, Maurice Charron, Maurice Robitaille, Doc Laplante, Jean-Luc Gagnon, Ben Chagnon, R. Piché, Bertrand Ouellette et plusieurs autres chauffeurs participeront à ces courses.

Donc ne manquez pas de vous rendre nombreux à ce programme hors pair où l'action ne manquera certes pas. Les prix d'admission sont de $1.00 pour adultes et 0.35 pour enfants. Pour toutes informations supplémentaires, veuillez appeler Marcel Plouffe, Tél. 4-5336.

Mme Arthur Fontaine, de cette ville, est décédée à 51 ans

Mme Arthur Fontaine, née Juliette Quéry, demeurant à 2729, rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 51 ans et 9 mois. Outre son époux, la défunte laisse trois frères et une soeur: MM. Adélard Quéry, Saint-Sauveur-des-Monts; Alfred et Frank, Saint-Hyacinthe; Mme Adélard Clair (Aurore), Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*, de cette ville.

Les porteurs étaient MM. Roger Desroches, Léo Auger, Arthur Deslage, Anthime Desmarais, Roland Ledoux et Jean-Guy Clair.

Upton

M. et Mme Zéphirin Leclerc et leur fillette, Thérèse, d'Upton; M. et Mme Léon Cordeau et leur fillette, Jeannine, d'Acton Vale, sont de retour de vacances au cours desquelles ils visitèrent Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, la Tour des Martyrs, Sainte-Anne de Beaupré. A Québec, ils visitèrent l'Exposition, le Jardin zoologique de Charlesbourg et le Château Frontenac.

—Les membres du Cercle des Fermières d'Upton, sous la présidence de Mme Arthur Ladouceur, ont fait en autobus un voyage à Montréal, la semaine dernière. L'itinéraire comprenait les endroits suivants: la Chapelle de la Réparation, le Foyer de Charité, le Jardin Botanique, l'Oratoire Saint-Joseph, la Gare centrale. Pour clore la journée, il y eut récitation du chapelet à la chapelle de Mgr Léger.

Mlle A. Deslandes, de Saint-Charles, décédée à 69 ans

Saint-Charles, 1, (D.N.C.)

Mlle Alida Deslandes, de Saint-Charles-sur-Richelieu, est décédée subitement ces jours derniers à l'âge de 69 ans. Elle était ménagère à la résidence de M. l'abbé P. Desrochers, retiré à Saint-Charles.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Charles, sous la direction de la maison H. Phaneuf et Fils, de Saint-Denis. La levée du corps fut faite par M. l'abbé F. Desrochers, et le service chanté par M. l'abbé G.-E. Brosseau, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés P.-E. Chenette, vicaire à Saint-Denis, et Onésime Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

Au choeur, on remarquait: Mgr Richard Lecomte, curé d'Upton; MM. les abbés Ernest Vézina, Saint-Hyacinthe; P. Desrochers, Saint-Charles; Alfred Pépin, curé de Beloeil; Germain Fredette, de l'Abitibi, et Jean Perreault, vicaire à Beloeil.

Les porteurs étaient MM. Georges Messier, Ferdinand Beauregard, Rosaire Dupré, Paul Lusignan, Delphis Geoffrion et Adrien Messier.

Mme Hugues Fontaine, de Saint-Hugues, est décédée à 76 ans

Saint-Hugues, 1, (Spéciale)

Mme veuve Hugues Fontaine, née Rose-Anna Picard, de Saint-Hugues de Bagot, est décédée à l'âge de 76 ans. Elle était mère de M. le Dr Auray Fontaine, de Woonsocket, R.I. La défunte laisse quatre fils et quatre filles: M. le Dr Auray Fontaine, déjà nommé; MM. Roland et Gaston, Saint-Hugues; Raoul, Woonsocket, R.I; la R. S. Léontine Fontaine, des Soeurs de la Charité, de Saint-Hyacinthe; Mlles Aurélie et Cécile, Saint-Hugues; Simone, Woonsocket, R.I. Deux soeurs lui survivent aussi: Mmes Pierre Proulx (Philomène), S.-Hugues; Paul Raymond (Adèle), Montréal.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Hugues, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*, de Saint-Hyacinthe. La levée du corps fut faite par Mgr Lucien Forest, p.d., curé de Sainte-Anne de Woonsocket, R.I., et le service funèbre, chanté par M. l'abbé Ferdinand Jodoin, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Maurice Johoin, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, et René Chapdelaine, vicaire de la paroisse, comme diacre et sous-diacre. Dans le choeur on remarquait: Mgr Lucien Beauregard, p.d., v.f., supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe; Mgr Lucien Forest; M. le chanoine Alcide Roy, procureur du Séminaire de Saint-Hyacinthe; MM. les abbés Lorenzo Morais, curé de Westport, Mass; Narcisse Benoît, du Séminaire de Saint-Hyacinthe; Eugène Lagacé, prêtre retraité; Etienne Cordeau, curé de Notre-Dame-du-Saint-Sacrement, Saint-Hyacinthe.

Beloeil

Le Centre Beloeil-Saint-Hilaire-McMasterville des Jeunesses Musicales du Canada a procédé, récemment, à l'élection de son Comité de direction pour la saison 1952-53, laquelle promet d'être fort active.

Sous l'impulsion de son nouveau président, Me Marcel Landry, qui succède à Mlle Jeannine Desilets, démissionnaire, une vaste campagne de publicité et de recrutement vient d'être lancée. De plus, des innovations ont été faites dans les cadres mêmes du Comité de direction, qui se divise, maintenant, en de nombreux sous-comités, ayant chacun son propre conseil d'administration. Mentionnons, entre autres, un comité d'audition de disques, confié à M. Chs-André Lalumière, de Saint-Basile, et à Mlle Françoise Choquette, de Beloeil; et le comité de publicité, dirigé par M. André Leroux, de Beloeil Station.

Soulignons aussi la fondation d'une bibliothèque à l'usage des membres de l'association désireux d'approfondir leur culture musicale.

La saison qui s'ouvre, offrira aux mélodrames des trois localités de notre Centre, quatre concerts de choix, dont deux mettront en vedette des artistes canadiens.

Le premier concert aura lieu le 20 octobre, et présentera en récital conjoint, des chanteurs bien connus: Mlle Marthe Létourneau et M. Jean-Paul Jeannotte, ainsi que Mlle Colombe Pelletier, pianiste.

Le Conseil actuel du Centre Beloeil-Saint-Hilaire-McMasterville des J. M. se compose comme suit: M. Marcel Landry, président; M. Jean-Paul Létourneau, vice-président (pour S.-Hilaire); Mme René Fontaine, vice-présidente (pour Beloeil); Mlle Martha Davis, secrétaire; Mlle Jacqueline Landry, ass.-secrétaire; Mlle Raymonde Viens, trésorière.

Mme Félix Beauséjour, de cette ville, meurt à l'âge de 81 ans

Mme veuve Félix Beauséjour, née Apolline Matte, demeurant à 450, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 81 ans.

Les funérailles eurent lieu à l'église du Christ-Roi, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. La levée du corps fut faite par M. l'abbé J.-H. Lemieux, vicaire de la paroisse, et le service funèbre, chanté par Mgr Edgar Larochelle, p.m.e., assisté de MM. les abbés Lemieux et F. Forcier, comme diacre et sous-diacre.

Assistaient au choeur les RR. PP. R. Beauséjour, s.j.; P. Poitevin, p.m.e.; H. Boileau, s.j.; M. le chanoine J.-A. Beauséjour, principal de l'Ecole Normale de Saint-Jean.

Pèlerinage pour dimanche, 5 octobre

Un grand pèlerinage par autobus se fera à Montréal, dimanche, 5 octobre, à l'occasion du deuxième anniversaire de la croisade du Rosaire sous le patronage de S. E. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. Le départ se fera du terminus de la Compagnie de Transport Moderne, place *du marché, à sept heures et trente du matin*. On se rendra à l'Oratoire S.-Joseph, pour assister à la messe de neuf heures. Dans l'après-midi, on visitera la Chapelle de la Réparation et le foyer de la Charité pour se rendre à quatre heures et trente à l'église Notre-Dame, où se dérouleront les cérémonies de la croisade. A sept heures, on récitera le chapelet avec S. E. Mgr Léger. Pour de plus amples renseignements ou pour se procurer des billets, on peut communiquer avec Mme Marcel Gadbois, 950, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5734.

Saint-Théodore

Une fête-surprise a été organisée ces jours derniers à la demeure de M. Marcel Fontaine, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Une adresse a été lue par son frère, M. Jules Fontaine. Une bourse et autres cadeaux lui furent offerts par sa soeur, Mme Jacques Gauthier. Un goûter fut servi par Mme Marcel Fontaine, aux invités, parmi lesquels on remarquait: M. Emile Fontaine, MM. et Mmes Jean-Paul, Jacques et Philippe Fontaine, de Saint-Hyacinthe; Roméo Delorme et Jacques Gauthier, Acton Vale; Mlle Doris Daneau, Wickham; MM. et Mmes Germaine et Jules Fontaine, Conrad Jodoin et Gilles Gauthier, Mlles Thérèse, Marie-Paule et Denise Désautels, Denise et Monique Gauthier, MM. Alphonse Lauzon, Conrad Gauthier, Edmond et Rémi Désautels, Raymond Guérin, Georges et Marcel Maurois, Saint-Théodore. Il y eut chants, musique et divertissements variés.

—M. et Mme Gabriel Miclette (Yvette Paré) sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-France-Aimée-Chantal. Parrain, M. Aimé Guilbert; marraine, Mlle Gabrielle Paré, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Aimé Guilbert, tante de l'enfant.

—La R. S. Saint-Benjamin, supérieure de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke, accompagnée de la R. S. Saint-Jean, ainsi que de M. et Mme Emile Ravenelle, de Woonsocket, R.I., étaient ces jours derniers en visite chez M. et Mme Benjamin Cournoyer.

—Mme Gabriel Blanchette et son fils, de Saint-Hyacinthe, ont passé quelques jours chez M. et Mme Armand Adam.

—M. et Mme Florent Fontaine, de Farnham, en visite chez M. et Mme Adory Fontaine.

—M. et Mme Raymond Larivière et leurs enfants, de Laprairie, en promenade chez M. et Mme Pierre Larivière.

NOUVELLE EMISSION

Institut des Filles Réparatrices du Divin Coeur

(Crèche de la Réparation)

Obligations 5% garanties par première hypothèque, datées du 1er juin 1952, échéant le 1er juin 1962.

Capital et intérêts semestriels (1er juin et 1er décembre) payables en monnaie canadienne à Montréal ou à Québec, au choix du porteur. Droit de remboursement anticipé, en totalité ou en partie, au gré de la Communauté, à 100 plus l'intérêt couru, à toute date d'échéance des intérêts, sur préavis de trente jours. Immatriculation facultative du capital seulement. Coupures de $500. et $1,000.

Fiduciaire: Trust Général du Canada, Montréal.
Consultation juridique: Me Beaulieu, Gouin, Bourdon, Beaulieu & Casgrain.

Cette émission, en plus d'engager le crédit général et la Communauté, est garantie par une hypothèque, affectant certains de ses immeubles.

Sur demande, nous enverrons notre prospectus détaillé concernant cette émission.

PRIX : 100 plus l'intérêt couru.

DESJARDINS, COUTURE Inc.

COURTIERS DE PLACEMENT

266 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal, Tél. : PLateau 7977-78

491, Ave. Saint-François, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7911

Rosaire Laplante

Location de malaxeurs et pompes à eau.

CIMENT (Hiver, ciment chaud)
Tronsport de sable et gravier.

157, rue STE-MARIE TEL. 4-7490
SAINT-HYACINTHE

A VENDRE

Outillage complet pour restaurant : bancs, comptoir, etc.

S'adresser à
855, rue des Cascades,
TEL. 4-9370, S.-Hyacinthe
j.n.o.

Shadow Wave PERMANENTE CHEZ SOI vous donne une

ONDULATION NATURELLE

SANS NEUTRALISANT NI RINÇAGE



Ondule et se neutralise en une seule application

1 Placez les cheveux sur les bigoudis en plastique ou "genre français".
2 Imprégnez de lotion—laissez sécher (pas de minutage).
3 Brossez bien — et l'ondulation aura une apparence naturelle



Rechange: Employez avec tout bigoudi en plastique. $1.50

Nécessaire complet: avec bigoudis "genre français" $2.85

SHADOW WAVE

GARANTIE PAR PEPSODENT CO. OF CANADA LTD., TORONTO

LA PHARMACIE **Paul LANCTOT**

VOTRE PHARMACIE DE CONFIANCE

1348-1396, rue des Cascades, (coin Mondor), Saint-Hyacinthe
TEL. 4-6484

— LIVRAISON GRATUITE —

DEMANDE

Local de 3 pièces, 1er étage, partie centrale de la ville, pour bureau de médécin.

Ecrire à: H. L., C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

TOUS LES CHEMINS CONDUISENT À L'ÉPICERIE LICENCIÉE

PAUL ÉMILE **GAUCHER**

1772, rue Cascades Tél. 4-5373 S.-Hyacinthe

JUS de TOMATE DEW KIST CHOIX Vacuum Pack - 15 oz - Fait par Aylmer — 2 btes .19

BEURRE CARAMEL GRENACHE bte 15 oz .29

BEURRE PEANUT NUTSWEET jarre 16 oz .29

SODA CHRISTIE PREMIUM Bte 1 lb .29 — Bte 2 lbs .55

LAIT ÉVAPORÉ CARNATION 3 bts 16 oz .42

FARINE à PÂTISSERIES FIVE ROSES 7 lbs .49

ANANAS Tranchées choix 20 oz .29

CAFÉ INSTANT CHASE SANBORN Jarre 4 oz .57

Span géant .71

Spic grosse .29

Cocktail aux Fruits LIBBY'S 28 oz Fancy .39

OXYDOL grosse .35 — géante .69

SOUPE aux POIS HABITANT 28 oz — 2 BTES .29

PROPRETÉ - SERVICE - LIVRAISON GRATUITE

Langelier & Patenaude Distributeurs exclusifs pour la région, des produits Fairbanks-Morse





POMPE à EAU

FAIRBANKS MORSE

Capacité : 250, 425, 625 gallons et plus, à l'heure.

POMPE À PUISARD FAIRBANKS MORSE

(POUR ASSÉCHER LES CAVES)

Un moteur de 1/3 h.p. permet de pomper deux fois plus de gallons par heure que les pompes d'autres marques connues.

Nombre de gallons par heure contre une tête de

5 pieds	10 pieds	15 pieds	20 pieds
4,200	2,880	2,040	1,200

L'INSTALLATION PEUT SE FAIRE DANS UN ESPACE DE 12" DE DIAMÈTRE OU PLUS.

ARBRE DE COUCHE EN ACIER INOXYDABLE.

COUSSINETS "OILITE" N'EXIGEANT PAS DE GRAISSAGE.

IMPULSEUR EN FONTE.

TRÈS ÉCONOMIQUE.

SEULEMENT

$69.50

Langelier & Patenaude

J.-H. LANGELIER, prop., M. P. I.

PLOMBERIE, — CHAUFFAGE, — BRULEURS A L'HUILE, FERBLANTERIE ET COUVERTURES DE TOUS GENRES.

360 rue S.-SIMON — Tél. Bureau, 4-7644 - Rés. 4-4263 — S.-HYACINTHE

A VENDRE

TENTE pour campeurs, 6 pieds de hauteur, 7 pieds de largeur, 9 pieds de longueur, en toile blanche imperméable, très bonne qualité. S'adresser à 340, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

BOUTIQUE à bois très bien outillée. S'adresser à Rosaire Fontaine, Saint-Théodore d'Acton.

BOIS mélangé pour chauffage. Prix: $5. la corde. S'adresser à Henri Ducharme, Saint-Damase, (S.-Hyacinthe). Tél. 3-3175.

BONS poêles chauffant au bois et au charbon, prix raisonnable et satisfaction garantie. S'adresser à Southern Canada Power, Co. 1900, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

CHRONOMETRE (time-clock), 150 numéros. En très bon état. S'adresser à E.T. Corset Co. Ltd. 1700, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Tél 4-5357.

COMPLET de cérémonie, neuf, grandeur 36. Valeur de $75., à vendre pour $15. Raison de vente; trop petit. S'adresser à 895, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

DEUX brûleurs **Victor** de 7 pouces, divan-studio en cuirette, lit d'acier, 3 valises et 2 bouilloires en cuivre. S'adresser à 2065, rue Cartier, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7921.

FOURNAISE à l'huile **Roy** presque neuve. Brûleur à l'huile **Silent Glow** 9 pouces et chaufferette pour automobile. S'adresser à L.-P. Bureau, 730, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-4872.

FOURNAISE **Findlay**, chauffant au bois et au charbon, très peu usagée. Véritable aubaine à $50. S'adresser à William Plante, Saint-Hilaire-Est. Tél. 5252.

FOURNAISE à l'huile. S'adresser à 2405, rue Sainte-Anne, S.Hyacinthe. Tél. 4-9611.

FOURNAISE **Coleman** presque neuve. S'adresser à 1910, rue Brébeuf, Saint-Hyacinthe.

FOURNAISE à l'huile, avec **water-front**, 2 barils pour l'huile, lit d'enfant, en fer, avec matelas. Aussi motocyclette. S'adresser à 555, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-7964.

FOURNAISE à l'huile **Roy**, presque neuve.. Brûleur à l'huile **Silent Glow**, 9 pouces, et chaufferette pour automobile. S'adresser à L.-P. Bureau, 730, rue Saint-Thomas, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-4872.

FOURNAISES à l'huile, en très bon état et à conditions faciles. S'adresser à Mme Ulderic Cusson. 555, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe.

FOURNAISE à l'huile **Coleman**, en très bon état, 2 ans d'usage. Prix: $45. S'adresser à 7680, rue Bernard, Saint-Hyacinthe-Annexe.

FOURNAISE à l'huile **Duo-Therm** et deux barils de 45 gallons. Le tout presque neuf. Raison de vente: maladie. 1275, rue Sylva-Clapin, S.-Hyacinthe.

FOURNAISE à l'huile **Roy-Thermo** à vendre ou échanger pour plus petite. S'adresser à 800, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe.

RADIO **Biaccaustic**, 10 lampes. S'adresser à Mlle Bergeron, 1010, rue de l'Hôtel de Ville, Saint-Hyacinthe.

LAVEUSE **Easy**, avec essoreuse, en très bon état. Bon marché. Aussi couverture blanche, tricotée à la main. S'adresser à 2305, rue Laframboise, S.-Hyacinthe. Tél. 4-5945.

MANTEAU d'hiver brun avec doublure piquée, manteau beige, court, costume noir, deux robes en crêpe, dont une brune et l'autre bleu-vert. Le tout, grandeur 14 ans. Robe coco, grandeur 12 ans, jupe noire, taille 26, blouse vieux rose. Tapis tressés. S'adresser à C. Harvey, 430, rue de l'Hôtel-Dieu, (2e étage), SaintHyacinthe.

MANTEAU d'hiver, très propre, grandeur 16 ans. S'adresser à 1340, rue Raymond, Saint-Hyacinthe.

MANTEAU de chat sauvage, manteau de mouton de Perse, grandeur 16 ans. Bon marché. S'adresser à 2400, rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe.

MANTEAU d'hiver rouge-vin, presque neuf, grandeur 14 ans. Raison de vente: mortalité. S'adresser à 1190, rue Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe.

MACHINE à bois, comprenant: machines à moulures 6", machine à bois embouveteur 24", scie à refendre, corroyeur, machine à tenons, scie à rubans, sableuse à disques. Mortoiseur électrique 10 HP, arbre de couche, poulies, courroies, etc. Ces machines fonctionnent actuellement. Raison de vente: propriété vendue. S'adresser à Georges Lecours, Saint-Antoine-sur-Richelieu.

MOTOCYCLETTES de marques diverses. Bon marché. S'adresser à 2850, rue Dessaulles, S.-Hyacinthe.

MOBILIER de cuisine, neuf et chromé, avec table de 36 x 54, extensible à 72, 5 chaises. Aussi, mobilier complet de salle à diner. S'adresser à 2785, rue Laframboise, S.-Hyacinthe. Tél. 4-5096.

MOBILIER divan-studio, 3 morceaux, avec bois pâle, très propre. S'adresser le soir au 2e étage à 2294, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe Tél. 4-7986 ou 4-4444.

POUSSINS Bray. Eleveurs de poussins, commandez dès maintenant, pour novembre et décembre, vos poulets à rôtir **Bray**. Aubaine sur poulettes, dès maintenant. S'adresser à J.-Edmour Morin, Saint-Liboire; Bernard Messier, Saint-Pie, (Bagot).

PERSONNEL: Comprimés pour une forme svelte. Employez les comprimés **Slendor** efficaces et inoffensifs. Traitement de 3 semaines $2.00; 9 semaines $5.00. S'adresser à la Pharmacie Locas, Saint-Hyacinthe.

POELE de cuisine avec réchaud, en très bon état et à très bonnes conditions. S'adresser à 540, rue Centrale, S.-Joseph-sur-Yamaska.

POELE à l'huile **Enterprise**, émaillé blanc, éventail électrique, pot, chauffe-eau et réservoir à eau chaude. Téléphoner à Saint-Hyacinthe. 4-4209.

QUARANTE-deux terrains cadastrés de grandeurs diverses, égoûts, aqueduc et service d'autobus. S'adresser à Lionel Lussier, 1330, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Aussi agence pour la fameuse balayeuse **Air-Way** et **Sanitizor**. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 4-8147.

RONDE de lait de 70 gallons, à très bonnes conditions. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 3-3489.

A VENDRE

RESTAURANT avec logis, 485, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe. Bonne clientèle et bon marché. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à 485, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe.

RONDE de liqueurs avec commerce d'eau de **Vichy** contrat, grand territoire, bon profit, bouteilles de 7, 10 et 30 onces. Prix: $500. dont $100. comptant et solde à conditions faciles. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, le soir 4-9658.

RESTAURANT à Saint-Joseph de Sorel, salle à diner et **light lunch**, très bien situé, route nationale, à l'entrée du pont Turcotte, entre Sorel et Marines Industries. Très bon chiffre d'affaires. Aucune offre raisonnable ne sera sefusée. S'adresser à C. Richer, prop. Saint-Joseph de Sorel. Tél. 9141.

RESERVOIR à l'huile de 250 gallons, en très bon état. Bon marché. Deux bicycles pour hommes, en très bon état. Prix $18. S'adresser à L. Boucher, 2448, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4807.

VERITABLE aubaine d'articles usagés, vendredi de 2 hres à 5 hres, et de 7 hres à 9 hres p.m., et samedi de 2 à 5 hres p.m. A la St-John United Church, angle des rues Duclos et Girouard, S.-Hyacinthe.

AUTOMOBILES

AUTOMOBILES. Plymouth, modèle 1941. Ford, modèle 1938-37-34. *Plymouth, modèle 1936. Oldsmobile* sedan, modèle 1937. A vendre à prix d'aubaine. S'adresser au garage Gaumont, croisée des chemins, Sainte-Rosalie, à Saint-Joseph-sur-Yamaska.

CHEVROLET **sedan** modèle 1950, 4 portes, air climatisé et radio. Entreposé l'hiver dernier Prix: $1,400. S'adresser à Arthur Saint-Hilaire, 450, rue Sainte-Louise, La Providence.

AUTOMOBILES USAGEES EN TRES BONNES CONDITIONS

1951	Monarch convertible, très bien équipé, parfait,	$2,700
1949	Oldsmobile sedannette, équipement complet, parfait,	$1,700
1948	Oldsmobile sedan, Hydramatique, très propre,	$1,200
1947	Buick sedan Super, équipement complet,	$1,050
1946	Chevrolet sedan, cache-soleil, très propre,	$925
1946	Plymouth coach, radio et chaufferette,	$1,050
1938	Packard sedan,	$150
1936	Ford coach, très bons pneus,	$200

CAMIONS USAGES EN TRES BONNES CONDITIONS

1952	GMC ½ tonne panel, 1,500 milles, très propre, garanti omme neuf, deux sièges et chaufferette, licence 1952,	$2,000
1948	Dodge ½ tonne pick-up, très propre,	$850
1942	International ½ tonne, pick-up, propre,	$400
1942	Dodge 2½ tonnes, rack et boite pour animaux,	$450
1949	Chevrolet ½ tonne, pick-up, avec vanne, chaufferette, très propre,	$1,100

S'adresser à
ACME AUTOMOBILE LTEE,
Dépositaire des Produits General Motors,
3000, rue Dessaulles, S.-Hyacinthe.

Buick modèle 1931, en très bon état. Prix: $80. S'adresser à 2375, rue Morin, Saint-Hyacinthe.

AUTOS et camions à vendre ou échanger: Meteor **sedan**, noir, modèle 1952. Plymouth, **sedan** noir, modèle 1951. Ford **sedan** noir, modèle 1950. Ford **coach**, modèle 1936. Austin **coach**, modèle 1938. Camions: Ford une demi tonne, modèle 1949. Ford une tonne, modèle 1947. Chevrolet **panel**, modèle 1946. Ford, deux tonnes, modèle 1947. Inte **panel**, modèle 1942. Aussi marques diverses. S'adresser à L.-G. Hébert, Sainte-Hélène, (Bagot). Tél. 34.

PROPRIETES

A VENDRE ou à louer. Propriété avec garage, rue Saint-Michel, La Providence. Comprend petit logis au rez-de-chaussée et au 2e étage, deux chambres pour louer. Téléphoner à Jos. Beauregard, Saint-Hyacinthe. 4-8809.

BELLE propriété moderne, deux logis de 4 et 5 pièces, bains tombeaux et douches, cave cimentée, hangar et terrain de 110 x 135, tout près de Saint-Hyacinthe, route de Sorel. Raison de vente: départ. Prix raisonnable. S'adresser à Jean Dupré, SaintThomas d'Aquin, (S.-Hyacinthe). Tél. 6-s-23.

BEAUX terrains à La Providence, voisins des écoles et de l'église. Rue pavée en asphalte, eau, borne-fontaine, égoût, etc. Conditions faciles, 10% comptant, solde payable en 10 ans. S'adresser au Dr Rajotte, 1075, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél 4-4474. jno

IMMEUBLES: deux belles propriétés, très bon marché, logis libre pour l'acheteur. Restaurant avec propriété. Restaurant, cafétaria, logis payé. Terre près de la ville, avec roulant, terre à Roxton Falls, avec roulant et 17 vaches, 40 porcs 4 chevaux, 80 poules, partie de la terre boisée. Pour vente, achat ou échange, consultez Ovila Laporte, encanteur, 207, rue Vaudreuil, S.-Hyacinthe. Tél. 4-7176.

IMMEUBLES: propriétés d'un, 2, 3, 4 et 6 logis, dans tous les quartiers de la ville, Sainthe-Annexe, La Providence, Saint-Joseph-sur-Yamaska et Sainte-Rosalie. Propriété en brique 7 pièces, chauffage à l'huile. Véritable aubaine. Raison de vente: départ. Quartier 5, Saint-Hyacinthe, propriété de deux logis de 5 pièces chacun. Deux **bungalow** de 5 pièces, rue Dumesnil, Saint-Hyacinthe. Libres pour acheteurs. Propriété de 16 pièces, chauffage central, angle des rues Dessaulles et de l'Hôtel de ville. Raison de vente: règlement de succession. Boulangerie de 3,500 pains par semaine. Beaux terrains et belles terres. Epicerie avec permis, au centre de la ville. S'adresser à J.-B. Sicard, 1280, rue Laurier, Saint-Hyacinthe.

MAISON d'hiver et d'été, neuf pièces pouvant faire deux logis, garage pour deux automobiles, terrain de 198 x 77 pieds, au centre du village de Saint-Hilaire, près de l'église, du Couvent et de la gare. S'adresser à Mme Florence Lanthier, rue Saint-Charles, village de Saint-Hilaire.

PROPRIETES

IMMEUBLES: c'est au bureau d'Immeubles Enr. que vous trouverez les meilleures aubaines. Plusieurs hôtels à votre choix, beau magasin de gros, dont le chiffre d'affaires est $200,000. Venez nous voir à ce sujet, car c'est une occasion unique. Plusieurs restaurants, épiceries, boucheries, commerces de fruits et légumes. Terres avec roulants. Atelier pour nettoyage. Adressez-vous sans plus tarder au Bureau Central d'Immeuble Enr. de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. 515, rue Saint-Denis, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4254.

IMMEUBLES: propriétés dans viles ou villages, terres diverses avec ou sans roulant, commerces avec ou sans propriété, boulangerie, boutique de forge, restaurant, magasin.. Plusieurs commerces à vendre ou échanger pour propriété, dans villes ou villages. Propriété en brique avec salon de barbier, dans un gros village. Pour achat, vente ou échange. S'adresser à Adrien L'Heureux, Saint-Liboire, (Bagot). Tél. 2-s-41.

PROPRIETE de 8 pièces, peinture neuve, électricité et eau courante, garage, poulailler. Terrain de 180 x 180 pieds. Autobus à la porte, route nationale. Proximité des magasins et de la gare. S'adresser à Ernest Berthiaume, Upton, (Bagot).

PROPRIETE de 6 logis, en stuc, cave en ciment. S'adresser à 1065, rue Raymond, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETE de 8 pièces, fini plâtre, avec 3 arpents de terre, village de Saint-Jude. A vendre ou échanger pour propriété à Saint-Hyacinthe ou Montréal. S'adresser à L. Parenteau, 3691, rue Ontario, Montréal. Tél. AM. 5965.

PROPRIETE neuve, 7 pièces et salle de bain, fournaise à air chaud. Grand garage et jardin, village de Sainte-Madeleine. Aussi radio-cabinet. S'adresser à Roger Viens, village de SainfeMadeleine. Tél. 4-4078

PROPRIETE comprenant magasin avec logis attenant, deux logis, deux garages et 4 hangars. S'adreser à 580, rue Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe.

QUINZE beaux terrains de 50 x 60 x 100 pieds, rue Champlain, S.-Hyacinthe-Annexe. Endroit le plus résidentiel de la ville de Saint-Hyacinthe. Bas prix et conditions faciles. S'adresser à A. Morissette, 855, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. le jour à 4-9370, le soir à 4-9166.

TERRE de 100 arpents dont 15 boisés, érablière de 650 vaisseaux et bois de service.. Bonnes bâtisses et électricité partout. S'adresser à Adrien Cusson, 4e rang, Saint-Simon, (Bagot).

TERRE de 120 arpents, électricité et eau courante, route régionale, à l'entrée du village de Saint-Aimé. S'adresser à Arthur Rivard, Saint-Aimé, (Richelieu).

TERRE de 3 arpents de largeur, sur 21 de longeur, appartenant à Mme Adonai Falardeau, rang Saint-Edouard, Saint-Liboire, (Bagot). S'adresser à Wilfrid Giard, Saint-Hugues, (Bagot).

TERRE de 70 arpents, village de Saint-Antoine-sur-Richelieu, à vendre ou à donner à ferme avec vaches. Cette ferme est spécialement organisée pour l'aviculture et l'inélectricité. S'adresser à Mme Thodustrie porcine. Eau courante et mas Marchessault, Saint-Antoine-sur-Richelieu. Tél. 52.

TERRE de 60 arpents, bonne maison, grange, poulailler, électricité, bois de service et chauffage, bord de la rivière. Prix: $3,850. S'adresser à Léopold Léveillé, voisin de Philias Laplante, Saint-Louis-de-Bonsecours.

TERRAIN de 50 x 200, avec petite bâtisse ,plusieurs autres terrains de grandeurs diverses. Près des Cabines Maska. Un quart du prix comptant et solde $10. par mois. S'adresser à Léonard Pion, 2485, rue Bachand, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5214.

TRES beaux terrains, bien situés, égouts et eau installés, trottoir en ciment terminés récemment. S'adresser à M. E. Laparé, rue Bernard, Saint-Hyacinthe-Annexe.

TERRAINS de diverses grandeurs, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe, Tél. 3-3485.

SAINT-Liboire, maison de 6 pièces, dépenses, toiture neuve, puits artésien, grand jardin, hangar et poulailler, près de la gare et du Terminus d'autobus. Pas d'argents. S'adresser à Mme Allard, 1670, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe.

A LOUER

APPARTEMENTS meublés, éclairés et chauffés, comprenant, vivoir, chambre à coucher, cuisine et salle de bain. Prix: $35. par mois, pour couple sans enfants. S'adresser à 1075, rue Saint-Pierre, La Providence.

BUREAU de deux pièces, Edifice Brodeur, face du Marché Centre, Saint-Hyacinthe, libre immédiatement. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 4-4441 ou 4-4867.

CHAMBRE-studio meublée, chauffée, éclairée, eau chaude à l'année. Au centre de la ville. S'adresser à 1685, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8595 ou 4-8491.

DEUX pièces meublées, avec refrigérateur. S'adresser à 1020, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6256.

CHAMBRE et pension. S'adresser à 2156 ,rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4529.

CHAMBRE. S'adresser de midi à 1 hre p.m. et 6 hres à 8 hres p.m. 645, rue Sainte-Marie, (2e étage) Saint-Hyacinthe.

DEUX chalets meublés, municipalité de Douville, près du Poste CKAC, à louer à la semaine, si désiré. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe, Tél. 3-3485.

GARAGE ou entrepôt muni d'arrosoirs automatiques, dimension 35' x 70', rue Saint-Simon, Saint-Hyacinthe. S'adresser au Magasin Bourgeoys, Enr. 1505, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe.

GRANDE chambre meublée. S'adresser à 915, rue Desaulniers, S.-Hyacinthe.

LOGIS de trois pièces et salle de bain. S'adresser à Georges Girouard, Sainté-Hyacinthe, Tél. 4-7224.

LOGIS moderne de 2 pièces, cuisine, chambre, deux garde-robes, salle de bain. S'adresser à 450, rue Saint-Augustin, La Providence

PROPRIETES

LOGIS de 3 et 4 pièces, salle de bain avec douche, cuisine avec refrigérateur, eau chaude à l'année, terrain de jeux pour les enfants, terrain pour jardiner. Appartements doubles, meublés, refrigérateur et poêle, électricitée fournie, cuisinette et salle de bain individuelles. S'adresser au Magasin Théo Gauthier, 1930, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7161.

LOGIS moderne de 2 pièces, cuisine, chambre, deux garde-robes, salle de bain. S'adresser à 450, rue Saint-Augustin, La Providence.

LOGIS fini moderne, 4 grandes pièces, salle de bain et lavabo. Ménage entièrement remis à neuf. S'adresser le samedi à 1205, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

LOGIS très moderne, deux pièces et salle de bain. Libre le 1er novembre. S'adresser à 555, rue Saint-Paul, La Providence. Tél. 4-7472.

LOGIS de 4 pièces et salle de bain, cave, grande cour, village de Sainte-Rosalie. Autobus à la porte. Prix: $25. par mois. S'adresser à L. Boucher, 2448, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4807.

LOGIS de 6 pièces, 569, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. S'adresser à M.-O. Gervais, 595, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4418.

LOGIS de 4 pièces et solarium chauffé, angle des rues Saint-Pierre et Centrale, village Saint-Joseph-sur-Yamaska. Logis libre à la fin d'octobre. S'adresser à Mme Deslauriers, 1370, rue Saint-Pierre, S.-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-8298.

LOGIS de 4 pièces, 3e étage. Prix: $20. par mois. S'adresser à 1065, rue Raymond, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 6 pièces, salle de bain et cuisinette. Libre immédiatement. A VENDRE: fournaise à l'huile **Coleman**, bon marché. S'adresser à 795, rue Lajoie, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-9674.

LOGIS de 4 pièces et salle de bain, très propre, 480, rue Saint-Michel, La Providence. Libre le 1er novembre. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8119.

LOGIS de 4 pièces et salle de bain, voisin de la station Chabot, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. Libre le 1er novembre. S'adresser à Charles-Emile Duhamel, municipalité de Douville, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8925.

LOCAL. S'adresser à 1298, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6407.

GRANDE chambre meublée pour homme, avec déjeuner si désiré. Prix raisonnable. S'adresser à 2425, rue Lafontaine, (2e étage à gauche) Saint-Hyacinthe.

ON DEMANDE

AGENTS demandés: Aimez-vous la vente à domicile? Familex vous offre l'occasion d'avoir votre commerce personnel, profitable, 250 produits garantis ,avec nombreux avantages. Ecrire en notre catalogue vous est envoyé gratuitement. S'adresser à Familex, dept, 3, 1600, rue Delorimier, Montréal.

AGENTS demandés. Belle occasion d'établir un commerce profitable et durable dans votre entourage, avec notre ligne complète de produits de la saison. Peu de capital requis. Nous vous dirons comment procéder. Détails et catalogue gratuit sur demande. S'adresser à Familex, dept, 2, 1600, rue Delormier, Montreal.

BONS vendeurs demandés dans la ville de Saint-Hyacinthe. Avec $18. vous pouvez vous établir un commerce rémunérateur ou augmenter vos revenus actuels. Vendez 225 produits connus, garantis, comprenant articles de toilette, culinaires, de médecine, domestiques, thé, café, etc. Commission avantageuse, fameux spéciaux chaque mois. S'adresser à Jito, 5130, rue Saint-Hubert, Montréal.

DAMES ou jeunes filles demandées. Travail intéressant à temps partiel, pour dames ou jeunes filles demeurant dans villes ou villages. Interviewer les gens sur divers produits. Rien à vendre. Ecrire à Canadian Facts Limited, 1466, rue Drummond, Montréal.

DEUX pièces chauffées comprenant chambre cuisine et salle de bain. Entrée privée, eau chaude, usage du téléphone. Chambre meublée, pour homme seulement. S'adresser à 1320, rue Morisonn, S.-Hyacinthe. Tél. 4-5976.

PRESSEURS d'expérience, pour établissement de nettoyage à sec. S'adresser au Nettoyeur Rouville, Marieville, Tél. 610-s-13.

QUATRE opératrices d'expérience pour poser les poches de salopettes et de chemises aussi 6 opératrices d'expérience dans la couture. S'adresser à Lefebvre Garments, Limitée, 3190, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6356.

SOIXANTE opératrices avec expérience. S'adresser à E.-T. Corset Co. Limited 1700, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe.

VENDEUSES demandées: nouvelle firme demande vendeuses-démonstratrices de beauté dans chaque ville et village. Généreuse rémunération. Donner qualification et expérience. Ecrire à C.P. 118, Iberville.

SERVANTE. S'adresser à 2675, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe.

DIVERS

AUX personnes affligés de poils superflus. Notre nouveau procédé chimique enlève radicalement et pour la vie, poils superflus, sans cicatrices, sans douleurs, sans électricité. Ce procédé, possible avec nos produits chimiques, enlève aussi la barbe chez les hommes. Commandez immédiatement le **Liquide** et la **Pommade Roy-Mar** à la Pharmacie Brunet, rue Saint-Joseph, Québec. Format pour poils faibles, $15.50; poils plus forts, $25.50; poils très forts, $35.50. Ecrire à Produits **Roy-Mar**, C.P. 291, Québec.

BOURSE en tapisserie, perdue depuis 15 jours, à l'entrée du pont de la rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Contenant paire de lunettes et gants. Récompense promise. Rapporter au Courrier de Saint-Hyacinthe ,645-655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

CARTES DE NOEL. Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos Cartes de Noël personnelles. 40% de profit, clair à vous. Pour informations, écrire à Cartes de Noël, Enr., 30, avenue des Chênes, Québec.

DIVERS

COUTURE à domicile. S'adresser à Mme Paradis, 420, rue Ste-Louise, Tél. 4-5635.

CHIEN **Collie** jaune et blanc, perdu dimanche, 21 septembre. Récompense promise. S'adresser à M. le curé Lavoie, Sainte-Cécile de Milton.

FINANCE et Collection Enr. — Perceptions de créances échues. Rien à payer si rien n'est recouvré. S'adresser à 1613, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4300.

LA RADIO Maskoutaine Enr. vous prêtera un radio durant la réparation du vôtre. S'adresser à A. Girouard, M.E., prop., 909, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4525.

PERDU: collier en pierres du Rhin, avec trèfle au bas, perdu sur le terrain du Grand Séminaire. Récompense promise. Rapporter à 8525, rue Bernard, Saint-Hyacinthe-Annexe.

PORTE-monnaie contenant somme d'argent, perdu à Saint-Hyacinthe. Récompense promise. Rapporter au Courrier de Saint-Hyacinthe, 645-655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

REPARATIONS de manteaux de fourrures. Spécialité: nettoyage et lustrage de manteaux de fourrure. Ouvrage fait avec soin. Sadresser à 1229, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6695.

STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos auvents, adressez-vous à la manufacture. Les Auvents Maskoutains, 200, rue Mercier, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Téléphones 4-6686, à domicile, 4-9489.

ENCANS

ENCAN: chez M. Robert Janson Saint-Dominique dans le 7e rang mercredi, 8 octobre, à 11 hres a.m. Détail: 1 cheval pesant 1600 livres, 7 belles vaches, 4 vêlant en novembre, 2 taures, 2 boeufs de 1½ ans. 27 porcelets de 3 mois et plus. Roude ferme: tracteur **Ford** 1950 et accessoires, niveleuse, charrue, poulie, pelle, herse à disques, semoir, herse à ressorts, charrue à manchecrons, bouleverseur, voiture double, sur pneus 650 x 20 avec brancard. voiture simple 550 x 19 avec boite, faucheuse 6 pieds, râteau presque neuf, lieuse, épandeur d'engrais grande fourche, poulie, cable, chargeur à foin, **Massey-Harris**, cambuse en fonte presque neuve, bouilloire à sucrerie, Sleigh double, simple, fin, harnais doubles, simples, fins, remorque, séparateur, bidons, chaudières, 30 sacs de patates, articles du hangar, une partie du ménage de la maison, laveuse électrique, poêle, lit, chaises, table, mobilier de salon. M. Janson va demeurer en ville. Jean-Paul Fontaine, encanteur, Upton, Bagot.

ENCAN: mardi, 7 octobre à 11 hres a.m., chez Laurent Desrosiers, bord de l'eau, Saint-Aimé, (Richelieu). Détail: roulant de ferme complet et animaux. Pierre Mathieu, encanteur.

ENCAN chez M. Azarie Côté, Sainte-Cécile de Milton, au coin du 5e rang lundi le 6 octobre à 10 hres à midi. Détail: cheval pesant 1,500 lbs., 5 belles vaches à lait, 2 taures vêlant en novembre, 8 taures de 1½ ans, 1 boeuf de 1½ **Holstein**. 4 jeunes cochons. Roulant de ferme complet: semoir, herse à ressorts, épandeur d'engrais, râteau, faucheuse, bouleverseur, chargeur à foin **Mc Cormick**, 2 charrues neuves à mancherons, voiture doubles sur pneus 7 x 50 avec brancard presque neuve, sleigh double, simple, fin, charrette à lait, séparateur 1 an d"usage, harnais double, simple, tous les articles du hangar, ameublement de la maison, ger, laveuses électrique, mobilier frigidaire, moulin à coudre **Sin**de salon, 3 mobiliers de chambres, 1 mobilier de cuisine, 1 poêle émaillée beige, toute la vaisselle, lots de couvertes de laine et couvrepieds neufs, articles divers. Jean-Paul Fontaine, encanteur, Upton, Bagot.

ENCANS

ENCAN: mardi, 7 octobre, à 10 hres a.m. chez Joseph Fontaine et Lucien Chapdelaine, rang Brandon, Ely, (Shefford). Détail: roulant de ferme très complet, instrument aratoires comme neufs. Dix bons chevaux pesants, 55 bêtes à cornes **Holdstein** croisées, dont 25 belles vaches en période de lactation, 10 autres devant vêler en dcembre ou janvier prochain, 7 taures et boeuf de 2 ans, 12 veaux du printemps, truie de 2 ans avec porcelets, 12 porcelets de 2 mois, 50 belles poules pondeuses. Tracteur **International**, rue à deux raies, herses à disques modèle 1952, avec accessoires, char-14 x 16, herse à ressorts, herse à finir avec léviers, deux voitures doubles sur pneus 16 x 600, autres voitures doubles, simples pour promenade d'hiver et d'été, 6 harnais doubles, couvertes et robes de carriole, 3 charrues à une raie, herses à disques et à finir, 2 semoirs, 3 sarcleurs, 2 faucheuses de 6 pieds dont une sur pneus, 2 râteaux, 2 charveurs à foin, lieuse de 6 pieds distributeur d'engrais, dont un pour engrais de ferme, l'autre pour engrais chimique, 2 séparateurs électriques, balance, 20 bidons à lait, bouilloire, 1,500 chaudières et autres accessoires pour érablière, 50 pieds de bois sec. Quantité d'outils et accessoires divers. J.-A. Morin, encanteur, Saint-Hyacinthe.

ENCAN chez M. Alfred Cloutier, à Upton, rang de la Carrière, mardi, 7 octobre, à 11 hres a.m. Détail: 2 juments pesant 1,400 lbs, 10 belles vaches croisées **Holdstein** 2 taures de 2 ans, 1 boeuf de 1½ ans, 1 boeuf de l'année **Holdstein**, 3 génisses de l'année, porcelets. Roulant de ferme: semoir à disques, herses à disques à finir, bouleverseur, voiture double sur pneus 700 avec brancard, voiture simple, fine, sleigh double, simple, fin, faucheuse de 2 ans **Frost-Wood**, râteau neuf **Frost-Wood**, chargeur à foin, charrue à mancherons, harnais double, simple, fin, grande fourche, poulie, cables, neuf, séparateur **De Laval**, 3 bidons, chaudières, moteur électrique, crible, balance à foin comme neuve, tondeuse pour animeaux, 300 minots d'avoine, 7 tonnes de paille. Articles du hangar. Une remise sur le terrain de la fabrique est aussi à vendre. M. Cloutier va demeurer au village et la terre est vendue. J.-P. Fontaine, enc., Upton, Bagot.

VENTE à l'enchère mardi, 14 octobre, de 2 hres à 3 hres p.m. Sera vendu, sur les lieux, le garage Péloquin, rue Principale, au centre du village de Saint-Guillaume d'Upton. Détail: Garage de 40 x 58, avec outillage complet et deux logis au 2e étage. Aussi terre à bois de 2 arpents et quart x 40 arpents. Pour plus de détails, s'adresser au notaire Jacques Lafontaine, 1677, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5381 ou à Mme Laurent Morin, 1455, rue Turcot, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5271.

AVIS

REFUS d'avancer. Je, soussigné, déclare par la présente qu'à partir de ce jour je ne me tiens responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Cécile Houle-Péloquin, à moins d'une autorisation signée de ma main. Signé: Jean-Paul Houle.

STUDIO DE MUSIQUE ART INSTRUMENTALE

Instruments: Violon, Guitare, Mandoline, Ukelele.
Science: Théorie, Solfège, Analyse Harmonie.
Examens: — Diplôme: — Méthode rapide et moderne. Vente et réparation d'instruments.
Professeur: GERARD BOUCHER directeur
L.M. du Conservatoire Nationale de Musique.
Informations: Studio, 1535, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. TEL. 4-7776

VENDEUR DEMANDE
pour vente d'automobiles populaires
Bonne position pour homme qualifié.
SALAIRE ET COMMISSION
BIENVENU AUTOMOBILES Enr.
MERCURY, LINCOLN, METEOR
2850, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

A l'hôtel
POINTE VALAINE
Otterburn Park, Qué.
vous sera présenté, à compter de
samedi, 4 octobre
UN NOUVEL ORCHESTRE
dont les musiciens vêtus de magnifiques uniformes de couleurs brillantes vous mèneront le bal avec un entrain inégalable.
Nous n'en dirons pas plus pour le moment...
Venez vous convaincre par vous-mêmes !

ASSOCIATION TAXI VETERANS Enr.
TEL. 4-6446
Tirage d'un voyage de 150 milles, chaque mois.
Le numéro gagnant du mois de septembre est: 1191.

Aux intéressés
M. RAMEAUD'OR TURCOTTE est maintenant à la disposition du public comme agent d'immeuble à son adresse personnelle.
Donc, qu'on se le dise. Pour achat, échange ou vente, consultez toujours un agent d'expérience, qui est affilié avec des bureaux de Montréal, qui ont de bons prospects comme acheteurs.
NOTEZ BIEN L'ADRESSE:
309, RUE SAINT-SIMON, TEL. 4-4613, SAINT-HYACINTHE

Grande ouverture officielle
du salon de confection pour dames
Claire Marie
En exclusivité féminine
VENDREDI, 3 OCTOBRE, à 8 h. p.m.
1055, rue Laframboise
MESDAMES, MESDEMOISELLES,
Nous vous invitons d'une manière toute spéciale à venir admirer les dernières créations de modes en fait de COSTUMES, MANTEAUX et ROBES. LES styles sont exclusifs et nos marchandises garanties.
LA DIRECTION
Une surprise attend toutes les personnes qui nous feront l'honneur de leur visite au cours de la première semaine.

Epicerie **Cascades**
D. LAPALME, prop.
EPICERIE LICENCIEE
1200, rue des Cascades, TÉL. 4-6434
(En face du poste de police) Saint-Hyacinthe
BIÈRE & PORTER
FÈVES aux LARD
CLARK 20 oz 2 btes .29
JUS d'ANANAS
DOLE 2 btes 20 oz .27
LAIT CARNATION 3 btes 15 oz .42
SOUPE aux POIS
HABITANT 28 oz 2 pr .29
SAUMON
RED ROSE - KETA Bte 15 oz .35
VIANDES FROIDES
POISSONS FRAIS
Birds Eye

ERNEST-J. CHARTIER
Tél. 4-5343 **Bois et Charbon** Tél. 4-5344
HUILE À CHAUFFAGE
1000, rue SAINTE-MARIE SAINT-HYACINTHE

CHOSES FÉMININES

Pour vous, mesdames

Des amis méconnus

J'ai commis l'imprudence insigne de m'installer au jardin pour écrire, en me disant que j'y trouverais peut-être l'inspiration qui me fuit, obstinément, depuis trois jours. Mais, au fond, je sais bien que, plus que le souffle des Muses, c'est celui, terrestre et parfumé, de l'arrière-saison, que j'y cherche !

Me voici donc au coeur du royaume de mon choix. Les verdures, en cette vigile de la Saint-Michel, sont encore étonnamment fraîches; et la gelée qui nous a visités l'autre nuit, n'a guère laissé de traces. Seuls, l'héliotrope, si tendre, et le basilic, ont été meurtris. Personne, sauf la jardinière, ne s'en est aperçu . . .

Pour mieux voir la montagne, j'ai tiré le banc au milieu de la pelouse, entre les chèvrefeuilles et les framboisiers. Quelle paix profonde ! Ni le va-et-vient des oiseaux, ni le frisson du vent dans les feuilles, ni la rumeur continue des grillons, qui sont partie intégrante du silence, ne détournent de la contemplation . . . Et le Prince des milices célestes lui-même se présenterait à moi que je n'en serais point surprise, tellement l'heure et le jour ont de charme édénien !

Saint Michel . . . Au fait, pourquoi ne parlerions-nous pas des anges ? Voilà, pour le moins, un sujet à la page, puisque l'Eglise, cette semaine exalte, lans sa liturgie, ces créatures mystérieuses qui, selon saint Paul, "sont envoyés pour prêter assistance à ceux dont l'héritage est le salut". Et ce serait une excel lente occasion de méditer un moment, sur une vérité trop souvent méconnue, avouons-le.

Figurez-vous que je connais des gens, par ailleurs bons chrétiens, qui accueillent avec un petit sourire l'affirmation de la réalité angélique ! Ils sont plus à plaindre qu'à condamner, car leur scepticisme les prive d'une source intarissable de confiance et de réconfort.

Quant à moi, je ne puis imaginer un monde dépeuplé de ses phalanges d'esprits bienheureux occupés à guider, assister ou repêcher les êtres pétris de faiblesse que nous sommes ! Je crois que s'ils n'existaient pas, il faudrait les inventer, afin de répondre au besoin instinctif que nous avons, de leur appui . . .

Et puis, avez-vous songé à ce que serait l'art sacré — et l'Art, tout court — sans les battements d'ailes des messagers divins ? Fra Angelico, le bien nommé, Filippo Lippi, Vinci et tant d'autres artistes de la Renaissance, nous auraient légué des oeuvres singulièrement ternes, si elles n'étaient animées par la fulgurante présence des anges de Dieu !

Il est beaucoup plus facile, à mon sens, de croire aux anges que de n'y pas croire: ils sont trop nécessaires à notre insuffisance. Et puisque les livres saints attestent leur existence, puisque la foi et le sentiment nous y invitent, pourquoi donc résister à la douceur de nous confier à leurs soins? . . . Nous ne pourrions rêver d'amitiés plus fidèles!

FERNANDE

Carnet mondain

N.B.—Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain on est prié de s'adresser à la rédactrice avant midi mardi. Tél. 4-4344 ou 4-6479.

* * *

FIANÇAILLES

M. l'abbé Pierre-Paul Mongeau, vicaire, bénissait samedi dernier les fiançailles de Mlle Pauline Cabana, fille de M. et Mme Joseph Cabana, de Saint-Hyacinthe, à M. Clément Demers, fils de M. et Mme Léonidas Demers, de La Providence.

* * *

PROCHAINS MARIAGES

BENOIT-ARPIN

M. et Mme Georges Arpin, de Saint-Hyacinthe, annoncent le mariage le leur fille, Thérèse, à M. Jean-Paul Benoit, fils de M. Polidor Benoît, de Saint-Césaire, et de Mme Benoît, décédée. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, 4 octobre, à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au Club Nautique. Les nouveaux mariés partiront pour les Laurentides. A leur retour ils habiteront Saint-Césaire.

* * *

PLANTE-BEAUPRE

M. et Mme Auguste Beaupré, annoncent le mariage de leur fille, Cécile, à. M. Aimé Plante, de Saint-Liboire. A l'issue de la cérémonie religieuse une réception aura lieu chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux feront un voyage à Sainte-Martine. A leur retour ils habiteront Saint-Liboire.

* * *

BRODEUR-FORTIER

Le R. P. Honorius Fortier, o.f.m., de Montréal, bénira samedi, 4 octobre, à l'église du Sacré-Coeur, le mariage de sa soeur, Mlle Pierrette Fortier, fille de M. H. Fortier, décédé, et de Mme Fortier, de Saint-Hyacinthe, à M. le Dr Yvan Brodeur, fils de M. Henri Brodeur, de Saint-Hyacinthe, et de Mme Brodeur, décédée. A l'issue de la cérémonie religieuse une réception aura lieu dans les salons de l'Arsenal, avenue Laframboise. A leur retour de voyage les nouveaux mariés habiteront Saint-Hyacinthe.

* * *

ANGER-PLAMONDON

M. et Mme Jean-Baptiste Plamondon, de Saint-Hyacinthe, annoncent le mariage de leur fille, Pauline, à M. Jean-Paul Anger, fils de M. et Mme Donat Anger, de Saint-Denis-sur-Richelieu. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, 4 octobre, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire des RR. PP. Dominicains, par le R. P. Plamondon, père Sainte-Croix, de l'Oratoire Saint-Joseph, cousin de la mariée. A l'issue de la cérémonie religieuse une réception aura lieu chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux partiront en voyage au Connecticut. A leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

Les dernières réceptions

Mlles Solange Lalonde et Thérèse Robert recevaient ces jours derniers le personnel féminin du bureau de la compagnie "Penman's Limitée", à un "Sherry" en l'honneur de Mlle Julienne Touchette, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

M. Rodolphe Brouillé, de Saint-Hyacinthe, recevait samedi dernier en l'honneur de sa fille, Françoise, à l'occasion de sa graduation comme aide maternelle. Les invités étaient Mme F.-X. Boulay, MM. et Mmes Dorès Brouillé, Alphonse Lemieux, André Lemieux, Hervé Campbell, Eddy Girouard, Léandre Girouard, Maurice Lemoine, Gaston Lemoine, Wilfrid Lemoine, Hector Pépin, Armand Boivin, Jean-Paul Caouette, tous de Saint-Hyacinthe; Eugène S.-Onge, Emileville; Edmond et Marcel Brouillé, Marcel Lavoie, Paul Brouillé, John McKellop, Montréal; Mmes Alphonse Pion, Saint-Hyacinthe; Anna Goyette, Ernest Lemoine, La Providence; Mlles Cora Brouillé, Marie-Rose Sicotte, Hermance et Fleurette Langlois, Adrienne Girouard, Hélène Thibeault, Benoite Bonin, Luce Campbell, Gertrude Beauregard, Francine, Hélène et Nicole Campbell, Gisèle Morissette, Cécile et Hortense Lemoine, Saint-Hyacinthe; MM. Oscar Brouillé, Paul Lemieux, Raynald Brouillé, Marcel Verville, Claude Mondou, Richard Wilson, Robert Campbell.

* * *

Une soirée dansante eut lieu vendredi dernier, à la salle "Chez Wilfrid", pour les étudiants de l'Ecole de Médecine Vétérinaire et leurs amies. L'orchestre Gilles Régent fit les frais de la musique. Quelque deux cent cinquante personnes étaient présents.

* * *

Un souper aux fèves eut lieu samedi soir dernier, au Club de Golf, à l'occasion de la remise des trophées. Une centaine de membres s'y rendirent.

* * *

Un buffet-froid avait lieu, jeudi dernier, au restaurant "La Cantine" à l'issue de la Revue de Modes Mixte qui eut lieu à l'Aréna. Les personnes présentes étaient MM. et Mmes Vincent Desmarais, Bernard Champagne, Jean-Jacques Daoust, Benoit Cayouette, Léo Laflamme, Marcel Lalonde, Jean-Guy Gladu, Léonidas Robidoux, Adrien Chenette, Camille Desbiens, Jules Maurice, Raoul Gaudet, Léo Trudel, Lucien Larivée, Saint-Hyacinthe; A. Martel, J.-M. Alarie, Phil. Ladouceur, Roger Lamarche, Montréal; Mmes Odette Oligny, Germaine Gosselin, Emile Massicotte, Yvonne Lamarche, Eugène Duval, J. Boivin, Montréal; A. Vigneau, J. Laflamme, A. Fontaine, Saint-Hyacinthe; René Amyotte, Longueuil; Mlles Jemma Blouin, Fernande Laroche, Lucile Richard, Lucile Brunet, Mary Lanoie, Hélène Massicotte, Mary-Ann Kent, Claudette Durand, Jacqueline Gilbert, "Miss Cinéma", Manon Bélair, Colette Larivière, Montréal; Lucile Vigneau, Marcelle Chalifoux, Marie-Jeanne Lavigne, Yvette, Julia, Mance et Imelda Perreault, Marie-Ange Coulombe, Mariette Frenette, Saint-Hyacinthe; Lise-Andrée Ménard, Verdun; MM. Ray Chevrier, Cornwall, Ont; Paul Nantel, Verdun; Bruce Hickay, André Robert, Mario Verdon, du poste CKAC, Montréal; Maurice Bérubé, Gilles Perrier et Joseph Paullin, du poste CJSO, Sorel; Réal Marcoux, René Hébert, Guy Saint-Pierre, Fabien Cordeau, Dr Marcel Chartier, Boris Gadbois, Dany Bérard, Jean-Claude Morency, Jean Pelletier, Guy Gadbois, Paul Hérard, Yvan Roside, Camille Plouffe, Arthur Perrault, Urbain Labossière, G.-A. David, J.-H. Langelier, Saint-Hyacinthe. Au cours de la soirée, un bouquet de corsage fut offert à Mme Odette Oligny, commentatrice, générosité de la maison Jules Maurice.

Nos visiteurs et nos voyageurs

MM. et Mmes Georges Cayer, G. Lafontaine, A. Mercure, H. Ménard et Mlles Marthe et Laure Ménard étaient invités, samedi dernier, au mariage de M. et Mme Claude Mercure (Anita Brunet), qui eut lieu à Ville Mont-Royal.

—Mme Benoit L'Homme et sa soeur, Mlle Adéline Brodeur, d'Iberville, autrefois de Saint-Hyacinthe, ont passé quelques jours chez Mlle Maria Racicot.

—Mme Robert Châteauneuf, de S.-Jean, était chez sa soeur, Mlle Mariette Frenette, à l'occasion de la Revue de Modes. Elle accompagnait ses enfants, Anne, 2 ans, et Denis, 3½ ans, qui assistaient comme modèles.

—Mlles Clarinthe et Adélina Bélanger, d'Ottawa, sont arrivées à S.-Hyacinthe où elles habiteront désormais.

—Mlle Marie-Thérèse Côté a passé quelques jours dernièrement au Grey Rock Inn, à Saint-Jovite.

—Mme Bureau et Mlle Monique Bureau, de Trois-Rivières, étaient à Saint-Hyacinthe, samedi dernier, les invitées de Mmes O. Pothier et Jean Locas.

—Mlle Etiennette Boucher, de Chicoutimi, a passé une quinzaine de jours chez sa belle-soeur, Mme Rodolphe Boucher.

—M. et Mme Lionel Baril, de Saint-Hyacinthe, sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis. Ils visitèrent Old Orchard Beach, Saco, Maine, Berwick, Summerwood, et Cabot.

—Mlle Lucile Vigneau a passé quelques jours à Sherbrooke chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Morin.

—MM. et Mmes Adrien Larocque et Noël Galipeau, d'Iberville, étaient à Saint-Hyacinthe, ces jours derniers, les invités de Mme A. Larocque et Mlle Olympe Birtz.

—M. et Mme Rouville Daigneault, de Sherbrooke, étaient les invités de M. et Mme A.-M. Vigneau, ces jours derniers.

—M. le Dr et Mme Dubreuil, Mmes Chabot et Provost, Mlle C. Chabot, de Montréal, étaient à Saint-Hyacinthe mardi soir, à l'occasion de la conférence de Mlle Cécile Chabot.

—Mme J.-E. Fagnant, M. et Mme Emile Dumoulin sont partis samedi pour East-Angus, où ils habiteront désormais.

—S. E. Mgr J.-B. Martel, de Chicoutimi, et M. Alphonse Cloutier, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe, les invités de Mme Rodolphe Boucher.

—MM. les Drs et Mmes Hervé Gagnon, Antonio Perrault, Marc Bergeron, Jean Lafond, Gabriel Phaneuf, Roméo Germain, MM. les Drs Paul Morin et Guy Pothier se sont rendus à Québec à l'occasion du Congrès des Médecins.

—Mmes J.-A. Baribeau, de Lévis, Lionel Lafleur, de Saint-Jean, et Adrien Beaudoin, de Drummondville, étaient les invitées de Mlle Mariette Frenette, à l'occasion de la Revue de Modes.

—Mme Auguste Larocque a passé une huitaine de jours à Saint-Jean et Iberville, où elle visita des parents et amis.

—M. et Mme Eugène Gervais, de Saint-Hyacinthe et leur fils, Michel, accompagnés de M. et Mme Eugène Arès, de Saint-Gabriel de Brandon, sont de retour d'un voyage de dix jours aux Etats-Unis. Ils visitèrent Boston, Brockton, New-York, Philadelphie et Washington.

—M. et Mme Harry Edwards (Lise Gladu), d'Ottawa, autrefois de Saint-Hyacinthe, ont passé une semaine à Saint-Hyacinthe. Ils visitèrent des amis, dont M. et Mme Philippe Nadeau.

M. Benjamin Leduc, de Marieville, est décédé à 73 ans

Marieville, 30.— (D.N.C.)

M. Benjamin Leduc, de Marieville, est décédé à l'âge de 73 ans. Il avait épousé en premières noces feu Anna Martel, et en secondes noces, Malvina Maurice. Le défunt laisse cinq fils et deux filles : MM. Georges et Germain Leduc, Marieville; Gérard, Iberville, Charles, Montréal, Glorien, New-York; Mmes Germain Davignon (Cécile), Iberville; Armand Benjamin (Georgette), Marieville.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Marieville, sous la direction de la maison Delphis Monast. La levée du corps fut faite par Mgr Euclide Théberge, c.s., curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Marcel Caplette et Georges-Henri Cournoyer, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

SPIRELLA
Corsetière Spirella
Pour informations, s'adresser à
Mme J. Leblanc
Mlle ODINA GIROUARD
133, S.-Simon, S.-Hyacinthe
j.n.o.

Dr MARCEL PERRAULT
MEDECINE GENERALE
Diplômé du Christ Hospital, de New-York
TEL. JOUR NUIT 4-5419
805, RUE SAINTE-ANNE SAINT-HYACINTHE

AVIS AUX PRETEURS
Voulez-vous prêter votre argent au taux de six et demi pour cent par an, intérêt payable tous les six mois, sur excellente garantie en première hypothèque, sur une valeur excédant cinquante pour cent de votre hypothèque?
Adressez-vous à
GASTON BEAUDOIN, notaire,
1621, RUE GIROUARD SAINT-HYACINTHE
Edifice Hôtel Corona
17 oct.

Le plus en demande
THÉ "SALADA"

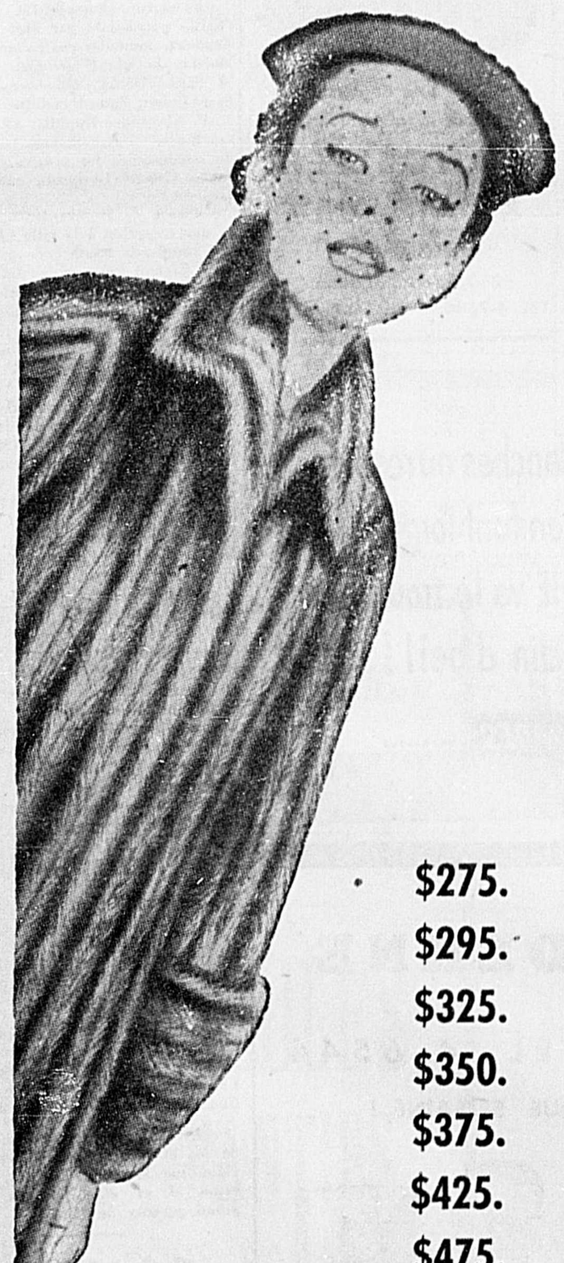

Au Petit Paris
R. C. Des Biens, prop.
Vous pouvez vous procurer le nouveau format de
ROUGE BAISER
à $1.00
Venez choisir les teintes d'automne.
1654, RUE DES CASCADES — TEL. 4-4292
SAINT-HACINTHE

LALIBERTÉ

Tél. 4-6177
Ménagères
Votre LAVEUSE est-elle défectueuse ? Si oui, envoyez-la, ou téléphonez au MAGASIN DE LAVEUSES
LALIBERTÉ
le seul endroit où l'on fait une spécialité de la REPARATION de Laveuses de toutes marques, avec garantie d'un an.
2080, rue DES CASCADES

Magasin Royal
Voyez notre vaste choix de
NOUVEAUX MANTEAUX D'AUTOMNE
AVEC OU SANS FOURRURE
Teintes des plus nouvelles.
Toutes les grandeurs.


ROBES
EXCLUSIVES
Style original, modèles des plus nouveaux :
"Fashion Guild", "Lawrence Sperber", "Lew Shedlack", "Du-Rite", "Junior Vogue", à prix modiques.
Les numéros chanceux lors de notre grand tirage du 27 septembre, sont les suivants :
(Factures datant du 15 août au 27 septembre)
1er prix — UN MANTEAU d'une valeur de $75.00, offert par la Cie Irving Samuel.
numéro gagnant : 23,766.
2e prix — UNE ROBE valant $25.00, offerte par la Cie Jonathan Logan.
numéro gagnant : 28,487.
3e prix — UN COSTUME pour dame, offert par la Cie Lucky Strike.
numéro gagnant : 23,397.
Les porteurs de ces trois numéros sont priés de se présenter au plus tôt à notre magasin. Si les prix en question ne sont pas réclamés dans un court délai, nous procéderons à un nouveau tirage.
MAGASIN ROYAL
1490 1500, rue des Cascades — TEL. 4-5282 — Saint-Hyacinthe


Vous n'en croirez pas vos yeux...
Non, vous n'en croirez pas vos yeux lorsque vous comparerez la qualité du choix d'élégants manteaux de fourrure maintenant en vente chez les manufacturiers spécialistes LAFLAMME FOURRURE. La coupe impeccable, la confection soignée, la qualité des peaux, tout contribue à en faire des manteaux de qualité supérieure dont vous serez fière à juste titre.
Manteaux longs, courts,
Choix le plus complet à Saint-Hyacinthe de manteaux en
Rat musqué (DOS)
du Nord
$275.
$295.
$325.
$350.
$375.
$425.
$475.
• Elégants manteaux de coupe soignée, peaux touffues, choisies avec soin.
• A votre choix : teinte vison d'élevage, vison pastel, vison sauvage ou vison du Labrador.
• Tous portent la garantie *Laflamme* : "Satisfaction ou Remboursement".
• Tailles, 10 à 40 dans le groupe.
• Les dos souples et ondulants tombent d'empiècement arrondis et d'épaules régulières.
• Les manches d'une ampleur extravagante sont finies de magnifiques poignets relevés, donnant l'effet d'une largeur de trois et quatre peaux.
• Tailles, 12 à 42.
Laflamme FOURRURE
421, RUE SAINT-FRANÇOIS — TEL. 4-4650 — SAINT-HYACINTHE

Soirée récréative à La Providence

Une soirée récréative aura lieu au sous-sol de l'église du Précieux-Sang, de La Providence, samedi soir, 11 octobre, à huit heures précises. Elles est au profit des missions dominicaines. Dix prix de présences seront tirés au sort. On peut se procurer des billets en s'adressant au magasin Raoul Gaudet, où les prix sont en montre.

FOURRURES

Ceux qui préfèrent la qualité, l'obtiennent toujours chez

Omer Desmarais

sans qu'il leur en coûte plus cher.

Une visite est sollicitée.

1045, RUE LAFRAMBOISE, TEL. 4-5620
SAINT-HYACINTHE

Une nouvelle rue s'ouvrira bientôt à Saint-Dominique

Saint-Dominique, 30. — (Spéciale) -

Une nouvelle rue s'ouvrira sous peu au village de Saint-Dominique de Bagot, à quelque six milles de Saint-Hyacinthe. La nouvelle artère s'ouvrira sur un terrain cédé à la municipalité par la fabrique de la paroisse.

Il s'agit du terrain où s'élèvent les remises à voitures et la résidence du sacristain, à quelques pieds de l'église paroissiale. Les remises seront vendues à l'enchère dimanche, 12 octobre. Dès que le terrain aura été déblayé, les travaux de construction de la rue commenceront.

La nouvelle rue aura une longueur d'environ cents pieds et débouchera sur la rue principale, près de l'église. On prévoit qu'il sera possible d'y construire de neuf à dix nouvelles demeures.

Le maire du village de Saint-Dominique de Bagot est M. Osa Plouffe; le secrétaire, M. R. Dubreuil.

Délégation de la Chambre de Commerce dans le capitale

Un groupe imposant de membres de la Chambre de Commerce, de Saint-Hyacinthe, assistera mardi prochain à l'assemblée annuelle de la Chambre de Commerce provinciale, à Ottawa. MM. René Desjardins et Antonio Breton, président et vice-président, dirigeront la délégation maskoutaine.

Le départ se fera à neuf heures du matin du terminus d'autobus du Grand-Hôtel. Le dîner se prendra en cours de route, vers midi et trente, et les délégués arriveront au Château Laurier, d'Ottawa, vers deux heures et trente. De là, ils se rendront visiter les édifices du Parlement, la Cour Suprême et l'Hôtel de la Monnaie. A cinq heures et trente, le groupe sera reçu au Château Laurier par MM. Desjardins et Breton. Le banquet annuel de la Chambre provinciale se tiendra à sept heures.

Les membres désireux de se joindre au groupe peuvent communiquer avec le secrétariat, à l'hôtel-de-ville, Tél. 4-8104.

Partie de cartes

Une partie de cartes aura lieu à la salle du Couvent de Saint-Joseph-sur-Yamaska, jeudi soir, 9 octobre, au profit de la Ligue Ouvrière Catholique, section féminine. La soirée débutera à huit heures précises. De nombreux prix de présence seront tirés au sort.

Billet gagnant

Le billet gagnant de la somme de $10.00 offerte en tirage par les tertiaires de Saint-Joseph-sur-Yamaska, porte le numéro 2830. Pour réclamer le prix, on devra s'adresser à 555, rue Centrale, village Saint-Joseph.

Une souscription en faveur des aveugles de Saint-Hyacinthe

Les aveugles des comtés de Saint-Hyacinthe et de Bagot jouissent depuis quelque temps de cours offerts gracieusement par l'Institut national canadien pour les aveugles. Ces cours se donnent deux fois le mois, au sous-sol de l'hôtel-de-ville de Saint-Hyacinthe, dans un local mis à la disposition de l'Institut par la Chambre de Commerce des Jeunes.

Mlle Rita Goineau enseigne à lire et à écrire d'après la méthode Braille; le tricot aux dames, le laçage d'articles de cuir aux hommes.

Les travaux, souligne M. Jacques Cimon, secrétaire de district de l'Institut canadien pour les aveugles, permettent aux élèves de se créer des revenus et améliorent leur moral.

Les cours ne se donnent en groupe que depuis un mois. Autrefois, ils étaient donnés à domicile, à chacun en particulier. Pour les cours, le transport des aveugles se fait par autobus, aux frais de l'Institut.

Les deux comtés de Saint-Hyacinthe et Bagot comptent trente-quatre aveugles, dont s'occupe l'Institut. Une aide matérielle et financière est aussi apportée aux personnes menacées de cécité. A ces dernières, on fait subir des examens par un oculiste compétent. Le traitement est défrayé par l'Institut. Si l'intervention chirurgicale est ordonnée, les frais sont aussi payés sans que le malade ait à débourser un sou.

Une aide aussi considérable aux aveugles ne peut se faire sans l'appui de la population. Aux fins de recueillir des fonds, une campagne de souscription est organisée, qui commencera lundi, 6 octobre, pour se terminer le 19.

L'objectif est fixé à $3,500, soit un peu plus de cent dollars pour chaque aveugle. Un groupe d'industriel et commerçants appuie le mouvement et s'occupera des détails. Le produit sera déposé dans une succursale de banque, pour ne servir qu'aux aveugles des deux comtés.

De l'importance de prévenir les incendies partout

Une campagne de prévention des incendies aura lieu à Saint-Hyacinthe, du 5 au 11 octobre, sous les auspices de la Chambre de Commerce de S.-Hyacinthe, en collaboration avec M. Lionel Gaucher, chef du service des incendies.

La campagne commencera lundi matin par une visite du chef de la brigade des incendies, dans les institutions d'enseignement de la ville. Chaque visite comprendra un exercice d'évacuation et de sauvetage. Entre temps, aux heures de sortie des usines, des conseils pratiques concernant la prévention seront donnés au moyen de haut-parleurs.

Vendredi soir, une parade de prévention défilera par les rues de la ville. Le départ se fera à huit heures. Au retour, au poste de police et pompiers, démonstration d'usage des pompes à incendies. L'une d'elles, d'une capacité de 750 gallons à la minute, fonctionnera pour le bénéfice des intéressés.

Les conseils, donnés au cours de la campagne de prévention, toucheront à tous les domaines. En les suivant, on évitera de lourdes pertes matérielles, même des pertes de vie.

Intronisation au Sacré-Coeur

Une cérémonie d'intronisation du Sacré-Coeur s'est déroulée à la demeure de M. et Mme Louis Martin, de cette ville. La bénédiction fut présidée par M. l'abbé Paul Déry, vicaire de la cathédrale, qui prononça une courte allocution.

Dames du Rosaire

La messe et la réunion mensuelle des Dames du Rosaire aura lieu à la chapelle Saint-Vincent-Ferrier de l'église Notre-Dame-du-Rosaire, dimanche, 5 octobre, à huit heures précises.

Partie d'huîtres à Saint-Liboire

Une partie d'huitres aura lieu à la salle Trans-Canada, de Saint-Liboire, vendredi, 17 octobre, au profit des loisirs des paroisses de la région. Me Daniel Johnson, député de Bagot à l'Assemblée législative, sera du nombre des invités.

Un fils

M. et Mme Donat Cartier (Lucie Comeau), ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Donat, Marcel, Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Cartier, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Lise Cartier, tante.

Journée mariale

Une journée mariale aura lieu à Saint-Hyacinthe, dimanche, 12 octobre, sous les auspices du Service Marial, de Saint-Hyacinthe. Les sermons seront donnés par un père de la Compagnie de Marie.

TERRAIN A VENDRE

Rue SACRE-COEUR, coté Nord, 46' x 102', entre les rues Beauparlant et Lamothe. Les services d'eau et d'égoût sont installés sur ce terrain.

Tél. 4-4004 ou 4-9248
Saint-Hyacinthe jno

TEL. 4-7400

Eugène Lachance
ENTREPRENEUR GENERAL

Constructions neuves et Réparations de toutes sortes.

5000, rue Du Ruisseau, Saint-Hyacinthe Annexe

Diamants

Le diamant que vous choisirez sera ce que vous pouvez trouver de mieux pour le prix. Les bagues de chez BRETON l'emportent pour la valeur,

PARCE QUE...

Breton achète directement des tailleurs de diamants.

L.-A. Breton & Fils
BIJOUTIERS

1530, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe TEL. 4-6898

A votre service depuis 63 ans.

Chez Louisette Charbonneau

588, rue Sainte-Marie, Saint-Hyacinthe

- Boutonnières à la machine
- Boutons et ceintures recouverts

Service rapide et garanti.

PRIX REDUITS SUR TISSUS A LA VERGE.

TEL. 4-8323

SOIREE RECREATIVE

MERCREDI, 8 OCTOBRE, — A 8 HEURES P.M.

au sous-sol de l'église de La Providence, au profit des jeunes pour la transformation d'un club de hockey.

MAGNIFIQUES PRIX — 5 PRIX DE PRESENCE

— SERVICE D'AUTOBUS —

LE TAXI DE LA FAMILLE

Voitures propres, — Chauffeurs prudents et courtois.

10 VOITURES, DONT UNE A 7 PASSAGERS

TAXI MASKA ASSOCIATION

TEL. 4-9292 L. Pérusse, gérant

Chez MESSIER

959, rue des Cascades Tél. 4-7434

Avant d'emprunter, songez à ces avantages de HFC

BESOIN D'ARGENT? ??

Rapide! Vous obtenez vite de $50 à $1,000 sans garanties négociables. Votre signature suffit.

Commode! Vous décidez vous-même du mode de remboursement . . . Jusqu'à 24 mois.

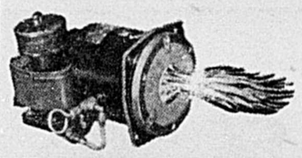
De tout repos! Household Finance est la plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada. Vous pouvez donc emprunter en toute confiance.

Téléphonez ou venez aujourd'hui.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN

1811 rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUÉ.

MODERNISEZ AVEC BOSTON BREESE
BRULEUR A L'HUILE HORIZONTAL



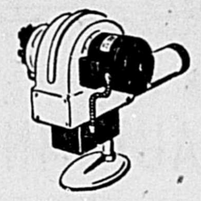
Pour plus de détails
Voyez donc sans plus tarder

LANGELIER & PATENAUDE
PLOMBIERS

360, rue Saint-Simon,
TEL. 4-7644, Saint-Hyacinthe

PAUL-E. DESROSIERS

- Plomberie
- Chauffage
- Brûleurs à l'huile



(Spécialiste en brûleurs à l'huile)

7625, rue Yamaska — TEL. 4-5590
Saint-Hyacinthe Annexe

SERVICE JOUR ET NUIT

Onguent, pilules blanches ou rosées,
Du bon pharmacien font l'orgueil!
L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ va le trouver...
Vite comme un clin d'oeil!



YELLOW PAGES ENREGISTRÉ

AUTOS USAGÉS



EN VENTE A PRIX REDUITS

No 231 — FORD Sedan 1949, chaufferette, garde-soleil, couvre-sièges, ... $1,200.00

No 245 — STUDEBAKER Sedan 1949, chaufferette, couvre-sièges, miroir, ... $1,100.00

Aussi, les automobiles suivantes, à bas prix, variant de $115.00 à $325.00,

Nos: 893 — 912 — 957 — 996 — 105 — 170 et 216. Et 14 autres modèles 1949, 1950 et 1951, très propres et à très bas prix.

N'oubliez pas que nous vous offrons à moitié prix de leur valeur, tous nos CAMIONS usagés ½ et 1 tonne, ainsi que les camions 2 et 3 tonnes.

SPECIAL — PRETS A LIVRER

- 4 modèles Ford Custom 1952, neufs.
- 2 camions Ford 3 tonnes ainsi que des camions "Pick-Up".

Confiez-nous votre commande et nous vous donnerons satsfaction.

C'est le meilleur temps d'acheter!

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

3005, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe TEL. 4-6491 TEL. 4-6492

AVEZ-VOUS VISITE LE
MAGASIN MODERNE
déménagé à
548, RUE MONDOR TEL. 4-6544

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX CHAQUE SEMAINE!

BERETS
avec bande de cuir à l'intérieur.
Rég. $1.59.
SPECIAL
$1.09

CHEMISES
de toilette, blanches.
Rég. $3.25.
SPECIAL
$2.49



BAS GOLF
pour enfants Rég. .49
SPÉCIAL .29

DEBARBOUILLETTES
CHACUNE .05

LE MAGASIN MODERNE
C.-O. LUSSIER, PROP. G. BEAUDET, GERANT
548, RUE MONDOR

Les noces d'or de M. et Mme Boulay, à Saint-Thomas

Saint-Thomas, 30, (Spéciale)

M. et Mme Joseph Boulay (Emma Morin), de Saint-Thomas d'Aquin ont célébré samedi dernier leur cinquantième anniversaire de mariage.

Une messe solennelle fut chantée à l'église paroissiale par Mgr Antonin Trudeau, aumônier des Soeurs de Ste-Marthe, de Saint-Hyacinthe, assisté de M. l'abbé Donat Cournoyer, curé du Sacré-Coeur, Saint-Hyacinthe, et du R. P. Alexandre Duphily, o.f.m., comme diacre et sous-diacre. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Gérard Lusignan, curé de la paroisse.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception à la salle Chez Wilfrid réunissait nombre de parents et amis. Etaient présents, les enfants des jubilaires: MM. Victor, Charles, René et Gérard Boulay, Saint-Thomas; M. le Dr Léo Boulay, MM. Albert et Maurice, Montréal; Mmes Joseph Anger (Alice) et Rosario Bissonnette (Annette), Saint-Thomas; Alexandre Gauthier (Aline), Saint-Hyacinthe. Les frères et soeurs des jubilaires étaient aussi présents: MM. Omer Boulay, maire de Saint-Thomas d'Aquin; Ulderic, du même endroit; Mmes Napoléon Laplante (Anna Boulay), Montréal; Armand Choinière (Antoinette), Saint-Hyacinthe; Eudore Jodoin (Eva), Saint-Hyacinthe; MM. Emile Morin, Acton Vale; Camille, Montréal; Eusèbe, Saint-Jude; Mme Joseph Laplante (Anna Morin), Granby; Mlle Célina Boulay, Québec.

Une adresse fut lue par Mlle Mariette Anger, petite-fille des jubilaires, qui reçurent une bourse bien garnie et de nombreux cadeaux.

Parmi les assistants, on remarquait MM. Ernest-J. Chartier, député de S.-Hyacinthe à l'Assemblée législative, et Joseph Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Rouville aux Communes.

McMasterville

M. et Mme Patrick Comtois (Georgette Rioux) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, Joseph-Louis-Jocelyn-Roland. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Saint-Pierre, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph-Louis-Denis, enfant de M. et Mme Raymond Veillette (Lucile Gamache). Parrain et marraine, M. Louis-Marie Veillette et Mlle Jacqueline Veillette, oncle et tante du bébé.

—Marie-Marguerite-Mireille, enfant de M. et Mme Marcel Beauchemin (Monique Marcil). Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Marcil, grands-parents de l'enfant.

Saint-Hilaire

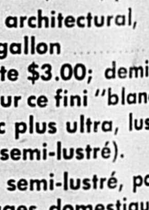
Mlle Irène Therrien, fille de M. et Mme Wilfrid Therrien, de Saint-Hilaire, a épousé M. Philippe Leduc, fils de feu M. Alphonse Leduc et de feue Mme Leduc, de Beloeil Station. Le mariage a été bénit par M. l'abbé P. Gauthier, vicaire de Saint-Hilaire.

—Mme J.-S.-Alfred Bernard, née Thérèse Boucher, autrefois de Saint-Hilaire, est décédée à Ville Mont-Royal. Elle fut inhumée dans le cimetière de Saint-Hilaire. Elle était soeur de Mlles Rose et Blanche Boucher, de Saint-Hilaire, et de M. L.-H. Boucher, du Mont Saint-Hilaire.

Naissance

M. le Dr Marcel Chartier, et Mme Chartier (Marie-Estelle Bernard), de cette ville, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Monique, Madeleine. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Chartier, de Sherbrooke, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Roméo Bernard, grand'mère.

Poules fraîches,	lb 38c	Chocolats drops, 2 livres	lb 39c 75c
Lard frais ou salé, (tranché ou morceau)	lb 19c	Chocolats assortis, en boîte de 5 lbs,	lb 49c $2.25
Steak de lard,	lb 49c	Savon du pays, jaune,	lb 15c
Steak ou rôtis de boeuf, surlonge, côtelette, T-Bone,	lb 65c	en 60 livres,	lb 12½c
Ronde,	lb 75c	Tomates fraîches, boîte de 30 livres,	75c
Epaule,	lb 49c	Sucre granulé,	10 lbs 89c
Boeuf, — haut côté ou haché,	lb 39c	Beurre frais,	lb 59c
Rôtis de porc, — épaule, soc, filet,	lb 39c	Patates Kattahdin, du Nouveau-Brunswick, ne fleurissant pas, 10 livres	44c
Veau de lait, devant,	lb 39c	poche de 75 livres,	$2.95
Mouton, devant,	lb 39c	(assez mûres pour se conserver)	
Jambon, épaule,	lb 45c	• Nous aurons des patates Montagnes Vertes, fleurissantes, bientôt, et des rouges.	
(Un pot de moutarde gratis)			
Macédoine, (13 à la douzaine)	2 boîtes 29c		
Jus de tomates, 20 oz., (13 à la douzaine)	2 boîtes 25c		
Amandes salées "Cashew" - acajou,	lb $1.25		
Oeufs, — cat. "B", douz.	49c		
"C" 37c - "Poulettes"	29c		
Huîtres pures, chopine	$1.35		
le demiard,	75c		
Oignons rouges, sac de 50 lbs	3 lbs 25c $3.25		
Fleur de sarrasin,	3 lbs 25c		
Dattes sans noyaux, 2 livres	29c		
2 gros céleris,	25c		
Ananas écrasés, 28 oz., le gallon	37c $1.25		
Choux verts,	3 pour 25c		
Carottes, lavées ou non, 6 livres	25c		
la poche	$1.25		
Poivre composé, noir ou blanc,	lb $1.50		
(Service hôtesse gratis)			
Poivre pur blanc, noir,	lb $3.50 lb $2.75		
(paire grosses salières gratis)			
Pommes McIntosh, le minot	8 lbs 59c $1.95		
Ail italien, la livre	¼ lb 15c 50c		
Riz chinos,	10 lbs $1.45		
Poires ou pêches, le gallon	$1.25		
Café "Brouillard"	lb 75c		
(1 pot à crème gratis)			
Tabac en fueilles, — canadien, havane, grand rouge,	lb 75c		
Parfum d'Italie, obourg,	lb 85c		
Pipes en noyer blanc américain,	15c		
Biscuits au chocolat, 3 livres	lb 35c $1.00		
en caisse,	lb 31c		
Biscuits crème de coco au chocolat au lait, nouveaux et délicieux, lb 49c —	2 lbs 95c		
Biscuits gumauve, en caisse,	lb 25c lb 23c		
Biscuits soda salés, en caisse,	lb 22c lb 20c		
Biscuits aux figues, extra,	2 lbs 59c		
Sel à médecine ou soufre,	lb 15c		
10 livres	$1.00		
Soda à pâte,	lb 10c		
3 livres,	25c		
Balais en fibre, durable, chacun	$1.25		
Toutes barres de chocolat Nelson,	4 pour 25c		



Saviez-vous qu'il y a un émail "Pittsburg" fait spécialement pour vous?

Emal spécial pour les peintures "blanc-neige", le gallon $6.00

Email spécial, pour la maîtresse de maison. Se pose facilement. 12 couleurs, gallon $7.00 la pinte $2.00

Email extra, pour cuisine, chambre de bain, chaises, meubles, intérieur ou extérieur; se lave comme un morceau de vaisselle, dur comme la vitre, 16 couleurs, gallon $8.50 pinte, $2.50; demiard 75c

Email spécial, dur, pour planchers, 10 couleurs, endure talons, sable, lavages, pluie, etc., gallon $7.00; pinte $2.00

Email architectural, le gallon $10.00 pinte $3.00; demiard 85c (pour ce fini "blanc" Nec plus ultra, lustré ou semi-lustré).

Email semi-lustré, pour usages domestiques, 12 couleurs, gallon $7.00 la pinte $2.00

Email semi-lustré, pour édifices publics, 12 teintes foncées, gallon $8.00; pinte $2.25

Email spécial, pour machine agricoles, 6 couleurs, gallon $7.00; pinte $2.00

Email focal pour machineries intérieures, résiste aux huiles, pinte $2.50 (16 couleurs fortes)

Email "Utility", pour le propriétaire qui fait ses réparations, 10 couleurs, gallon $6.00; pinte $2.00 et plusieurs autres sortes répondant à un besoin particulier.

Si vous avez un problème en peinture,
voyez PITTSBURG,
959, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

Chocolat blanc PHILIE
En vente exclusivement à
La Pharmacie Ravenelle
1430, rue des Cascades Tél. 4-5944

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

VENDREDI, 3 OCTOBRE 1952

Prescriptions — Nécessaire du bébé
Chocolat blanc
Pharmacie Ravenelle
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.
1430, RUE DES CASCADES — Tél. 4-5944
LIVRAISON GRATUITE

L'état des récoltes dans notre région

A Québec, le ministère de l'Industrie et du Commerce, que dirige l'hon. Paul Beaulieu, vient de publier un nouveau rapport quant à l'état des récoltes dans la province de Québec. En ce qui concerne la région no 5, ou de Richelieu, qui englobe les comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Richelieu, Verchères, on y lit ce qui suit:

Le moissonnage s'est fait dans d'excellentes conditions; les rendements des céréales sont bons en général mais un peu inférieurs à la normale, dans le comté de Missisquoi. Les pommes de terre donnent une forte récolte. L'ensilage du maïs est à peu près terminé. On prévoit une bonne récolte de betteraves à sucre. En général, les pacages sont bons; il faut cependant faireexception dans faut cependant faire exception dans souffrent un peu de la sécheresse. La récolte de pommes sera pauvre.

Réunion Lacordaire dimanche, 12 octobre

L'assemblée générale des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de la cathédrale qui devait avoir lieu dimanche, 5 octobre, a été remise au 12 octobre. Elle aura lieu à huit heures précises, au Centre Social.

Avez-vous une question à poser concernant l'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la presente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

QUESTION.—Lorsqu'un assuré a des charges de famille, est-il plus avantageux pour lui de demander des prestations pour son épouse ou pour ses enfants?

REPONSE.—Dans les deux cas, c'est la même chose.

QUESTION.—En hiver je ne puis accepter d'emploi en dehors de ma localité mais, par contre, je ne puis me trouver d'emploi étant donné qu'il n'y a que des cultivateurs. Ai-je droit de toucher des prestations?

REPONSE.—Vous pourriez avoir droit de toucher des prestations pendant un certain temps, mais il se peut que vous soyez exclu pour non-disponibilité. Ces cas ne sont régis par aucune règle absolue et chacun reçoit le traitement qu'il mérite, en tenant compte de l'endroit, de la possibilité normale d'obtenir de l'emploi dans la région, des obligations domestiques du réclamant, de ses antécédents professionnels, etc.

QUESTION.—Avant de me marier, j'ai versé des contributions pendant six ans. Depuis mon mariage, je ne puis accepter d'emploi. Ai-je droit aux prestations? Sinon, ne pourrait-on pas me rembourser mes contributions?

REPONSE.—Vous ne pouvez pas toucher de prestations parce que vous n'êtes pas disponible. On ne peut pas non plus vous rembourser vos contributions étant donné que vous les avez dûment versées alors que vous étiez au travail dans un emploi assurable et que pendant cette période vous jouissiez de la protection de l'assurance contre la perte involontaire de votre emploi.

Une mention honorable à Mlle Jeanne Daigle

Dans le compte-rendu du concours du *Canadian Women's Press Club*, où des rédactrices de toutes les parties du Canada se virent décerner des mentions honorables, nous relevons le nom de Mlle Jeanne Daigle, de cette ville, qui obtint cet honneur dans la section des Magazines, pour un article paru dans la *Revue dominicaine*: *A Paris, autrefois*. Mlle Daigle publia cet article à l'occasion du bi-millénaire de la Ville-Lumière.

Un autre don d'une trentaine d'ouvrages à la bibliothèque

Un nouveau don d'une trentaine de volumes vient d'être fait à la bibliothèque municipale de Saint-Hyacinthe, par M. Paul Murray, gérant aux usines Volcano, de cette ville.

Pour la plupart, les ouvrages sont des récits de voyage et des biographies.

Faisant suite au don fait la semaine dernière par M. le juge Emile Marin de quelque deux cents volumes, celui de M. Murray porte à près de deux cent cinquante le nombre de volumes offerts à la bibliothèque maskoutaine. Les directeurs notent que la cueillette des livres n'est pas encore commencée, et que les dons reçus permettent d'espérer beaucoup. On acceptera les volumes de toutes sortes, les collections de journaux, de revues, magazines, brochures, etc.

Huit marguilliers élus dans la nouvelle paroisse de Beloeil

Beloeil, 1, (D.N.C.)

Huit marguilliers viennent d'être élus dans la nouvelle paroisse de Ste-Maria-Goretti, de Beloeil, à l'issue de la première grand'messe célébrée à cet endroit. Les trois premiers seront marguilliers d'oeuvre; les autres, considérés comme anciens marguilliers. Furent élus: MM. Xiste Bernard, premier marguillier; le Dr A. Desjardins, second marguillier; Léo Demers, troisième; Pierre Lesage, Lucien Burelle, Jean Chapdelaine, James McKeating et Dollard Trudeau, anciens marguilliers.

M. l'abbé Aimé Mathieu, curé-fondateur de la nouvelle paroisse, habite au presbytère de la paroisse Saint-Mathieu, de Beloeil. Dans un avenir rapproché, il espère s'établir dans les limites de sa paroisse.

Roland Gagné, de S.-Mathias, coupable de vol

Roland Gagné, de Saint-Mathias de Rouville, a été condamné à trois mois de prison par M. le magistrat Victor Chabot, après avoir enregistré un aveu de vol avec effraction.

Gagné enfonça une fenêtre au restaurant Robert et Lamoureux, de S.-Mathias, dans la nuit du 13 au 14 septembre, et s'empara d'environ dix cartons de cigarettes. Une somme de quelque $35 disparut aussi du tiroir-caisse. L'arrestation fut opérée le 19 septembre par le détective Paul Gagnon, de la Sûreté provinciale.

* * *

Raoul Bergeron, accusé d'avoir causé des lésions corporelles à une personne, enregistra aussi un plaidoyer de culpabilité. Il fut condamné à une amende de $200 et aux frais, plus quinze jours de prison. A défaut du paiement, l'accusé devra passer trente jours additionnels en prison.

Quatre jeunes gens sont blessés près de Saint-Césaire

Saint-Césaire, 1, (Spéciale)

Quatre personnes ont été blessées, quand l'auto dans laquelle elles voyageaient quitta la chaussée pour frapper un ponceau et s'arrêter dans un fossé. L'accident est survenu entre Rougemont et Saint-Césaire, non loin de ce dernier endroit.

Les blessés sont M. Gilles Choquette, 21 ans, contusions au genou gauche; Mlle Lise Choquette, 18 ans, contusions à la figure et fracture du nez; M. René Choquette, 28 ans, fracture probable du nez et contusions à la figure; M. André Davignon, fracture de l'avant-bras gauche et du poignet droit. Les quatre sont de Rougemont.

M. le Dr Gérald Dupont, de Saint-Césaire, fut mandé sur les lieux de l'accident. Il fit transporter les blessés à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, où ils sont sous les soins de M. le Dr Guy Saint-Pierre.

Nommé gérant

M. André Germain, du Mont Saint-Hilaire, vient d'être nommé gérant du nouvel entrepôt frigorifique que l'on est à construire au flanc de la montagne, par le conseil de direction de la Société Coopérative agricole des Pomiculteurs de Saint-Hilaire-sur-Richelieu.

LE SALON DE COIFFURE
Maska Enr.
vous offre un
GRAND SPECIAL
$1.00 de REDUCTION
sur toutes les
PERMANENTES
du 15 septembre au 15 octobre.



Amenez vos amies;
un plus grand spécial vous sera offert.
Pour rendez-vous, TEL. 4-9656
1811, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
(Edifice Saint-Germain, 2e étage)

Seul ADDISON
PEUT VOUS OFFRIR LES AVANTAGES DE ce *TELEVISEUR*



avec écran de 17"
Addison TELEVISION
MODEL 237 R

Addison a incorporé dans cet Appareil les caractéristiques les plus importantes en TV, peu importe le prix payé. Résultat: vous obtenez des images plus claires, plus stables. Pour la réception des postes peu éloignés, vous n'avez pas besoin d'antenne extérieure. Et, à l'avènement de la TV en couleurs, vous pourrez employer les connecteurs à même pour adaptation à la téléchromie. Toujours en prévision de l'avenir, cet appareil Addison est construit de façon à recevoir les Emissions à Ultra-Hautes Fréquences.

Le grand écran de 17" plus le tube à angle compensé suppriment la fatigue visuelle. Le Châssis Addison à Bandes Tri-Panel est le dernier perfectionnement en télévision.

Jamais auparavant, des appareils de cette qualité n'ont été offerts à ce prix aux Canadiens.

Tous les appareils Addison sont dotés des derniers perfectionnements en TV.

AVES LES 5 CARACTERISTIQUES
les plus importantes en TV
- RECEPTION DES ULTRA-HAUTES FREQUENCES
- CONNECTEURS POUR ADAPTATION A LA COULEUR
- ANTENNES EQUILIBREES A MEME
- CIRCUIT TV - RADIO COUPLE • VISION CINEMATIQUE



La superbe ébénisterie de style Addison, en noyer, acajou ou acajou blondi poncé main, ajoutera un cachet distinctif à n'importe quelle pièce.

Base assortie moyennant un léger supplément.

Voyez cet appareil ou n'importe quel autre appareil Addison, qui se vendent à partir de $369.95 jusqu'à $679,95, avant d'acheter tout autre appareil de TV.

Gobeille & Brouillette ENR.
LE FOYER DU MEUBLE MODERNE
1191, rue des Cascades, TEL. 4-6424
Saint-Hyacinthe

BILLETS SPÉCIAUX À PRIX RÉDUITS PAR TRAIN
EXPOSITION DE SHERBROOKE
du 13 au 18 octobre
TARIF SIMPLE PLUS LA MOITIÉ
POUR L'ALLER ET LE RETOUR

Pour l'aller—Billets du 11 octobre au 18 octobre.

Retour—Départ de Sherbrooke jusqu'à minuit, le lundi 20 octobre.

De St-Hyacinthe

Première Classe	Voiture Ordinaire
$4.00	$3.45

Renseignements complets des agents.



CANADIEN NATIONAL

AYEZ Coca-Cola dans votre glacière

M. L. Lalonde
Corsetière diplômée,
SPECIALITE: LINGERIE DE MARIEE

CORSETS: NuBack, — Lelong, — Sarong, — Gossard, — Grenier, — Camp.

BRASSIERES: Gothic, — Corette-Bra, — Whirlpool, — Wonder-Bra, — Gossard, — Exquisite-Form, — Grenier, — Merry-Go-Round.

1360, RUE DES CASCADES — TEL. 4-5044
SAINT-HYACINTHE
(21 nov.)

Raoul Gaudet *AUBAINES*

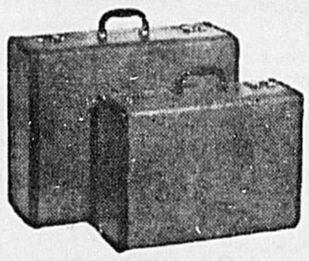
MARQUISETTE
Rég. la verge, .69.
Largeur, 45".
Marquisette de rayonne, de belle qualité, durable.
Spécial, **.49**
Choix de 8 couleurs.
Idéal pour chambres.



DRAPERIES
Rég. $2.49 et $2.98 la verge.
Largeur, 48" et 50", comprenant: "Pebblecloth" Roughtex" et Bark-Cloth".
Spécial, **$1.69**
Riches teintes de vert, — bleu, — lime, — coquille, — rose. Idéal pour toutes les fenêtres de la maison.

RAYON DES DRAPERIES

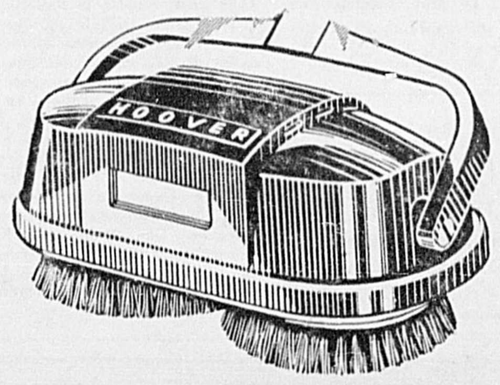
MALLETTES
à bas prix



pour dames
Simili-cuir
"Tufhide"
Monture en bois. Bordure cuir uni.
Deux serrures. Poignée en plastique.
Choix de brun, tan, bleu, vert, rouge.
Prix avantageux,
$26.95
pour deux mallettes: fin de semaine et garde-robes.
— Idéal pour voyages —

RAYON DES VALISES - 2E ÉTAGE

POLISSEUSE
HOOVER



Rég. $74.50 — Nouveau bas prix
MAXIMUM DE RENDEMENT... MINIMUM D'EFFORT...
Nettoie, cire et polit vos parquets en une seule opération.
- Modèle à pare-chocs, protégeant les meubles
- Construction facilitant le polissage des coins
- Brosses rotatives en sens inverse
- Tampons feutre et laine d'agneau, pour fini plus lustré
- Projecteur éclairant parquet
- Manche se réglant afin de prévenir les vibrations

— Termes faciles si désiré — **$59.50**

RAYON APPAREILLES ÉLECTRIQUES
REZ-DE-CHAUSSÉE

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
CAMISOLES ET "PANTIES"
POUR DAMES
.69
Rég. .98 et $1.29
Camisoles et "panties de coton. Plusieurs qualités dans le lot. Grandeurs: petit, moyen et grand.

GRATIS 24 pièces VERRERIE
Libbey Safedge
Valeur régulière $14.85



24 jolis verres avec motif exclusif "Western" qui ne peuvent être achetés nulle part. 6 verres de chacune des 4 grandeurs. GRATIS—avec l'achat d'une
FOURNAISE A L'HUILE Coleman
Entrez aujourd'hui et laissez-nous vous démontrer les avantages dont vous pouvez jouir avec une fournaise à l'huile Coleman.
Termes faciles si désiré.

Raoul Gaudet
433, rue Saint-François — TEL. 4-5464
Saint-Hyacinthe

CHOSES DE L'ESPRIT

Renaissance de l'artisanat

Depuis quelques années, l'artisanat est en plein essor dans la province de Québec. La qualité aussi bien que la variété de la production, souligne la Banque Canadienne Nationale dans son bulletin de septembre, en font non seulement un élément de culture, mais encore un facteur d'équilibre économique.

Nos pères possédaient un goût très vif pour les arts populaires. Ils excellèrent dans la sculpture sur bois et l'orfèvrerie. Avec patience et sans jamais forcer leur talent, ils ont créé un art qui a fleuri pendant près de deux siècles. Au foyer, ils faisaient une place d'honneur aux travaux de tissage et d'aiguille et ils apportaient tous leurs soins à la confection des vêtements et à la cordonnerie. Cent ans après la conquête, l'artisanat avait perdu son attrait et ne comptait plus que quelques ateliers à peu près inconnus du public. Cette décadence, fait observer le bulletin, marquait l'avènement d'un ordre social nouveau dont les principales caractéristiques semblent avoir été l'incohérence dans les idées et un besoin immodéré d'imitation. L'engouement pour les choses de l'*étranger amena* non seulement l'oubli des traditions artisanales, mais encore l'indifférence à l'égard de la conservation des oeuvres de nos ancêtres. C'est, en effet, à cette époque que remonte la vente dans les provinces anglaises et même aux Etats-Unis et en Angleterre, de nos plus précieuses collections d'art populaire, sans parler de la démolition de plusieurs églises contenant des sculptures du plus grand intérêt.

La renaissance des arts populaires dans le Québec date déjà de quelque vingt-cinq ans. Phénomène assez curieux, note le bulletin, on en attribue la cause principale à la crise économique du début des années 30. Plusieurs trouvèrent dans l'artisanat un appoint qui leur permit d'équilibrer leur budget. D'autres y voyaient l'occasion d'occuper les loisirs que leur laissait le chômage. L'essor de l'artisanat est toutefois attribuable à l'organisation de l'enseignement et à sa diffusion à travers la province. De l'avis de plusieurs étrangers qui viennent ici étudier nos méthodes, nos écoles forment maintenant l'un des réseaux les plus complets d'enseignement spécialisé qui soit au monde.

Il va sans dire, poursuit le bulletin de la Banque Canadienne Nationale, que le progrès de l'artisanat et son évolution vers les arts appliqués n'auraient guère été possibles sans l'ouverture de débouchés suffisants pour assurer l'écoulement de la production. La création d'un marché constituait une tâche d'autant plus ardue que le produit de l'artisanat, où figure souvent un élément artistique, ne se prête pas à une vente facile, surtout s'il est en concurrence avec le produit industriel. Les expositions teaues depuis quelques années dans les principaux centres de la province ont été un excellent moyen d'éducation et de propagande. Il arrive maintenant que les oeuvres de l'artisanat canadien supplantent certains objets d'art ou d'usage qu'on demandait naguère à l'étranger.

Depuis 1945, l'Office provincial de l'artisanat et de la petite industrie veille d'une façon permanente aux intérêts des artisans. Il a pour objet le perfectionnement des techniques, la coordination de l'enseignement et la recherche des débouchés. Il administre, à Montréal, une Centrale d'artisanat dont le *chiffre d'affaires accusait* l'an dernier une augmentation d'environ 50 pour cent par rapport à 1950.

Il est difficile de déterminer, fût-ce d'une façon approximative, la valeur annuelle de la production artisanale. Celle-ci, observe le bulletin, alimente un commerce important, mais les résultats en sont quasi impossibles à établir parce qu'on ne connaît ni le chiffre des ventes aux ateliers ni le prix des objets destinés à l'usage domestique. Il y a lieu de croire qu'elle dépasse sensiblement le million de dollars. D'ailleurs, l'importance de l'artisanat ne se mesure pas au rendement. Elle tient à la variété et à la qualité de la proluction et au nombre des artisans. On ne comptait pas moins de 25,000 tisserands l'an dernier dans la province. Malgré la qualité supérieure et la variété de leurs oeuvres, les artisans sont encore loin d'être appréciés comme ils le mériteraient. Ils recrutent encore plus de la moitié de leur clientèle à l'extérieur: touristes des Etats-Unis et surtout amateurs de l'Ontario.

L'artisanat, conclut le bulletin, est appelé à tenir un rôle de plus en plus utile dans l'économie nationale. La désertion des campagnes, que l'on déplore depuis longtemps, pose un problème qu'aggrave d'année en année l'industrialisation du pays. Sans doute, réussirait-on à garder dans les milieux ruraux beaucoup de jeunes gens et de jeunes filles, que rebutent les travaux de la ferme, si on les dirigeait dayantage vers les pratiques artisanales. Une telle orientation, outre qu'elle assurerait à l'économie rurale une plus grande activité, favoriserait certainement l'essor de la petite industrie.

Du nouveau en Colombie canadienne

Edmonton.—De Falher, au vicariat apostolique de Grouard, en Alberta, on annonce la fondation d'une société dont le but est d'aider les jeunes des territoires de missions du nord canadien et de la Colombie à faire des études qui leur permettront de devenir prêtres, religieux, religieuses et apôtres laïcs.

La nouvelle société appelée "Société Saint-Joseph", a reçu l'approbation de Mgr Henri Routhier, o.m.i., coadjuteur du vicaire apostolique de Grouard, Alberta, et de Mgr Anthony Jordan, o.m.i., vicaire apostolique de Prince-Rupert, Colombie canadienne.

Le Père Joseph Forget, o.m.i., recteur du collège de Falher, au vicariat apostolique de Grouard, Alberta, a été choisi comme président. Le P. Fernand Thibault, o.m.i., recteur du collège Saint-Jean à Edmonton, a été nommé vice-président. Un missionnaire *du nord de la Colombie*, le Père Paul-Emile Sanschagrin, o.m.i., est le secrétaire trésorier du nouveau groupe.

La société Saint-Joseph aidera les étudiants du Nord-ouest comme d'autres groupes bien connus aident les étudiants des provinces de l'est et du centre, notamment la société Saint-Thomas dans l'Ile du Prince-Edouard, la société Saint-Pierre en Nouvelle-Ecosse, la société de l'Assomption au Nouveau-Brunswick, le prêt d'honneur de la société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, les bourses et prêts de l'association canadienne-française d'éducation d'Ontario et les bourses du collège de Saint-Boniface.

La société Saint-Joseph a déjà adopté trois étudiants du vicariat apostolique de Prince-Rupert, Colombie. Deux appartiennent à une famille de seize enfants et font leur cours en français au collège Notre-Dame-de-la-Paix, à Falher, Alberta. Le troisième étudie à Ottawa. Plusieurs autres jeunes attendent l'aide de bienfaiteurs pour commencer leurs études.

Toute personne qui peut aider à la formation de ces jeunes par la prière, l'aumône ou l'adoption d'un étudiant est priée de communiquer avec le secrétaire dc la société maintenant en repos dans sa famille dans le Québec. Et sans aucune obligation le Père fournira aux intéressés plus de détails sur l'organisation, le travail de la société et les moyens de venir en aide aux étudiants du Nord-ouest. On peut communiquer avec le secrétaire à l'adresse suivante:

Père Paul-Emile Sanschagrin, o.m.i.,
Saint-Tité, Comté de Laviolette,
Québec.

La radio ne saurait se passer d'une discothèque

L'on ne saurait trop insister sur le rôle de premier plan que joue, à la radio, le disque de phonographe. Sous son apparence simple, il peut contenir les bruits du vent et de la mer, la voix d'Enrico Caruso, le son magique du Stradivarius de Jascha Heifetz ou les magnifiques instruments de la Philharmonique de Vienne. Le disque, à lui seul, ouvre un monde de sons, de voix et de chants. Il possède la propriété unique de faire parler le passé et ce n'est là qu'une partie de sa puissance d'évocation.

Il y a une certaine affinité entre les disques et les livres. Depuis l'invention de l'imprimerie, la pensée humaine a étendu son pouvoir. Grâce à ce contact avec le passé, la civilisation s'est faite à un rythme accéléré. D'autre part, les arts plastiques —peinture, sculpture et architecture —ont l'avantage de posséder leurs propres monuments qui résistent au temps. Seuls, la musique et le théâtre, dont l'expression n'est en somme que momentanée, avaient à souffrir des ravages du temps.

Depuis l'invention du disque, les grandes oeuvres musicales et dramatiques sont devenues accessibles à tout le monde, simplement en tournant un bouton. Les plus grands artistes, chanteurs, instrumentistes et comédiens, peuvent être entendus sur commande dans toutes les parties du monde.

Les débuts du phonographe

Le principe de la reproduction sonore fut découvert au cours de la'année 1877 par deux physiciens célèbres, l'un vivant en France et l'autre aux Etats-Unis. Le premier était Charles Cros et le second Thomas Edison. Il s'agissait alors d'un cylindre de cire sur lequel les vibrations étaient enregistrées. C'était le début du phonographe. D'autres inventeurs, comme Charles S. Tainter, Lambrigot, Emile Berliner et d'autres apportèrent des perfectionnements et, en 1889, on avait remplacé le cylindre par un disque et c'est là le point de départ du phonographe moderne.

Dès 1894, le physicien Dussaud eut l'idée de l'enregistrement et de la reproduction électrique mais ce perfectionnement ne devait être appliqué que plus tard. La matière employée pour les disques commença aussi à varier pour en arriver au disque actuel à base de gomme laque. Au cours des dernières années, on a réussi à fabriquer un disque incassable.

Les procédés d'enregistrement et de reproduction ont aujourd'hui atteint une telle perfection qu'ils rivalisent avec la salle de concert ou le théâtre. *Les voix et les instruments sont* transmis avec une fidélité qui tient du prodige.

Développement

Une invention comme le phonographe devait bientôt avoir une influence énorme sur la civilisation contemporaine. Toutes les grandes oeuvres de la musique et du théâtre ont été gravées par les plus grands interprètes et, même si ces derniers sont disparus, il est possible de les faire revivre grâce au disque. Dans tous les pays, on a constitué des discothèques dont le but est de préserver ces enregistrements de grande valeur. Le disque a également pris une valeur commerciale extraordinaire. On trouve des appareils de reproduction dans presque tous les foyers où l'on peut entendre les plus grands interprètes du théâtre ou de la musique.

Evidemment, les premiers disques sont très rares et demeurent des pièces de collection mais, de nos jours, on a réussi à en faire des copies.

Dès ses débuts, le phonographe a vivement intéressé les musiciens et les chanteurs. C'est ainsi que des enregistrements ont été faits par Brahms, Adelina Patti, Christine Nilsson, Emma Calvé, Edward Grieg, Joseph Joachim, Enrico Caruso, Chaliapine, Debussy, Ravel, Saint-Saëns, Richard Strauss, Emma Albani, Lili Lehmann Ysaye et plusieurs autres. La voix de Sarah Bernhardt fut également gravée sur la cire au début du siècle.

Le disque à la radio

Dès les débuts de la radio, le disque fut employé avec avantage. Il permettait de faire entendre aux auditeurs les plus grandes oeuvres musicales par les meilleurs interprètes. D'ailleurs, la radio et le disque travaillant tous deux à la transmission du son, il était naturel qu'ils se complètent l'un l'autre.

La fonction du disque à la radio est de première importance. Il est indispensable pour reproduire les différents bruits qui créeront l'atmosphère d'une pièce. D'habiles réalisateurs ont réussi des montages sonores qui, bien que réalisés en studio, donnaient complètement l'illusion de la grande ville, d'une usine, d'un champ d'aviation, d'une gare, etc., etc. La présence d'un bruiteur compétent est donc nécessaire à la réussite d'une émission dramatique. Il lui appartient de faire sentir, par les sons, un changement de scène ou de décor, l'arrivée et le départ d'un personnage, etc.

A Radio-Canada

La discothèque du réseau Français à Montréal est l'une des plus complètes au Canada. Elle possèle une collection de plus de 40.000 disques et transcriptions de toutes sortes. On y trouve des oeuvres musicales et dramatiques de toutes les époques, des disques de musique d'atmosphère et de bruits divers, folklore de tous les pays, etc. Son personnel compétent, sous la direction de Mlle Marie Bourbeau, est prêt à tout, car il faut alimenter les ondes de toutes sortes de musiques. Bach et Beethoven voisinent avec les récents succès de la chansonnette française et américaine. La radio fonctionne sous le signe de la variété et c'est ainsi qu'elle parvient à toucher tous les publics.

Usage de faux

A l'apéritif, l'autre jour, Fernandel en vacances parlait encore de don Camille qui lui a laissé de bons souvenirs...

—Nous tournions à Brucello, un petit village italien. Après les prises de vues, je rentrais à l'hôtel à pied avec des camarades, maquillé, naturellement et toujours vêtu de la soutane.

"Un soir, nous croisons une petite fille sur la route.

"Elle s'arrête, nous regarde. Elle nous sourit. Moi aussi.

"Alors, elle se précipite vers notre groupe en me tendant un tout petit chat noir avec lequel elle jouait:

—Mon Père! Mon Père! Voulez-vous le bénir, s'il vous plaît?

"J'étais bien ambarrassé!

"J'avais peur de lui faire de la peine. Comment lui dire la vérité?

—Ecoute, petite fille: ce chat, je ne peux pas le bénir. Je ne suis pas un vrai prêtre...

"Elle réfléchit gravement.

"Puis:

—Ça ne fait rien! Reste ici quand même; je vais t'en chercher un en peluche à la maison...

Pianistes, violonistes et violoncellistes à "Nos Futures Etoiles"

Le concours de *Nos Futures Etoiles* qui jusqu'ici n'était ouvert qu'aux jeunes chanteurs et chanteuses, admettra cette année de jeunes instrumentistes, pianistes, violonistes et violoncellistes. Voilà la nouvelle que vient d'annoncer M. Marcel Ouimet, directeur du réseau Français.

Les conditions requises pour les instrumentistes sont les suivantes: ils doivent être âgés de moins de 30 ans et sujets canadiens de naissance ou par naturalisation. Ils ne doivent pas être professionnels en ce sens que la pratique de leur instrument ne doit pas être, pour le moment, leur principale source de revenu. Les jeunes instrumentistes, des deux sexes, sont invités à s'inscrire dès maintenant en demandant leur formule d'audition à Marcel Henry, Radio-Canada, Case Postale 6000,

Le réseau Français décernera deux bourses additionnelles de $500, la première au meilleur jeune pianiste et la seconde au meilleur jeune violoniste ou violoncelliste.

L'inscription des jeunes chanteurs et chanteuses se poursuit et tous ceux et celles qui ont entre 20 et 30 ans et qui ont au moins deux années d'études sont invités à demander leur formule d'audition à Marcel Henry.

Nos Futures Etoiles consistera, cette année encore, en vingt émissions hebdomadaires qui feront entendre les 40 meilleurs candidats, suivies de cinq émissions de finales et d'une émission de gala au cours de laquelle seront proclamés les noms des quatre gagnants ou gagnantes.

Le directeur musical de *Nos Futures Etoiles* est Giuseppe Agostini et l'émission sera de nouveau diffusée en public, de la salle de l'Ermitage à Montréal.

Emission de timbres-poste aux dessins nouveaux

L'hon. Alcide Côté, ministre des Postes, annonce que le 3 novembre, le ministère des Postes émettra un nouveau timbre-poste de 7c, illustrant l'outarde canadienne au vol.

Le dessin du nouveau timbre est l'oeuvre de M. Emmanuel Hahn, R.C.A., S.S.C., éminent sculpteur de Toronto. Ce timbre sera bleu, comme celui de 7c qu'il remplacera.

En plus de cette figurine de 7c, le ministère mettra en service le même jour, deux timbres commémoratifs spéciaux en l'honneur de deux anciens premiers ministres: l'hon. Alexander Mackenzie et l'hon. John J. C. Abbott. En lançant ces deux timbres, le ministère des Postes donne suite à son intention de publier les effigies de tous les anciens premiers ministres, afin de souligner le rôle qu'ils ont joué dans le développement du pays.

Ces deux vignettes de la "Série des premiers ministres" ont été gravées d'après des photographies fournies par les Archives du Canada. Le timbre de 4c, à l'effigie de l'hon. Alexander Maskenzie, sera orange. La vignette au portrait de sir John J. C. Abbott sera pourpre et de la valeur de 3c.

Tél. 4-5175
J. Z. Gauthier B.A.A.
ARCHITECTE
715, RUE CHOQUETTE
SAINT-HYACINTHE
jno

LUCIEN VIAU ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
CHARLES-A. DESROCHES, C. A.
FERNAND RHEAULT, C. A.
515, RUE ST-DENIS TÉL. 4-8128 ST-HYACINTHE
150 OUEST, RUE CRAIG. ÉDIFICE DES TRAMWAYS
MONTRÉAL
TÉLÉPHONE MARQUETTE 1339

LÉONIL PHANEUF
VENDEUR AUTORISE des REFRIGERATEURS "PRINCESS"
7 - 8 - 9½ pieds cubes, ... $199.00 et plus.
DOUVILLE, (Saint-Hyacinthe) — TEL. 4-8646 — Près du poste C.K.A.C.

M. ROUSSEAU
AVOCAT
1305, rue Girouard
Tél. 4-8212
Saint-Hyacinthe

AVEC Kem-Tone
VOUS PEINTUREZ UNE PIECE
POUR LE PRIX DE DEUX PAIRES
DE BAS DE NYLON



LAVEUSES
DOMINION
LES SURPASSENT TOUTES EN EFFICACITE DE LAVAGE
L'agitateur Rollaver Dominion a DEUX FOIS l'action de lavage. Deux fois plus vigoureuse que les autres.
SOLIDE, SURE
Mécanisme fort, de bonne fabrication, résiste à un dur usage. Toujours en parfaite condition pour gros lavages.
VOUS AIMEREZ VOTRE DOMINION
Elle possède tout ce que vous vouliez avoir dans une laveuse . . . l'apparence, l'action vigoureuse de lavage — elle est sûre et de longue durée. Vous serez fière de cette magnifique laveuse moderne. Vous serez encore plus fière de son rendement. Elle lave beaucoup plus net.
GARANTIE DE RECONSTRUCTION DE 12 ANS
DOMINION
193F

LA REPASSEUSE "DOMINION"
PLUS RAPIDE — PLUS FACILE
Vous épargnerez 4 à 5 heures de travail pénible chaque semaine. Repasse 10½ pds par minute. Vous vous assoyez pour repasser. Laissez la repasseuse "Dominion" faire le travail fatigant.
Vendeurs autorisés:
LÉONIL PHANEUF
DOUVILLE, (Saint-Hyacinthe) — TEL. 4-8646 — Près du Poste C.K.A.C.
FERDINAND ROBERT
2640, RUE LAFONTAINE TEL. 4-7489
SAINT-HYACINTHE
MALO & ST-ONGE Enr.
335, RUE SAINT-SIMON TEL. 4-4888
SAINT-HYACINTHE
Poêles Laveuses Polisseurs Repasseuses
DOMINION
D198F

LA PROCHAINE FOIS...
ESSAYEZ DONC UNE
bière DE riz
DOW BREWERY LIMITED
Kingsbeer
We Guarantee this Lager to be the Purest and Best that can be brewed.
La meilleure bière de riz jamais brassée
KB-51

Il est facile d'avoir toujours des
PLANCHERS RESPLENDISSANTS
grâce au
polisseur à planchers
General Electric
Fini l'éreintant polissage à la main des planchers. Le polisseur General Electric avec brosses tournant en sens inverse, donne rapidement un fini brillant aux planchers de bois dur, de linoléum ou de tuiles — jusqu'au bord des plinthes et dans les coins.
Vous n'avez qu'à le guider.
Le poids du polisseur (16 lb) repose entièrement sur deux brosses de 5½" chacune, tournant en sens inverse à 600 tours par minute... Votre plancher reluit en un clin d'oeil.
1 Facile à utiliser
2 Facile à transporter
3 Polit dans les coins
4 Brosses et tampons de laine fixés à pression
Prix: $64.50
avec 2 brosses à polir et deux tampons en laine d'agneau.
VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...
APPARTIENT À SES ABONNÉS
SOUTHERN CANADA POWER

NOUVELLES DE LA RÉGION

Les anciens combattants hospitalisés manquent de livres et de revues

Les patients de l'Hôpital des Anciens Combattants de Saint-Hyacinthe manquent de lectures. Si vous avez des livres français ou anglais, des romans d'amour, policiers ou d'aventures, des "pocket books", des "westerns", des "true stories", revues populaires ou tout autre genre de lectures pouvant intéresser des lecteurs masculins, ou encore des jeux de cartes, casse-tête, ou livres de mots croisés, etc., veuillez appeler Mme Plasondon, Tél. 4-4744, Saint-Hyacinthe, qui s'occupera d'envoyer chercher les livres, revues, magazines, etc., chez vous.

Grand pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, dimanche, 12 octobre

Un grand pèlerinage en autobus au Cap-de-la-Madeleine, est à s'organiser pour dimanche, 12 octobre, à la demande expresse des pèlerins. Le départ se fera à six heures et trente du matin, lu terminus de la *Compagnie de Transport Moderne*, place du marché. Au retour, il y aura visite de la crèche des Trois-Rivières et du tombeau du Père Frédéric, au même endroit. Il y aura aussi arrêt à la Tour des martyrs, à Saint-Célestin. Pour de plus amples renseignements ou pour se procurer des billets, on n'aura qu'à communiquer avec Mme Marcel Gadbois, 950, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5734.

GARAGE FUGERE

- Débossage et peinture
- Alignement des roues
- Service de remorquage
- Employés à votre service 24 heures par jour

995, RUE SAINT-LOUIS — TEL. 4-4424 — Dom. 4-7748
VILLAGE SAINT-JOSEPH — S.-HYACINTHE

Pharmacie

RAVENELLE

- PRESCRIPTIONS
- BESOINS DE BEBE
- COSMETIQUES



Pharmacie *Ravenelle*

LIVRAISON RAPIDE
DANS UN RAYON DE 5 MILLES
◂ 4-5944 ▸
1430 DES CASCADES

Ce qu'on lisait dans LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Il y a 50 ans

Les employés de la Voirie municipale viennent de terminer les travaux le réparation à la rue Saint-Antoine. A certains endroits, où le terrain était plus bas, les trottoirs furent haussés de cinq pieds. On croit que les améliorations apportées aideront les résidents de ce quartier lors des inondations occasionnelles qui ravagent le bas de la ville.

* * *

Les hangars à marchandises de la compagnie de chemin de fer du Grand Tronc furent déplacés d'une centaine de pieds pour agrandir la cour et permettre la construction de trois ou quatre voies d'évitement.

* * *

La balance publique jusqu'ici située près des terrains du Grand Tronc, vient d'être déménagée sur la rue Ste-Marie.

* * *

M. Georges Saint-Germain, de cette ville, s'est fait couper deux doigts cette semaine, dans une machine servant à manipuler les blocs de pierre. L'accident est survenu aux Comtés Unis, où M. Saint-Germain est employé.

S. E. Mgr Maxime Decelles est attendu en fin de semaine dans sa ville épiscopale. Il revient d'un long voyage dans l'Ouest canadien.

* * *

La session d'octobre de la Cour supérieure vient de s'ouvrir à Saint-Hyacinthe, sous la présidence de l'honorable juge Tellier.

* * *

Les RR. SS. Albertine et Elise, des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, sont allées passer quelques jours dans leurs familles, à Sorel, avant de partir pour les missions de leur communauté, aux Etats-Unis.

* * *

An annonce que la fête patronale *du supérieur du Séminaire de* Saint-Hyacinthe aura lieu le 9 octobre. A cette occasion, une pièce dramatique sera interprétée par les élèves de l'institution.

* * *

M. l'abbé Olivier Leduc vient de prendre charge de la cure de Saint-Aimé-sur-Richelieu. M. l'abbé Leduc occupait jusqu'ici la cure de Saint-Robert.

Il y a 25 ans

Un terrible incendie a causé des dommages pour plusieurs milliers le dollars aux édifices du Séminaire de Saint-Hyacinthe, dans la journée du premier octobre. L'aile nord fut détruite de fond en comble. Les flammes se sont aussi attaquées au corps principal de l'institution. Les pompiers durent travailler pendant plus de trois heures, tâchant de protéger la façade et l'aile sud. Personne ne fut blessé. Les élèves sont renvoyés dans leurs familles jusqu'au début de novembre.

* * *

Une impressionnante cérémonie de profession religieuse s'est déroulée à la chapelle de l'Hôtel-Dieu de cette ville, sous la présidence de M. le chanoine P.-N. Desmarais, curé de la cathédrale. Le sermon de circonstance fut prononcé par le R. P. Y.-J.-M. Gauthier, eudiste. Quinze religieuses prononcèrent leurs voeux à cette occasion.

* * *

Un nommé Shurley Wilson a été arrêté à Saint-Hyacinthe, pour vol de l'auto de M. Arbour, d'Acton Vale.

Les employés de Casavant Frères, de cette ville, achèvent la construction d'un orgue de 60 jeux, destiné à la Basilique de Québec.

* * *

Camille Joly fut arrêté cette semaine pour un vol avec effraction de $250 chez Alfred Yvon, demeurant à l'angle des rues Viger et Saint-Joseph. Le jeune homme fut arrêté par le grand connétable, M. H.-E. Benoît, accompagné du chef de police Bourgeois.

* * *

Les propriétaires fonciers de Saint-Hyacinthe seront bientôt appelés aux urnes pour se prononcer en referendum sur un projet d'emprunt de $250,000 dont les quatre cinquièmes seraient utilisés pour effectuer de nouveaux travaux municipaux. Le reste servira au rachat d'une dette flottante.

* * *

Honoré Proulx doit comparaître sous peu, pour vol de dix paires de bas et d'une pièce de coton, à la Compagnie Penman's.

J'achète ma bière de préférence à l'EPICERIE CASCADES.

Mont S.-Grégoire

M. et Mme Gérard Quintin et leur famille, de l'Abord-à-Plouffe, étaient les hôtes de M. et Mme Alphonse Quintin et Hector Choquette, dimanche dernier.

—Samedi dernier, M. le curé A. Dupuis bénissait le mariage de M. André Boucher, fils de M. Wilfrid Boucher, avec Mlle Jeannine Boucher, fille de M. et Mme Armand Boucher. La cérémonie religieuse fut très solennelle, avec musique et chant des mieux rendus.

—Mardi dernier, en notre église paroissiale, était célébré le mariage de Mlle Céline Bessette, fille de M. et Mme Jos.-R. Bessette, à M. Yvan Lebeau, fils de M. et Mme Moïse Lebeau, de Saint-Jean.

La bénédiction du mariage fut donnée par M. l'abbé Audet, ami du marié, et le chant fut exécuté par Mlle Lyse Davignon et M. Yves Perrier. Après la cérémonie une réception suivit au Club Bellerive, qui groupa au-delà de 150 invités.

Vraiment . . .

Ces jours-ci, la C.T.C.C., par la voix de MM. Picard et Jean Marchand, respectivement ses président et secrétaire, s'est défendue de faire de la politique électoraliste et a affirmé son indépendance à l'endroit du parti libéral. "Il n'y a aucun lien entre la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada et le parti libéral", ont-ils déclaré avec emphase. Leur affirmation sent le repentir tardif. En effet, devant l'état de connivence manifesté en juillet dernier entre la C.T.C.C. et la cause de M. Lapalme, les journaux ont jugé bon de signaler qu'en février dernier, à Québec, MM. Picard et Marchand participaient à un caucus avec les chefs de l'Opposition provinciale, caucus au cours duquel on décida de battre monnaie, au profit des libéraux, sur l'influence du mouvement syndical. Cette alliance, durant la campagne de juillet, devint si claire d'ailleurs que plusieurs lieutenants de la C.T.C.C. s'en offusquèrent et le dirent clairement.

* * *

Les bandits sont plutôt couillons et cernés par la police, comme dans le cas des gunmen de Toronto, ils mettent bas les pattes sur simple invitation. C'est par exception qu'ils vendent chèrement leurs vies, dans un échange de balles, comme la légende populaire se les représente naïvement. Ces hors-la-loi préfèrent, en guise de protestation contre la société, une fois sous barreaux, briser le mobilier en plaidant absence de menu à la carte et de matelas Simmons. Le grand écrivain Chesterton avait raison d'écrire que si vous cognez assez rudement le *bully* à la face, il pleurnichera. Le courage tranquille est d'ordinaire le lot des honnêtes gens.

* * *

Faute de pouvoir payer les salaires demandés par le travail organisé, une autre compagnie vient de fermer ses portes, la *Stanstead Granite Quarry*, de Beebe, qui employait 75 ouvriers. Ceux-ci étaient en grève depuis deux mois. Une affiche a été placée aux portes des carrières indiquant leur fermeture jusqu'à nouvel avis.

Télévision à la radio

Pour à peu près tout le monde, c'est comme si on se voyait à la télévision, quand on entendra Radio-Carabin, mercredi, 8 octobre. En effet, Laurent Jodoin et son équipe ont composé des sketchs sur la journée typique d'une famille moyenne qui seront, en quelque sorte, le miroir de la vie quotidienne de chacun. A partir de la bousculade du matin, jusqu'au saugrenu de la fin de la journée, ce sera une description fidèle de ce qui se produit—ou de ce qui pourrait se produire—dans nos familles.

Côté sérieux, l'émission du 8 octobre présentera Colette Merola, mezzo-soprano, qui est l'une des plus brillantes parmi les jeunes voix canadiennes. Colette Merola a remporté, tout récemment, auprès de la critique montréalaise, un éclatant succès dans un récital au Plateau.

Radio-Carabin s'enrichit aussi d'une autre vedette canadienne, James Milligan, baryton, qui s'est illustré à la grande émission "Nos Futures Etoiles" au cours de la dernière saison.

C'est de 9 hres à 10 hres, le mercredi soir, qu'on entend Radio-Carabin, de l'Ermitage, à Montréal, sur les ondes de Radio-Canada. Des laissez-passer gratuits peuvent être obtenus chez Ed. Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine, à Montréal.

Sainte-Rosalie

A l'occasion de la profession de la R. S. Monique Cabana, chez les SS. de la Charité de Saint-Hyacinthe, M. et Mme Arthur Cabana, de Sainte-Rosalie, recevaient M. le curé Dumas et Mme A. Cabana, de Sainte-Sophie de Lévard; M. et Mme Eugène Clermont, de Grand'Mère; Mmea Louis Cabana et Mlle Louise Cabana, Ottawa; Mme A. Mailhot et Mlle Thérèse Mailhot, Montréal; Mmes Emile Paré, Laurier Paré et Mlle Germaiane Paré, Saint-Valérien; M. Omer Bousquet, Saint-Hyacinthe; M. et Mme Ovila Tanguay, M. et Mme Napoléon Cabana, M. et Mme Charles Tanguay, M. et Mme René Perron, M. et Mme Raymond Perron, M. et Mme Alphonse Cabana, M. et Mme Alva Bousquet, Mlles Colette Tanguay, Lucienne et Louise Perron, Fernande, Claire, Marie-Paule et Jeannette Cabana, Monique Bousquet, Denis, André, Réal et Claude Cabana, Sainte-Rosalie.

Grand pèlerinage au sanctuaire de Beauvoir, le 12

Un pèlerinage au sanctuaire du Sacré-Coeur de Beauvoir, est à s'organiser pour dimanche, 12 octobre. Il sera sous la direction du R. P. Saint-Laurent. Le départ se fera du terminus de la Compagnie de Transport Moderne, place du marché, à sept heures du matin. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Mlle Suzanne Pion, 2763, rue Saint-Pierre, Tél. 4-5751, ou à Mme Cusson, 555, rue Hôtel-Dieu.

M. Zéphir Gosselin, de Saint-Liboire, est décédé à 58 ans

M. Zéphyr Gosselin, de Saint-Liboire, comté de Bagot, est décédé ces jours derniers à l'âge de 58 ans. Outre son épouse, née Marie-Rose Chagnon, le défunt laisse son père, M. Ephrem Gosselin, ainsi qu'un fils et une fille: M. Roland et Mlle Denise Gosselin. Deux frères et deux soeurs lui survivent aussi: MM. Euclide et Alcide Gosselin; Mmes Honoré Lussier (Eva) et Henri Saint-Laurent (Emma).

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Liboire. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Dollard Boucher, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre.

Les porteurs étaient MM. Anasie Giard, Hamilton Gosselin, Donat Giard, Gérard Gosselin, Lucien Giard et Ernest Gosselin.

Saint-Dominique

M. le curé est à continuer sa visite paroissiale. La visite du village se fera la semaine prochaine.

Plusieurs personnes se sont rendues en pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré, dimanche dernier. Ce sont MM. Bernard, Albert, Lorenzo et Jean-Marc Dion, Mlles Marie-Berthe et Gisèle Dion, Lise Lemay, MM. Joseph et Philippe St-Onge, Josaphat Loiselle, Roger et Réal Chicoine, Mmes Origène Dubreuil, Fernando Chagnon, Augustin Thuot, J. Filion, Mlles Juliette Thuot, Rita et Dolorès Daudelin.

—M. le Dr Gérard Chagnon et sa famille, de Saint-André Avelin, était de passage la semaine dernière chez M. Robert Chagnon.

—M. et Mme Albany Lapalme, de Saint-Lambert, M. et Mme Jean Messier et leur fillette Lorraine, de Saint-Hyacinthe, tous de passage dimanche dernier chez M. Lionel Dion.

POUR VOS BANQUETS, RECEPTIONS, NOCES . . .
voyez Yvon Quintal au
Restaurant du Centre Notre-Dame
(Coin Dessaulles et Bourdages) — Saint-Hyacinthe

Une invitation aux dames et demoiselles

Venez vous procurer ce qu'il vous faut à notre magasin.

Vous y trouverez un choix magnifique des items que vous voyez sur cette annonce:

BLOUSES
GANTS
SACS A MAIN
ETC... ETC...





Styles et couleurs des plus en vogue pour la saison.

PRIX POPULAIRES.

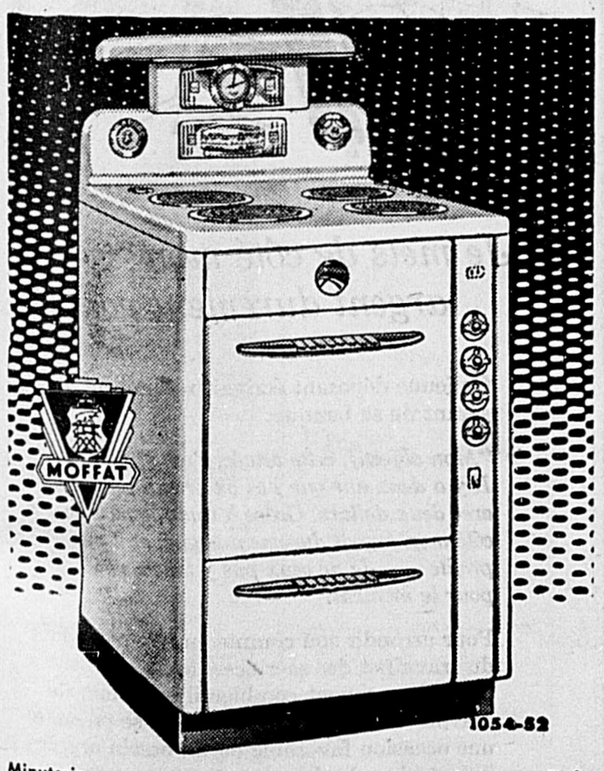
J. Cazes & L. McDuff
NOUVEAUTES
725, rue Laframboise — TEL. 4-8754
Saint-Hyacinthe

Le poêle qui fait sensation au Canada

Le fameux poêle **MOFFAT**

MODELE 1054-52

MOFFAT *signifie* plus de CARACTÉRISTIQUES



Régulateur de four Syncromatic avec "Therm-O-Guard" — régulateur précis, complètement automatique, pour le four. Votre sauvegarde pour une meilleure cuisson au four.

Four à haut degré d'humidité — chauffe plus vite, conserve la saveur et les vitamines; moins de retrait et cuisson uniforme.

Commutateurs au bout des doigts — à une hauteur pratique pour emploi facile. Gamme complète d'allures de chauffe d'un tour de manette.

Minuterie — compteur de minutes précis. Calcule les minutes pendant que vous vaquez à d'autres travaux ménagers.

Super-Gril — pour cuisson au gril plus rapide et meilleure des steaks, côtelettes, bacon, etc. — pour des aliments plus nutritifs et plus digestibles.

Galets en Nylon (à roulements à billes) — sur tous les tiroirs pour qu'ils coulissent silencieusement et sans à-coup.

Beauté étincelante — grâce à l'émail-porcelaine Moffat Perma-Geam — un fini permanent qui résiste aux acides.

Lampe superbe — projette une lumière abondante sur la surface de cuisson.

Gobeille & Brouillette ENR.

LE FOYER DU MEUBLE MODERNE

1191, rue des Cascades — T EL. 4-6424 — Saint-Hyacinthe

JUGEZ-EN VOUS-MÊME! LA FORD EST DE BEAUCOUP LA PLUS AVANTAGEUSE DES VOITURES DE PRIX MODIQUES





D'un océan à l'autre, les Canadiens proclament:

"LA FORD EST LA PLUS ÉCONOMIQUE!"

"J'AIME SA BEAUTÉ"
Une voiture de rêve! Sa beauté m'a séduite à première vue . . . à mon avis, elle est insurpassable.

"J'AIME SES DIMENSIONS"
Un seul coup d'oeil à son vaste intérieur m'a convaincu que six personnes peuvent y prendre place parfaitement à l'aise.

"J'AIME SA PERFORMANCE"
Tout dans la Ford me plaît! Son puissant moteur V-8 assure — économiquement — une performance extraordinaire!

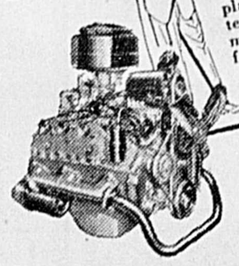
"J'AIME SON CONFORT"
Je conduis toute la journée et je suis à même d'apprécier le confort de la Ford . . . Sa conduite est vraiment agréable et reposante.

"J'AIME SA TENUE DE ROUTE"
Pour les longues randonnées c'est la Ford que je préfère! Avec elle, les chemins les plus raboteux sont comme nivelés . . . elle "boit" littéralement les obstacles!

"J'AIME SA VUE DÉGAGÉE"
Ses larges glaces permettent une vue réellement circulaire . . . et reculer n'est plus un problème.

Nouveau moteur V-8 ***STRATO-STAR*** de 110 CV

Construction entièrement nouvelle, fruit de l'expérience de Ford-Canada, qui a produit plus de moteurs V-8 que tous les autres fabricants réunis. Faites l'essai de la Ford avec l'une ou l'autre de ces trois boîtes de vitesses: la commande automatique*, la surmultiplication* ou la boîte de vitesses "Synchro-Silent".



*Commande automatique, surmultiplication et pneus à paroi blanche facultatifs moyennant supplément.

Renseignez-vous sur notre système d'achat à tempérament.

AVANT DE FIXER VOTRE CHOIX
IL VOUS FAUT ESSAYER LA FORD
VOYEZ UN VENDEUR AUTORISÉ FORD

Yamaska Automobile Inc.
R. SAINT-PIERRE, président
Votre dépositaire FORD - MONARCH depuis 17 ans
3005, rue Dessaulles — Tél. 4-6491 — Saint-Hyacinthe

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS FORD

JOLIETTE FERA PARTIE DE LA LIGUE PROVINCIALE

Vues et Revues sur les SPORTS



par Claude SAVARY

SAM RENAUD IMPRESSIONNE DANS LES BUTS

Plus de deux semaines nous séparent encore de l'ouverture de la saison dans la ligue Provinciale de hockey. Il est donc difficile, sinon des plus hasardeux, de faire des prédictions. Néanmoins l'instructeur Oscar Aubuchon des Lyons nous a fait ces jours derniers quelques déclarations plutôt inattendues, mais qui pourraient bien se réaliser. Il a prédit que Sam Renaud gagnerait le trophée accordé au meilleur cerbère ayant conservé la meilleure moyenne et que Raynald Bonin serait choisi sur la première équipe d'étoiles. Ceux qui ont vu les Lyons à l'entraînement depuis le début doivent avoir constaté qu'Oscar n'a pas parlé à travers son chapeau. Jusqu'ici, Sam Renaud et Bonin ont fortement impressionné. Les Lyons tiendront leurs deux pratiques chaque jour, à compter de lundi, et, comme le déclarait le pilote Aubuchon, quelques joueurs qui semblent un peu "lourds" lors des premières pratiques, bénéficieront avantageusement de ces exercices. Quelques joueurs ne sont pas encore arrivés, et quelques-uns de ceux qui pratiquent actuellement ne demeureront pas avec le club, mais déjà il est possible de prédire au moins que quelques-uns des joueurs actuels ont impressionné et pourraient bien demeurer avec le club. La ligne de défense composée du vétéran Raynald Bonin et Paul Michelin et les avants Burgess, Gladu, Jacques, Cyr, Mahaffy font bonne impression de même que Mario Blanchard, qui est en très grande forme. Ce Mahaffy, qui jouait l'an dernier avec Shawinigan et qui est un ex-joueur professionnel, est un habile "tricoteur" et pourrait bien être la sensation du club au centre. A ce poste, le gérant Aubuchon compte également sur Savary et Cadieux. Ce dernier poursuit son entraînement avec le Sherbrooke. A l'aile gauche, notre gérant pourra disposer de Réal Jacques, Burgess, Eddie Cyr, obtenu du Ste-Thérèse dans l'échange avec Gravel et Armstrong. A l'aile droite, on verra à l'entraînement les joueurs F. Gladu, St-Hilaire (l'an dernier avec Jonquières), Matt Benoit (ex-joueur des champions Alouettes de St-Jérôme), obtenu en échange de Gilles Généreux et autres. De plus, quelques joueurs à l'entraînement avec des clubs professionnals peuvent aussi nous venir.

La première épreuve des Lyons pour les nouveaux joueurs comme pour les anciens qui seront de retour, aura lieu mercredi soir, le 8 octobre, alors que le club rencontrera les Royals Jr. à l'aréna locale. Les amateurs pourront juger personnellement ce qu'ils pensent des nouvelles acquisitions. Il ne faudra pas cependant juger trop vite, car l'entraînement ne fait que débuter et les joueurs n'auront pas encore disposé d'assez de temps pour former une unité d'action qui s'améliorera avec la répétition des pratiques. Le pilote Aubuchon et le gérant général Léo Théroux visiteront les camps d'entraînement, en fin de semaine, des clubs professionnels, et il se peut qu'ils reviennent à St-Hyacinthe avec de nouvelles acquisitions. Pendant ce temps, la vente des billets de saison se continue toujours et s'annonce des plus prometteuses... Ceux qui détenaient des billets de saison au cours des saisons précédentes devraient se hâter, car la date limite pour les réservations est fixée au 11 octobre. Après cette date, tous les amateurs de hockey pourront bénéficier de cet avantage, alors que les billets réservés seront offerts au grand public. MM. Bergeron et Blanchette, du comité des billets, ont déclaré que les billets s'enlevaient assez rapidement, mais ils se joignent à toute la direction des Lyons pour demander au public de se montrer encore plus généreux. En effet, au début d'une saison, une organisation doit faire face à de nombreux problèmes financiers, et c'est le temps plus que jamais de l'encourager dans ses efforts pour donner à St-Hyacinthe une équipe convenable... Or pour se procurer des joueurs de valeur, il faut posséder les fonds nécessaires à leur achat, alors encourageons notre club en achetant immédiatement nos billets de saison.

POTINS ECOURTES SUR DES EVENEMENTS LOCAUX

La ligue Richelieu, qui a connu une saison exceptionnelle l'an dernier, est à se reformer sur des bases encore plus solides... Il appert que les clubs Beloeil, St-Bruno, McMasterville, Balmoral et Ecole des Textiles feront de nouveau partie de ce circuit qui, selon "Dame Rumeur", serait présidé par nul autre que le sportsman avantageusement connu dans notre ville, ALBERT VIDAL... Les Lyons de St-Hyacinthe ont acheté le contrat de Réal Jacques, ex-joueur du Royal Jr, de la direction du Forum de Montréal... Une droite chanceuse a probablement décidé de la carrière de Wallcott... A l'âge de 38 ans et peut-être plus, Jersey est bien téméraire de tenter le sort de nouveau et d'essayer de vaincre la tradition... Celle-ci veut qu'un boxeur ne puisse regagner son titre chez les poids-lourds... Marciano, le favori de la majorité y compris nous-même, n'aurait probablement pas tenu 20 autres rondes, comme il s'en est vanté après la rencontre... Les sportsmen Eugène Arès et Eugène Gervais ont assisté à cette rencontre à Philadelphie et voici leurs opinions: "Et ce combat? Comment était-il?"... "Un match inoubliable. Une défaite glorieuse pour Walcott, terrassé à la suite d'une seconde de négligence, de fatigue peut-être... La victoire de Marciano ne peut faire que du bien à la boxe, parce qu'il est un démolisseur du genre Dempsey. Les poings cruels de Marciano raniment l'intérêt, à condition, toutefois, qu'on lui trouve de sérieux adversaires... "Nous étions près du scribe montréalais Maurice Desjardins, du Petit Journal, de Dempsey, Lolis, et Ray Robinson, de nous dire Eugène Gervais, en terminant."... "Begin" Lemonde impressionne grandement à l'entrainement des Cataractes de Shawinigan et il est possible qu'il fasse le club... Le jeune Guy Rousseau devrait être la sensation de la ligue Junior du Forum cet hiver... "Candy" Pothier a été assigné comme gérant de l'Ecole des Textiles... Les Braves de Québec ont écrit une autre page dans l'histoire du baseball provincial et leur record ne sera pas égalé d'ici longtemps... Comme on le sait, les Braves ont perdu les trois premières parties de chaque série pour ensuite gagner les quatre autres par des scores défiant toute compétition... Un fameux club. Durant la saison régulière, Québec a su vaincre ses cinq compétiteurs y compris St-Hyacinthe, 14 parties à 12... Paul Larivée et Paul Saindon, qui s'entraînent avec le Providence, pourraient bien être avec les Lyons au cours de la semaine prochaine... Charlie Déziel arbitrera dans la ligue Senior l'hiver prochain... Yves Nadon, gérant du club St-Jérôme, a tenté mais en vain d'acheter le contrat de Fernand "Killer" Lapointe des Aigles de St-Jérôme Jr. l'hiver dernier... Trailer Marc, cheval appartenant à Albert Comeau de cette ville, s'est de nouveau mis en évidence en fin de semaine à la piste du parc Richelieu, en surprenant les experts soit en terminant 2-3 dans une classe Spéciale pour une bourse de $800.00. Le jeune Léo Pelletier a fait des gains intéressants pour les points mérités chez les "jockeys" au cours de la semaine, en conduisant plusieurs chevaux à la victoire; ainsi Léo est parti de la cinquième et est monté en deuxième position quelques points seulement en arrière du meneur Réal Bardier... Guy Archambault et C. Laliberté, de La Providence, ont gagné le tournoi invitation de ce club de croquet en fin de semaine et se sont ainsi mérité le droit d'affronter l'équipe Jarry-Lussier, de Beloeil, pour le trophée Léo Théroux.

ICI ET LA

Pour la première fois depuis 1944, les Giants l'ont emporté sur les Dodgers dans la série inter-cité de 22 joutes que ces deux clubs se disputent chaque année, en remportant 14 parties sur 22... Mike Garcia, des Indiens de Cleveland, a lancé trois joutes de suite par blanchissage, chaque fois en moins de deux heures, battant Philadelphie 1-0 en 1.45; Détroit par 2-0 en 1.38 et St-Louis par 4-0 en 1.57... Vic Wertz à trois reprises cette année a frappé deux coups de circuit dans une joute contre New-York, Cleveland et Chicago... Le club Détroit de la ligue Américaine a eu une tenue lamentable cette année; il fut bien aucré en dernière position... Les assistances ont baissé à Boston au cours de la dernière saison. Environ 1,500,000 amateurs se sont rendus aux deux parcs... Il y a quatre ans les Braves et les Red Sox avaient attiré plus de 3,000,000 d'amateurs soit les Red Sox 1,600,000 et les Braves 1,500,000. Cette année, l'assistance des Braves n'a été que de 350,000 personnes et celle des Red Sox, 1,100,000 personnes... Sal Maglie des Giants a été l'objet d'une belle manifestation de la part de ses partisans et de ses amis. Entre autres cadeaux, il a reçu un chèque de $700. qu'il s'est empressé de remettre au club Juvénile de sa ville... Roland Gladu a conduit son club, le Thetford Mines, à la victoire sur le Plessisville de Paul Martin... La ville de Sherbrooke sera représentée dans la ligue de baseball Provinciale en 1953... mais on ne sait pas par quels sportifs le club sera dirigé... Frank Bennett, excellent joueur de défense du Jonquières, porterait les couleurs du St-Jérôme... Yves Nadon, ayant signé son contrat comme "coach" du St-Jérôme, ne peut accepter l'offre alléchante pour aller gérer le Noranda... Scotty Morrisson ira arbitrer dans la ligue de la Côte du Pacifique... Georges Gravel en sera à sa huitième saison dans la N.H.L.... La ligue de baseball Provinciale a cloturé une fructueuse saison tant au point de vue sportif que financier... En effet, on rapporte que la situation financière des six équipes du circuit Molini est de beaucoup plus rose qu'elle l'était à la fin de la saison 1951. Trois des six clubs (dont St-Hyacinthe) auraient chacun réalisé un profit, tandis que les trois autres auraient encaissé un déficit pas trop difficile à combler... Les Lyons de St-Hyacinthe ont échangé les joueurs Gilles Généreux pour Matt Benoît (du St-Jérôme), Paul Hébert, Marcel Bouchard et Réal Lafrenière pour Dick Munn, aile droite, et Joe Thompson, défense, du Joliette, de même que Gaston Gauthier pour Joe Kavanagh, ce dernier également du Joliette... L'ouverture officielle de la ligue de hockey Provinciale aura lieu samedi soir, le 18 octobre prochain, alors que le fameux club Alouettes de St-Jérôme viendra rencontrer les Lyons de St-Hyacinthe à l'aréna locale à 8 hres 30... Il a été décidé officiellement que le club Joliette fera de nouveau partie de la Provinciale, ce qui porte à cinq le nombre des clubs qui formeront les cadres du circuit dirigé cet hiver par Alphonse Therrien... Un intéressant programme de lutte sera présenté samedi soir, au manège militaire, alors que dans la finale on verra le fameux lutteur MAURICE L'ANGE TILLET mesurer ses forces avec le robuste MAURICE ROBERT... Egalement à l'affiche, le populaire Ted Evans contre Harry Madison ainsi que deux autres combats.

Saint-Jérôme nous rendra visite samedi soir, 18 octobre prochain

Il est définitivement assuré que la ligue Provinciale de hockey sera formée de cinq clubs la saison prochaine et que chacun des clubs aura à jouer 64 parties au cours de la saison régulière. Les clubs St-Jérôme, St-Hyacinthe, Ste-Thérèse, Lachine et Joliette formeront donc les cadres du circuit présidé cet hiver par Alphonse Therrien, de Montréal.

Depuis deux semaines le sort du Joliette était incertain mais par suite de plusieurs démarches de la part de l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail, ce club a décidé lors d'une assemblée de la ligue tenue à Montréal, lundi soir, de continuer leurs activités avec un nouveau bureau de direction ayant à sa tête les sportsmen Roger Gaudette, Antonio Lambert et Donat Beaudry.

Le club St-Jérôme, champion des éliminatoires l'hiver dernier, sera de nouveau dirigé par Yves Nadon qui alignera de nouveau les Bernard Limoges, Claude Dolbec, Robert Breault, Labelle, Rénaud James, Porteous et autres étoiles. St-Hyacinthe, dirigé par Oscar Aubuchon, est à rebâtir une solide équipe et plusieurs nouveaux venus porteront l'uniforme des Lyons en 1952-53 soit les Dick Munn, Joe Thompson, Matt Benoit, Burgess, Mahaffy, Michelin et autres. Le Ste-Thérèse sera géré par Lagacé, qui a obtenu les solides joueurs Gerry Gravel et G. Armstrong du St-Hyacinthe; ce club remplacera le St-Laurent, ce qui veut dire que tous les joueurs des Castors l'hiver dernier appartiennent au Ste-Thérèse. Cette ville a une aréna avec glace artificielle et devrait attirer de nombreux partisans à ses parties régulières. Le Lachine, qui a connu une bonne saison l'hiver dernier, bataillant jusqu'à la dernière partie pour décider du championnat du circuit, sera de nouveau très puissant; il alignera à peu près les mêmes joueurs, exception d'une couple de vétérans que Valleyfield leur optionnera. Il est question que Guy Lapointe, Paul Gagnon (deux ex-joueurs du St-Hyacinthe) s'alignent pour ce club. Enfin, le Joliette, qui a accepté de faire partie du circuit lors de l'assemblée de lundi soir, devrait lui aussi avoir un assez bon club. Les Cyclones se sont assurés les services de Paul Hébert, Réal Lafrenière, Marcel *Bouchard, du St-Hyacinthe, et ils* compteront également sur les Payette, Gosselin, Armstrong, Brault, Delvecchio et autres. Comme vous pouvez le constater, les cinq clubs devraient de nouveau être des mieux balancés et la Provinciale devrait connaître cette saison, une année merveilleuse tant au point de vue sportif qui financier.

En deuil de son père

M. Paul Blanchet, citoyen bien connu de notre ville, est en deuil de son père, M. Joseph Blanchet, domicilié à Québec. Les funérailles ont eu lieu en l'église du St-Esprit, à Québec. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée. M. Paul Blanchet est un directeuur du club de hockey les Lyons de Saint-Hyacinthe.

La Philharmonique bat de nouveau la Gotham

Le club Philharmonique se rendit à la Gotham en parade avec la fanfare en tête. La première balle fut lancée par l'échevin Ludger St-Amand. La partie fut des plus contestée devant une foule nombreuse d'admirateurs *des deux clubs. Une fois de plus, la* Philharmonique eut raison de la Gotham par un score de 5 à 4. Félicitations aux joueurs du club Philharmonique.

Batteries: Gotham, Caouette et Provost; Philharmonique, Millier et St-Amand. Arbitre, M. Morin.

Fructueuse saison de la Provinciale; Huit clubs dans ce circuit l'an prochain

Albert Molini, président de la ligue de baseball Provinciale, a annoncé lundi dernier que ce circuit comprendrait huit clubs la saison prochaine. Molini a expliqué que des équipes de Sherbrooke et Thetford Mines ou Chicoutimi, viendraient s'ajouter à celles de Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Saint-Jean, Granby et Saint-Hyacinthe.

La ligue de baseball Provinciale du président Albert Molini a connu une autre brillante saison. Les chiffres démontrent, en effet, que quatre clubs de ce circuit, les Braves de Québec, les Yankees des Trois-Rivières, les Canadiens de Saint-Jean et les Athlétiques de Saint-Hyacinthe, ont connu une hausse dans l'assistance.

Les clubs de Drummondville et Granby ont cependant joué devant moins de monde qu'en 1951.

Les Braves de Québec, ayant terminé la saison d'une façon sensationnelle, ont joué devant 111,800 personnes, soit une augmentation de 8,088 personnes sur la saison 1951. Les Braves de George McQuinn avaient joué devant 103,712 personnes en 1951.

Les Yankees des Trois-Rivières ont également connu une forte hausse, ayant joué devant 85,526 personnes, comparativement à 69,139 personnes pour la saison 1951. Les Yankees ont commencé la saison lentement, mais ils ont affiché une belle tenue vers la fin pour s'assurer le droit de prendre part aux séries éliminatoires.

Les Canadiens de Saint-Jean ont eu une hausse de 13,399 personnes, sur l'année dernière.

60,147 personnes ont assisté aux joutes régulières des Athlétiques de Saint-Hyacinthe, pour une hausse de 2,671 personnes.

Les Cubs de Drummondville et les Phillies de Granby sont les deux seuls clubs à avoir joué devant moins de monde qu'en 1951. Ces deux équipes n'ont cependant pas connu de lourdes pertes financières à cause de la faible échelle de salaire.

Le Granby se réorganisera pour la prochaine saison. La direction de ce club a, en effet, annoncé qu'elle avait officiellement signé une entente avec les Phillies de Philadelphie de la ligue Nationale. Les Phillies s'engagent par cette entente à envoyer plusieurs brillants jeunes joueurs pour la saison 1953.

Les séries éliminatoires ont connu un franc succès cette saison. Le président Albert Molini a révélé que 57,210 personnes ont assisté aux joutes des éliminatoires pour une hausse de 8,528 personnes.

Québec mène encore avec 25,009 personnes; Saint-Hyacinthe se classe deuxième avec 15,787, tandis que Trois-Rivières vient ensuite avec 10,811 personnes.

Québec (1952) 111,800; (1951) 103,-712; hausse de 8,088.

Trois-Rivières (1952) 85,526, (1951) 69,139; hausse de 16,387.

Saint-Jean (1952) 61,899, (1952) 48,500; hausse de 13,399.

Saint-Hyacinthe (1952) 60,147, (1951) 57,476; hausse de 2,671.

Drummondville (1952) 40,192, (1951) 87,615; baisse de 47,423.

Granby (1952) 31,554, (1951)76,823; baisse de 45,269.

Totaux: (1952) 391,118, (1951) 443,-265; baisse de 52,147.

Séries éliminatoires 1952: Québec 25,009; Trois-Rivières 10,811; Saint-Hyacinthe 15,787; Saint-Jean 5,603. Total 57,210. (1951) 48,682; hausse de 8,528.

M. Laprés est en vedette dans la ligue de quilles Mutuelle du Commerce

Les activités de la ligue de quilles mixte de la Mutuelle du Commerce ont repris la semaine dernière et déjà l'on anticipe une lutte serrée entre les six clubs de ce populaire circuit.

Le club "Réclamations" est installé en première position par suite de sa brillante victoire par blanchissage de 4-0 sur le "Feu". Dans les autres joutes à l'affiche, le "Comptabilité" a défait le "Underwriting" 3-1, tandis que le "Casualty" a également triomphé par un compte identique du club "Automobile".

Les étoiles individuelles de ces rencontres furent R. St-Onge, du "Underwwriting„ qui a réussit un simple de 164 et un triple de 401; R. Laprés (Comptabilité) un haut simple de 175.

Les meilleurs de la semaine furent: M. Laprés, (Réclamations), avec un triple de 431; R. Beauregard, du même club, avec un triple de 413 et enfin "Johnny" Jean Sergerie, (Automobile), avec un triple de 403.

Voici le classement des équipes à date et ensuite les sommaires de ces parties:

CLASSEMENT

	P.	J.	G.	P.	Pts
1— Réclamations		4	4	0	8
2— Casualty		4	3	1	6
3— Comptabilité		4	3	1	6
4— Underwriting		4	1	3	2
5— Automobile		4	1	3	2
6— Feu		4	0	4	0

N.B. — Les capitaines de chacun des clubs sont les suivants: J. Sergerie (Automobile); P. Millier (Casualty); M. Fontaine (Feu); M. Laprés (Réclamations); J.-C. Cadieux (Underwriting); R. Lapré (Comptabilité).

* * *

FEU

M. Gévry	75	60	92	227
A. Fontaine	111	71	102	284
M. Probst	60	92	72	224
F. Robert	103	126	101	330
M. Fontaine	96	69	102	267
Totaux de la partie:	445	418	469	1332
Handicap:	33	33	33	99
Grands totaux:	478	451	502	1431

RECLAMATIONS

P. Chabot	85	159	91	335
J. Boudreau	69	68	89	226
R. Beauregard	138	120	155	413
J.-L. Cloutier	113	139	115	367
M. Laprés	144	138	149	431
Grands totaux:	549	624	599	1772

* * *

UNDERWRITING

D. Cadieux	83	68	48	199
J.-M. Lemieux	115	106	113	334
L. Ballard	83	128	111	322
R. St-Onge	164	108	129	401
J.-C. Cadieux	134	142	104	380
Totaux de la partie:	579	552	505	1636
Handicap:	6	6	6	18
Grands totaux:	585	558	511	1654

COMPTABILITE

R. Dussault	52	123	100	275
M. Laporte	72	129	104	305
H. Meunier	158	99	97	354
F. Ménard	82	128	108	318
R. Laprés	128	175	118	421
Grands totaux:	492	654	527	1673

* * *

AUTOMOBILE

R. Deschamps	57	43	45	145
R. Michel	69	58	80	207
L. Borduas	76	66	72	214
L. Piamondon	94	88	85	267
J. Sergerie	149	136	118	403
Totaux de la partie:	445	391	400	1236
Handicap:	20	20	20	60
Grands totaux	465	411	420	1296

CASUALTY

F. Barré	75	60	61	196
A. Bergeron	99	74	121	294
J. Dansereau	81	90	87	258
M. Brabant	76	123	82	281
P. Millier	115	91	119	325
Grands totaux:	446	438	470	1354

Match entre Robert et L'Ange samedi, 4 octobre

Un véritable gala de lutte est à l'affiche samedi soir, 4 octobre, au manège militaire, alors que deux finales avec les meilleurs lutteurs de l'heure sont au programme.

Dans la première finale de 2 dans 3, limitée à 90 minutes, le promoteur Breault a réussi à bâcler un match revanche entre l'Ange français, Maurice Tillet, et le robuste et solide gladiateur Maurice Robert. Comme on le sait, Tillet a remporté la victoire samedi dernier, lors de la réouverture de la saison de lutte à Saint-Hyacinthe, grâce à sa fameuse prise de l'ours d'Oural, mais Maurice Robert a assuré le promoteur qu'il ne tomberait pas dans le piège demain soir et qu'il donnera même une vraie leçon de lutte à ce gros gladiateur, l'Ange.

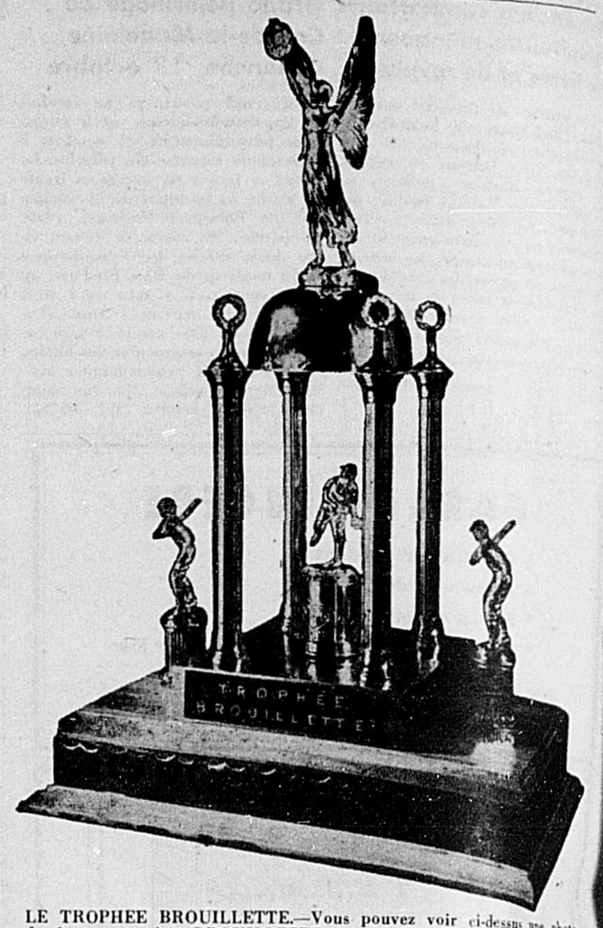


Ted Evans

Dans la deuxième finale, le populaire Ted Evans, le blond atomique, devra y mettre toute son énergie contre le puissant Harry Madison. Ce dernier qui est parvenu à plusieurs reprises bien près de s'emparer du titre de championnat d'Evans tentera demain soir, un effort suprême afin de mériter les honneurs du combat et ensuite réclamer un match de championnat. Cette finale qui précédera la venue de l'Ange Tillet sera de 2 dans 3, limitée à 60 minutes.

Une semi-finale qui sera remplie d'action supportera ces deux principales attractions alors que Mike Morelli rencontrera le jeune et fougueux Ray Lortie dans un combat de 30 minutes.

La préliminaire opposera Paul Gaudet à Bob Marion. Les billets pour cette séance de lutte sont en vente à la bijouterie David-Gladu, rue des Cascades.



LE TROPHEE BROUILLETTE.—Vous pouvez voir ci-dessus une photo du fameux trophée BROUILLETTE que le club Braves de Québec s'est mérité pour avoir gagné les séries éliminatoires de la ligue Provinciale. Ce trophée, donné en 1950 par Yvan Brouillette et M. Brouillette, de Granby, fut alors gagné par le club Saint-Jean; en 1951, ce fut au tour du Sherbrooke, et cette année ce fut le Québec.

Reprises des séances de bridge duplicata, mardi, 7 octobre

Le dévoué et sympathique président du club de bridge Maska, le Dr J.-L. Fortin, nous annonce officiellement que le club de bridge Maska fera sa ré-ouverture de la saison de bridge mardi soir prochain, le 7 octobre, dans les salles du club Canadien, situé rue Girouard, au-dessus du Théâtre Corona. Ensuite, à chaque mardi soir, l'on présentera une séance régulière avec point de maître le dernier mardi de chaque mois. Comme par les années passées, le club offrira à la fin de la saison un superbe trophée au joueur qui aura mérité le plus de points au cours de la saison.

Voici comment est formé le comité d'honneur de ce club de bridge duplicata.

Président, Dr J.-L. Fortin; vice-président, Aurèle Morin; directeur des tournois, Dr Maurice Bédard; trésorier, Jean-Louis Richer; secrétaire-correspondant, Dr Dufresne; ass.-directeur des tournois, Marcel Larivière.

En fait de fruits et légumes frais, j'ai tout ce qu'il me faut à l'EPICERIE CASCADES

NOUVEAU No DE TELEPHONE
4-8752
MAURICE BUSSIERES, C.A.
515, RUE SAINT-DENIS
j.n.o.

AU CENTRE NOTRE-DAME
coin Dessaulles et Bourdages, — Saint-Hyacinthe

SAMEDI, 4 OCTOBRE, à 8 hres 30 P.M.

La plus grande attraction de tous les temps

L'unique **VICTOR DE LAMARRE**

Dieu, seul maître, Roi de la force, champion du monde depuis 1914 et Maître de la ceinture, emblème du seul titre de Champion du monde qui n'a jamais été défait depuis 38 ans.

ACCOMPAGNE DE SA FILLE, LA

Princesse Jeanne d'Arc

la femme la plus forte au monde,

ainsi que ses deux jeunes fils, les Princes

ELZEAR et RAOUL

Maîtres sans contredit des principes honnêtes du Roi de la force, leur père.

Le record mondial du Roi de la force, Victor Delamarre, est de 309½ livres, d'une seule main au bout d'un bras, de terre.

La Ceinture sera remise à tout homme fort qui brisera le record de 309½ livres, en présence du Roi de la force, Victor Delamarre, champion du monde.

Qui est l'homme que je cherche ? J'attends, tous sont bienvenus.

Une seule représentation

Admission: $1.00 (taxe incl.); Enfants 0.50 (taxe incl.)



"Je mets de côté mon argent durement gagné"

Ce jeune déposant écrivait récemment au gérant de sa banque:

"Mon objectif, cette année, c'est $1,000. Il y a deux ans que j'ai ouvert un compte avec deux dollars. Grâce à vous, je mets de côté mon argent durement gagné, et il me profite . . . Je ne veux pas y toucher pour le moment."

Pour arrondir son compte en banque, il faut du travail et des sacrifices. Mais les Canadiens savent combien il est commode d'avoir des économies le jour où se présente une occasion favorable ou un besoin urgent: ils ont, dans les banques à charte, sept millions et demi de comptes d'épargne, près de deux fois plus qu'il y a dix ans. D'autre part, le personnel des banques a doublé, ou peu s'en faut. Par suite de cette augmentation et de la hausse des salaires, les feuilles de paie des banques ont presque triplé.

Jamais les banques n'avaient eu un aussi grand nombre de clients et d'employés.

Cette annonce, tirée d'une lettre authentique, est présentée par

LES BANQUES QUI DESSERVENT VOTRE VOISINAGE



LA SAISON DE HOCKEY COMMENCERA MERCREDI, 8

Une foule considérable envahira notre stade à cette occasion

La première joute de hockey en notre ville sera disputée mercredi soir le 8 octobre, au stade municipal, entre les Royals Jr. de Montréal et les Lyons de St-Hyacinthe de la ligue Provinciale. Comme il est encore trop tôt, le pilote Oscar Aubuchon n'a pu nous fournir son alignement pour cette première rencontre mais il est évident que plusieurs nouvelles figures feront partie de la nouvelle édition 1952-53 des Lyons. Jacques Bélanger, coach du Royal Junior, compte sur une avalanche de jeunes et très combatifs joueurs qui seront en grande forme pour cette importante joute d'avant-saison. Bélanger a déclaré que son club a remporté une victoire sur le Royal Senior cette semaine et il compte bien répéter son exploit lors de sa prochaine visite, ici. Le coach des visiteurs est assuré que le trio composé de Claude Laliberté, Bob Crevier et de Gauthier saura faire excellente figure.

Oscar Aubuchon aura à sa disposition deux cerbères, Sam Renaud et Beaudry ou Asselin. A la défense, on verra des solides bloqueurs tels que Michelin, Bonin, Mario Blanchard et autres. tandis qu'à l'attaque Aubuchon pourra compter sur Réal Jacques, Fernand Gladu, Burgess, Savary, Mahaffy, Gagné, etc. Il y aura probablement quelques joueurs qui actuellement sont à l'entrainement avec des clubs professionnels qui pourraient bien nous venir. Au nombre de ces derniers, on peut relever les noms de St-Hilaire, Olsen, Biggs, Furlong, Lumley, Cotterell, Clément et autres tous avec Sherbrooke.

Canadien Jr. et Sherbrooke nous visiteront également

Le pilote Aubuchon est à tenter d'organiser une autre joute hors concours contre le puissant club Junior de Sammy Pollock soit Les Canadiens Jr. pour dimanche 12 octobre. Ce club aligne le dangereux trio Boucher-Rousseau-Atwell ainsi que le jeune Henri "Flash" Richard, jeune et très prometteur joueur de centre. Il faudra attendre notre prochaine édition afin de savoir si cette joute a été bâclée. Mardi soir, le 14 octobre, les Lyons de St-Hyacinthe recevront la visite du St-François de Sherbrooke du pilote Yvan Dugré. Ce dernier aligne une puissante équipe avec des joueurs de renom tels que Pete Wyrot, un joueur qui a obtenu un total de 100 points pour les Miners de Glace Bay l'an dernier; George Scholes, Ronnie Matthews, les frères Smelle, Smith, Labrie, Bessette, Roberge et autres. C'est donc que les amateurs ne voudront pas manquer d'assister en très grand nombre à cette joute de mardi soir, 14 octobre, alors que les Lyons 1952-53 affronteront le Sherbrooke à 8 hres 30 à l'aréna locale. Ainsi, les amateurs pourront se faire une très bonne idée de la force de notre équipe cette saison.

Quelles nouvelles Léo Théroux, Georges Chapdelaine et Oscar Aubucohn rapporteront-ils de leur tournée qui doit les conduire à Shaminigan, Sherbrooke et Grand'Mère, jeudi et vendredi? Telle est la question que nous nous posons tous aujourd'hui, soit mardi, au moment où nous écrivons ces lignes. Avant de partir en voyage, ces sportsmen du bureau de direction nous ont laissé entendre qu'ils espéraient en venir à une entente avec ces clubs pour l'obtention de bons joueurs. Au cours d'une récente conversation avec ces messieurs, ils nous ont franchement déclaré ce qui suit: "Il n'y a pas de place pour des joueurs de deuxième ordre à St-Hyacinthe. Nous sommes acheteurs de bons joueurs et nous opérerons plusieurs transactions."

Jusqu'ici les transactions ont été nombreuses à savoir que les joueurs Marcel Bouchard, Paul Hébert, Réal Lafrenière, Gaston Gauthier ont été échangés pour les Dick Munn, Joe Thompson et Joe Kavanagh, du Joliette, Gerry Gravel et Gordie Armstrong pour Eddie Cyr et une somme d'argent et enfin Gilles Généreux pour Matt Benoît, du St-Jérôme. De plus, plusieurs nouveaux suivent l'entrainement, notamment Burgess, Johnny Mahaffy, Paul Michelin et autres. A tout événement, les amateurs ne reconnaitront pratiquement plus l'édition 1952-53 des Lyons. Nous avons confiance qu'Oscar Aubuchon et Cie sauront dénicher le matériel nécessaire pour faire du St-Hyacinthe de nouveau un club champion. C'est, en résumé, ce que nous désirons tous.

Ici et là...

L'entrainement des Lyons se poursuit tous les jours de 6 à 7 hres, mais à compter de lundi, les joueurs devront suivre des exercices deux fois par jour, soit l'avant-midi et le soir... On s'attend à ce que plus de vingt joueurs prennent part à ces exercices et tentent de s'assurer un poste régulier sur l'équipe... Il y aura deux cerbères, 8 défenses, 5 ailes gauches, 4 centres et 4 ailes droites... Nous vous donnerons d'autres intéressantes nouvelles dans notre prochaine édition.

LES LYONS OPÈRENT PLUSIEURS TRANSACTIONS







LES LYONS ECHANGENT CES JOUEURS. — La direction des Lyons de St-Hyacinthe a échangé au cours de la semaine, les cinq joueurs ci-dessus dont les noms suivent: Gilles Généreux pour Matt Benoit (aile droite du St-Jérôme), Paul Hébert, Marcel Bouchard et Réal Lafrenière passeront au Joliette pour les services de Dick Munn (utilité) et Joe Thompson (solide joueur de défense du Joliette) et enfin Gaston Gauthier, vétéran ailier gauche qui jouera pour Joliette, en échange de Joe Kavanagh. La semaine dernière, la direction avait échangé les joueurs Gerry Gravel et Gordie Armstrong pour Eddie Cyr et une somme d'argent au club Sainte-Thérèse.

Les quilles à la Philharmonique

N'oubliez pas que la saison de quilles bat maintenant son plein à la Philharmonique. Les joutes se jouent sur des tables complètement remises à neuf. Plusieurs équipes sont actuellement formées et il y a encore de la place pour quelques autres équipes. Avis aux intéressés. N'attendez pas trop tard si vous ne voulez pas être désappointé.

Le sport au Patro, ligue Union Saint-Louis

Durant l'été, les sports au Patro n'ont pas été inactifs. C'est après une saison fort mouvementée que nous sommes heureux d'annoncer que le club P.-E. Gaucher s'est classé en première place, au baseball. La série éliminatoire est commencée depuis mardi et les deux clubs en lice sont Cascades et Hochelaga pour un deux dans trois. Dimanche, le gagnant se mesurera avec le Seven Up pour la semi-finale.

Voici le classement final de la ligue:

	PJ	G	P	N	Pts	P
P.-E. Gaucher	20	12	5	2	26	1
Seven Up	20	9	8	3	21	2
Cascades	20	9	10	0	18	3
Hochelaga	20	7	12	1	15	4

Joueurs éligibles pour la série mondiale

Pour le bénéfice des lecteurs voici la liste des joueurs éligibles des clubs Brooklyn et New-York pour la prochaine série mondiale qui a débuté le 1er octobre.

Aussi la cédule des joutes qui seront disputées entre les champions des ligues Américaine et Nationale pour le championnat mondial du baseball.

BROOKLYN (Dodgers)

Charles Dressen, gérant; William Herman, coach; Harry Lavagetto, coach; George Pfister, coach; Jacob Pitler, coach; Harold Wendler, entraineur; Edmundo Amoros, Joseph Black, Ralph Branca, Everett Bridges, Roy Campanella, William Cox, Carl Erskine, Carl Furillo, Gilbert Hodges, Thomas Holmes, Clyde King, Clement Labine, Joseph Landrum, Kenneth Lehman, William Loes, Raymond Moore, Robert Morgan, Glenn Nelson, Andrew Pafko, Harold Reese, Jack Robinson, Elvin Roe, John Rutherford, George Shuba, Edwin Snider, Benjamin Wade, Albert Walker.

NEW-YORK (Yankees)

Charles D. Stengel, gérant; Frank Crosetti, coach; William Dickey, coach; James Turner, coach; Gus Mauch, entraineur; Loren R. Babe, Henry A. Bauer, Lawrence Berra, Ewell Blackwell, James Brideweser, Joseph Collins, Thomas Gorman, Ralph Houk, Robert Kuzava, Edmund Lopat, James McDonald, Gilbert McDougald, Mickey C. Mantle, Alfred Martin, William Miller, John Mize, Irving Noren, Joseph Ostrowski, Victor Raschi, Allie Reynolds, Philip Rizzuto, John Sain, Ray Scarborough, Charles Silvera, Eugene Woodling.

CEDULE

1er octobre	New-York à Brooklyn (Ebbets Field)
2 octobre	New-York à Brooklyn (Ebbets Field)
3 octobre	Brooklyn à New-York (Stade des Yankees)
4 octobre	Brooklyn à New-York (Stade des Yankees)
5 octobre	Brooklyn à New-York (Stade des Yankees)
6 octobre	New-York à Brooklyn (Ebbets Field)
7 octobre	New-York à Brooklyn (Ebbets Field)

Dr J.-C. Laurence
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
505, RUE MONDOR
Tél. 4-9343
Saint-Hyacinthe

AVEC Kem-Tone
VOUS PEINTUREZ UNE PIECE,
POUR LE PRIX DE DEUX PAIRES
DE BAS DE NYLON

AU CINÉ
Tél. 4-4171 Tél. 4-4171
Maska ★
ST. HYACINTHE QUE.
CETTE SEMAINE

VEN. - SAM.
3 - 4 OCTOBRE
Continuel samedi
de 1 hre à la fermeture


Lew Ayres
Marilyn Maxwell
Andy Devine
dans
"New Mexico"
COLOR BY CINECOLOR
A MONOGRAM PICTURE

Don HARVEY
Forrest TAYLOR
DANS
"Forbidden Jungle"



Le 4e chapitre

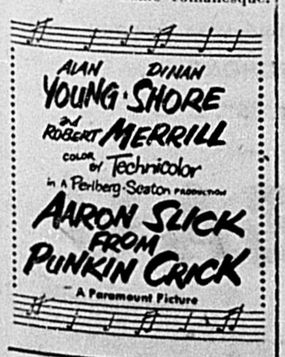
DIM. - LUN. - MAR.
5 - 6 - 7 OCTOBRE
Continuel Dimanche
Matinée lundi
de 1.30 p.m.


HUMPHREY BOGART · KATHARINE HEPBURN
The AFRICAN QUEEN
TECHNICOLOR
with ROBERT MORLEY
Voici une palpitante aventure dans les eaux infestées de l'Afrique.

Au même programme
Richard Wildmark
Marilyn Monroe
DANS
"Don't Bother To Knock"
SUJET COURT

MERCREDI - JEUDI
8 - 9 OCTOBRE
MATINEE MERCREDI
à 1.30 P.M.

Un joyau de comédie musicale... encadrée de fines réparties et d'une superbe trame romanesque.




Paramount presents
JOAN FONTAINE · RAY MILLAND
TERESA WRIGHT
George Stevens' Production
Something To Live For

Les Dernières Nouvelles

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE
Qualité + Service = VALEUR !
BAS PRIX THRIFT !
Plus
• LIVRAISON GRATUITE
• GARANTIE 100% DE SATISFACTION
• VIANDES INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT
• SERVICE PERSONNEL
• MAGASINS PROPRES, MODERNES, "SELF-SERVICE"
PLACE DU MARCHÉ
445, rue S.-François S.-Hyacinthe

POIS
LYNN VALLEY
GROSSEUR No 4 - 5
2 BOITES 15 OZ. .25

FROMAGE
KRAFT, — EN TRANCHES
8 TRANCHES, CANADIEN, PIMENT ou OLD ENGLISH ½ LB .35
KRAFT, VELVEETA ou CHATEAU ½ LB .33

ORANGES
SUNKIST
Grosseur 344
2 douzaines .49

BANANES
2 livres pour .25

Servez un ragoût de saumon
Un met principal pour seulement 19c la portion.
SAUMON ROSE CLOVER LEAF Boîte 1 livre .37
TEA BISK Paquet 15 oz. .24
Un plat succulent et peu coûteux.

PECHES	"LYNN VALLEY" MOITIES,	2 BOITES 15 OZ.	27c
BLE D'INDE	"IDEAL GOLDEN" GENRE CREMEUX,	2 BOITES 20 OZ.	31c
FROMAGE DOUX	COLORE, VARIE,	1 LIVRE, CELLO.	43c
FROMAGE	"KRAFT" OLD NIPPY, VARIE,	1 LIVRE, CELLO	53c
FROMAGE SUISSE	GRUYERE, Marque Chamois, (12 PORTIONS)	PAQUET 8 OZ.	43c

Fèves au lard
CLARK
dans sauce aux tomates
(2 BTES 20 OZ., 29c)
2 BTES 15 oz. .23

MELASSE
CROSBY GOLD STAR
de luxe
PINTE .19 40 OZ. .25

LIVRAISON GRATUITE
COMMANDE COMBINÉE MINIMUM $3.00

BON ALIMENT A BAS PRIX !
CATELLI
• LONG MACARONI
• READY CUTS
• SPAGHETTI
2 paquets 16 oz. pour .29

SAUMON	"CLOVER LEAF" SOCKEYE ROUGE, DE LUXE,	BOITE "¼"	23c
SAUMON	"CLOVER LEAF" SOCKEYE ROUGE, DE LUXE,	BOITE "½"	37c
JUS DE TOMATES	"CLARK" (Boite 48 oz. 29c)	2 BTES 20 OZ.	27c
LAIT	EVAPORE "CRINO" QUALITE A BAS PRIX,	2 GROSSES BOITES	25c
CRISCO	SUPERCREMEUX,	PAQUET 1 LIVRE.	33c

Prix en vigueur les 2, 3 et 4 octobre 1952. — THRIFT STORES LTD.

JAVEX
Une nécessité dans la maison
BOUT. 16 oz. .16 BOUT. 32 oz. .26

HUILE à MOTEUR
THRIFT
Densité: 10, 20, 30, 40.
Un changement d'huile pour moins de la moitié du prix.
BIDON 6 PTS $1.29

Jambon
PICNIC
DESOSSE
LB. .55

Bacon
MAPLE LEAF
SANS COUENNE
½ LIVRE .21

Bologna
Approximativement 2 livres
LB. .33

Qualité + Service = VALEUR !

Alimentation des porcs à bacon

Les expériences effectuées à la Station expérimentale de Lacombe, Alberta, indiquent que l'alimentation des porcs à bacon doit commencer lorsque les porcelets n'ont que trois semaines. A cet âge, la plupart des truies sont physiquement incapables de fournir assez de lait pour assurer la croissance normale d'une portée nombreuse et en santé, de sorte qu'il est nécessaire de donner une nourriture supplémentaire aux porcelets. Ce supplément de nourriture se donne de préférence dans une auge dérobée ou dans une partie de l'enclos ou seuls les porcelets ont accès.

La ration doit être de la meilleure qualité possible. Il faut réduire au minimum la quantité de celluloses comme par exemple les écorces d'avoine, et l'eau doit être à la disposition des porcelets en tout temps. Le blé roulé, l'avoine entière décortiquée ou le gruau d'avoine constitue un bon aliment de base auquel on devrait ajouter un riche complément protéique-minéral. Si l'on sert du lait écrémé à la place d'un complément, il doit être frais et toujours de la même qualité. Il y a sur le marché beaucoup de mélanges pour porcelets ou moulées de début qui contiennent tous les ingrédients nécessaires aux jeunes porcelets.

Lorsque les porcelets mangent bien avant le sevrage, ils ne subissent que peu de retard dans leur croissance au moment de les séparer de leur mère. Tout changement alimentaire doit être effectué graduellement et lorsqu'on passe du mélange pour porcelets à la ration de croissance, une semaine environ après le sevrage, on peut mêler les deux ensemble et en servir pendant quelques jours.

La ration qui est servie à Lacombe, affirme M. J.-G. Stothart, se compose d'un mélange de céréales composé de 50 parties d'orge, 30 d'avoine et 20 de blé. On y ajoute un complément protéique-minéral à raison de 15 p. 100 jusqu'à ce que les porcelets atteignent le poids de 115 à 125 livres et à raison de 8 p. 100 à partir de ce moment jusqu'au poids du marché, soit 200 livres. Les expériences sur l'alimentation à la trémie effectuées à la Station démontrent que l'addition de farine de luzerne à la ration des porcs en croissance améliore la qualité de la carcasse sans nuire à la croissance. Dans le cas des porcs nourris à la trémie, on obtient de bons résultats lorsqu'on ajoute à la ration ci-dessus de la farine de luzerne à raison de 10 p. 100 du mélange pendant la période de croissance et la période d'engraissement.

L'eau est importante dans l'alimentation des porcs et il doit y en avoir continuellement à leur disposition. Le pâturage est excellent pour les futurs sujets d'élevage, mais les expériences démontrent que les porcs de marché en général consomment plus d'aliments lorsqu'ils sont en pâturage que lorsqu'ils sont gardés en parquet.

— As-tu vu le grand choix de biscuits ?
— Où ?
— A l'EPICERIE CASCADES.

SUR LA FERME

Récolte des produits de l'érable

La valeur brute des produits de l'érable récoltés cette année s'établirait à $10,095,000, mande un rapport officiel publié par la division agricole du Bureau provincial des Statistiques. En volume elle représente 2,777,000 gallons de sirop et 2,020,000 livres de sucre. Ces chiffres se comparent à $1,750,000 gallons et 1,500,000 livres respectivement pour l'année 1951. Le prix moyen du gallon de sirop a été de $3.33 dans le Québec, soit 22 sous le gallon de moins que l'année dernière. La valeur totale de la récolte des produits de l'érable n'a été dépassée qu'en 1947, alors qu'elle s'établissait à $11,058,000.

Nouveau certificat de contrôle de la production (ROP)

Après avoir mécanisé de plus en plus le travail de bureau relatif au contrôle de la production de bovins laitiers, il est possible de fournir maintenant aux propriétaires de troupeaux soumis au contrôle laitier un nouveau type de certificat de performance qui devrait représenter pour ses éleveurs une importance plus grande, affirme M. J.-A. Steele, inspecteur en chef du contrôle de la production (bovins), à Ottawa.

Dans le passé, lorsqu'une vache avait terminé une épreuve, le propriétaire de troupeau recevait un certificat sur lequel étaient indiqués les détails du relevé pour cette vache particulière. A la fin de chaque épreuve subséquente, un nouveau certificat était émis si l'animal obtenait la production minimum exigée par l'association en cause.

Le nouveau certificat est cumulatif en ce sens qu'il indiquera tous les relevés pour chaque vache en commençant par le premier et en terminant par le dernier, et lorsque la vache sera parvenue au terme de sa production à la fin de sa vie, le certificat indiquera la production complète pour toute la période.

Ce nouveau type de certificat devrait être bien vu des éleveurs et des personnes qui travaillent à l'amélioration des bovins laitiers car un nombre de plus en plus grand de ces gens reconnaissent l'importance d'une production vie entière plutôt que d'une production individuelle annuelle.

Ce type de certificat est conforme aussi aux sentiments de la Commission consultative du Contrôle de la production. A l'heure actuelle tous les propriétaires de troupeau n'ont pas reçu ce nouveau genre de certificat pour les vaches ayant complété leurs relevés de production, mais le nombre préparé augmente de jour en jour et, avant longtemps, on s'attend que ce nouveau certificat sera le seul à être distribué.

Avant la mécanisation adoptée au bureau du Contrôle de la production, l'émission d'un tel certificat n'aurait pas été possible sans augmenter considérablement le personnel et les dépenses. Le régime actuel n'entraîne pas de frais additionnels.

La streptomycine contre la sinusite des dindons

La sinusite, qui est une maladie respiratoire des dindons, communément appelée "diphtérie", n'est pas très répandue au Canada. Elle cause cependant de temps à autre des retards importants dans la croissance des troupeaux dans certaines régions. Aux stades avancés, cette maladie entraîne l'enflement d'un sinus ou deux sinus à la fois, immédiatement, en dessous des yeux. Elle peut s'attaquer aussi bien aux jeunes dindons qu'aux dindons de marché qui arrivent à leur plein développement. Elle peut atteindre aussi les sujets adultes d'élevage.

La maladie, selon M. R.-M. Blakely. Station expérimentale de Swift-Current, Saskatchewan. est causée par un organisme spécifique, mais l'infection dans beaucoup de cas est due à l'affaiblissement de la muqueuse des voies respiratoires par suite d'une déficience de vitamines A dans la ration. D'autres déficiences, telles que l'insuffisance de protéine qui amène un manque général de santé, peuvent dans beaucoup de cas être associées à des épidémies de cette maladie.

Au nombre des traitements recommandés mentionnons l'amélioration général de la ration et l'addition au régime d'huile de poisson à raison de 1/4 et 1/2 p. 100. Il faut isoler les sujets atteints. Dans le passé, le traitement consistait à enlever la suppuration des sinus au moyen d'une seringue hypodermique et d'y injecter un centimètre cube d'une solution de 4 p. 100 de nitrate d'argent.

Le traitement le plus récent et le plus simple consiste à injecter un demi-centimètre cube d'une solution de streptomycine dans chaque sinus enflé sans s'occuper de l'enlèvement de la suppuration, — ou "exsudat" comme on le désigne techniquement. En général, 125 milligrammes de streptomycine par sinus est efficace. Certaines maisons pharmaceutiques vendent une forme de streptomycine liquide qui est passablement stable et l'on espère que sous cette forme ce produit sera en plus grande disponibilité dans un avenir prochain.

Tout dernièrement, on a mis au point un granulé de streptomycine-pénicilline. On l'injecte dans le côté de la tête des oiseaux et l'on affirme qu'il constitue un remède efficace. Jusqu'ici leur efficacité n'a pas encore été déterminée dans les conditions où sont généralement gardés les troupeaux.

Les besoins de la luzerne de calcium

Une récolte de trois tonnes de luzerne à l'acre prélève environ 83 livres de calcium dans le sol. Par contre, une récolte de 25 boisseaux de blé ne tire du sol que 6 livres de calcium et de 2 tonnes de mil, 7 livres de calcium. Tels sont les chiffres fournis par les spécialistes en grande culture du ministère fédéral de l'Agriculture.

Il suffit de rappeler ces faits pour expliquer comment il se fait que la luzerne ne vienne pas bien dans les sols acides ou privés de calcium. Le remède réside dans l'application de chaux. Et comme il n'est pas nécessaire de chauler les sols alcalins, il est bon de procéder à des essais visant à démontrer si oui ou non le sol a besoin de chaux partout où l'on se propose de cultiver la luzerne.

Il existe aujourd'hui des essais très simples qui peuvent être faits soit par le cultivateur lui-même, soit par l'agronome. On peut encore s'adresser à la ferme expérimentale, à l'école d'agriculture ou aux laboratoires des sols dans les provinces qui en sont dotés. Si l'essai indique un manque de calcium, on le corrige ordinairement par l'application de pierre à chaux broyée.

Réaction du tenthrède du mélèze à la guêpe parasite

La tenthrède du mélèze, rigoureusement maîtrisée depuis maintes années par une guêpe parasite, est maintenant capable de former une capsule autour de l'oeuf que le parasite introduit dans sa larve. Les scientifiques ont été complètement déroutés par l'inaptitude de la guêpe parasite à juguler les épidémies de tenthrède du mélèze qui ont commencé au Manitoba en 1940. Depuis cette année-là, la population de la tenthrède du mélèze a régulièrement augmenté et, dernièrement, l'infestation s'est propagée dans les forêts d'épinette rouge de l'Ontario ainsi que de la Saskatchewan. Là où, au Manitoba, avant 1940, la guêpe parasite détruisait 8 ou 9 tenthrèdes sur 10, elle en tue maintenant moins de 5. Cependant, fait plutôt étrange, l'activité léthale de la guêpe pour la tenthrède du mélèze n'a pas été atteinte en Colombie-Britannique.

Lors de la récente épidémie, les entomologistes forestiers se sont immédiatement cru en présence d'une perte de vitalité chez la guêpe. Désireux de vérifier l'hypothèse, ils ont fait l'essai, en Colombie-Britannique, de la vitalité d'un certain nombre de guêpes parasites recueillies au Manitoba, et inversement, en cette province, de guêpes recueillies en Colombie-Britannique. Les résultats surprenants qu'ils ont obtenus ont démontré que les insectes collectés au Manitoba et mis à l'essai en Colombie avaient soudainement retrouvé leur ancienne aptitude à détruire la tenthrède du mélèze, tandis que ceux de la Colombie mis à l'essai au Manitoba semblaient avoir perdu leur pouvoir destructeur.

Ces observations indiquaient qu'il fallait chercher l'explication du fait chez la tenthrède plutôt que chez la guêpe. Comme l'a démontré le récent rapport des recherches poursuivies par MM. J.-A. Muldrew et R.-R. Lajeunne, du Laboratoire fédéral de Winnipeg sur la répression des insectes, la tenthrède du mélèze, par suite, sans doute, d'un phénomène biologique que les scientifiques appellent mutation des gènes, a habilement trouvé moyen de former autour de l'oeuf du parasite une capsule qui empêche l'oeuf de se transformer en larve et de dévorer son hôte.

Il reste maintenant à la guêpe parasite à pondre des oeufs qui ne peuvent être capsulés, ou à l'entomologiste à découvrir un autre parasite plus efficace.

Le prix-plancher du porc après le 30 septembre

Le ministre de l'Agriculture annonce le maintien jusqu'au 31 décembre 1952 du prix-plancher du porc actuellement en vigueur, soit $26 les 100 livres, poids chaud à l'abattage pour les carcasses de catégorie à Toronto et Montréal. Après le 31 décembre, un prix-plancher de $23 les 100 livres sera établi d'après la même base.

En annonçant la nouvelle, le ministre a laissé entendre que c'était l'intention du gouvernement de maintenir le présent prix de soutien de $26 durant la saison commerciale d'automne pour les porcs actuellement à l'engraissement.

Epoque du classement et de l'entreposage des pommes

Le nombre croissant d'entrepôts dans les régions pomicoles indique que les producteurs prennent une part de plus en plus grande au commerce des fruits de leurs vergers. On remarque que souvent le classement et l'emballage peuvent être répartis sur toute la saison d'entreposage; cela est très avantageux puisque la main-d'oeuvre normalement employée au classement peut être détournée aux travaux de la récolte.

De cette manière, la cueillette et l'entreposage des pommes peuvent se faire sans délai et au moment idéal de maturité. La qualité n'en est que meilleure et la vie du fruit en entrepôt s'en trouve prolongée. Une fois les pommes emmagasinées, elles peuvent être classées et emballées aux heures de loisir, au fur et à mesure que le marché l'exige.

Dans les vergers qui fournissent un fort volume de pommes médiocres, cette ligne de conduite ne donne cependant pas toujours satisfaction, soulignent MM. W.-R. Phillips et P.-A. Poapst, de la Division de l'Horticulture à la Ferme Centrale d'Ottawa. C'est contraire à la saine économie, disent-ils, d'affecter des entrepôts coûteux à la conservation de fruits impropres au marché. La solution serait alors de faire le classement au temps de la cueillette ou de confier aux cueilleurs le soin de faire un tri à la main dans le verger même.

Des études expérimentales démontrent que la pomme McIntosh classée dans le mois de janvier, c'est-à dire après l'entreposage, subit de 30 à 90 pour cent de pertes subséquemment que lorsqu'elle est classée au moment de la récolte. La plupart des pertes sont dues à des avaries qui sont le prolongement de meurtrissures antérieures. Ces avaries prennent un mois ou plus à se développer. Il se peut encore que l'état du verger et son aptitude à nourrir le fruit influencent la sensibilité des fruits aux meurtrissures de toutes sortes.

La congélation des produits difficiles à mettre en conserve

Ceux qui possèdent un congélateur peuvent conserver un grand nombre de produits qui sont difficiles à mettre en boîtes, affirme M. F.-E. Atkinson, Laboratoire des fruits et légumes, Station expérimentale, Summerland, (C.-B.). Trois de ces produits sont le chou d'été, la courge et la citrouille. Le chou d'été est délicieux comparé au chou d'hiver mais avant l'avènement de la congélation, il n'existait aucun moyen d'en conserver la qualité attrayante. Le chou d'été se congèle facilement s'il est coupé en tranches d'un quart de pouce, blanchi dans de l'eau bouillante pendant 1½ à 2 minutes, refroidi dans de l'eau glacée, égoutté, mis en paquets et congelé le plus rapidement possible. Il faut le consommer dans les 6 ou 8 mois qui suivent sa congélation.

Ceux qui possèdent un autoclave peuvent couper les courges ou les citrouilles destinées à la confection de tartes en blocs de 4 pouces, les faire cuire sous 5 livres de pression pendant 12 à 15 minutes, enlever la pulpe de la peau et les placer dans les contenants pour être congelées. On peut ajouter de 10 à 15 p. 100 de courges aux citrouilles pour donner une meilleure consistance à la garniture à tarte. Dans chaque carton ou sac on place une quantité suffisante de ce produit pour confectionner une tarte. Lorsqu'on ne possède pas d'autoclave, il faut passer à la vapeur la courge et la citrouille pendant 25 à 30 minutes afin d'en amollir la chair et de pouvoir la détacher de la peau.

Ces deux produits sont relativement peu coûteux durant la saison de la récolte, mais en dehors de cette saison ils peuvent ajouter de la variété au regime alimentaire surtout pendant la dernière partie de l'hiver et le début du printemps.

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
facilite l'hospitalité

Restaurant Oasis
A. Bellavance, prop.
2311, rue Sainte-Anne (Bourg-Joli), Saint-Hyacinthe — TEL. 4-7363
— 2 RESTAURANTS A VOTRE DISPOSITION —
Repas complets à toute heure et "Light Lunch"
OUVERT de 7 heures a.m. à 1 heure après minuit.

TOUS LES DIMANCHES SOIR
à 8 hres 45 p.m.
à la Salle
Chez Wilfrid
RAY LALIBERTE
et son orchestre
★ ARTISTES INVITES ★

Couvoir Saint-Hyacinthe

CERTIFIÉ ET APPROUVÉ
SPÉCIALITÉ, POUSSINS D'UN JOUR
Avez-vous une organisation avicole convenable pour un élevage d'automne ou de début d'hiver?
Dans l'affirmative, pourquoi ne profiteriez-vous pas des avantages d'un élevage hâtif?
Les poussins hâtifs commandent toujours les meilleurs prix sur le marché, les poulettes hâtives sont en pleine production de gros oeufs à l'été ou au début de l'automne au moment où les prix sont les plus élevés. Le COUVOIR DE SAINT-HYACINTHE CERTIFIE, a un choix de races qui répond à vos exigences de goût et de qualité.
Notre couvoir est actuellement en opération.
Pour de plus amples informations, écrivez dès aujourd'hui au
COUVOIR SAINT-HYACINTHE
CERTIFIÉ ET APPROUVÉ
S. MATTE, propriétaire
375, RUE MONDOR TEL. 4-7232 SAINT-HYACINTHE

MALO & St-ONGE Enr.

RÉPARATIONS de Laveuses de toutes marques
— TRAVAIL GARANTI —
VENTE et SERVICE de LAVEUSES "DOMINION"
335, rue Saint-Simon, TEL. 4-4888 — Saint-Hyacinthe

s'arrête en un instant sans embardée...

La nouvelle AUSTIN, plus puissante, donne un rendement merveilleux grâce à ses nouveaux freins hydrauliques améliorés sur les 4 roues.


...ses ravitaillements sont plus espacés!
Malgré sa puissance accrue, la nouvelle AUSTIN est des plus économique, ne consommant qu'un minimum d'essence et vous épargnant des centaines de dollars par année.
Où que vous alliez... vous trouverez
Austin
la solution idéale au coût de plus en plus élevé de l'automobilisme
T-347
HECTOR DEMERS
7780, rue des Cascades est — Tél. 4-4194 — S.-Hyacinthe
SAINT-HYACINTHE

La TÉLÉVISION est à son MEILLEUR AVEC UN APPAREIL Electrohome modèle 75
★ 22 lampes ★ Ecran 20 pouces ★ Console telle qu'illustrée
Comparez cette valeur au bas prix de
$499.50
Venez vous en convaincre à notre magasin

VENTE et SERVICE
Termes faciles si désiré
JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER
TROIS TECHNICIENS à votre service, dont un diplômé.
ASSORTIMENT D'APPAREILS TV le plus complet en ville.
Voici un nouveau meuble ELECTROHOME de conception entièrement nouvelle qui présente le nouveau circuit très puissant à doubleur de tension et le syntonisateur à cascode qui se trouvent également dans les modèles 73 et 74. L'ébénisterie, aux élégantes lignes modernes, est en superbe noyer, acajou ou chêne cérusé.
Pour des programmes de télévision "vivants" — exigez ELECTROHOME.
Dimensions du meuble: H. 38", L. 25", P. 18".
A. LÉTOURNEAU
1345, rue des Cascades — TEL. 4-9644 — Saint-Hyacinthe
Distributeurs des appareils TV: Electrohome — Marconi — Admiral — Fleetwood

NOUVELLES DE LA RÉGION

Roxton Falls

—M. et Mme Alphonse Chatilly, de notre paroisse, ont eu la douleur d'apprendre la mort de leur fils Donat, 20 ans, décédé en Corée la semaine dernière, soit au début de septembre. Un service eut lieu mardi, à 8h.30, en notre église, pour le repos de l'âme du disparu.

—M. et Mme Rodolphe Béliveau, du village de Saint-Charles de Drummondville, M. et Mme Arsène Camirand, de Sainte-Monique de Nicolet, Mme Conrad Lassonde, de Saint-Cyrille de Wendover ainsi que Alice Lassonde et Rolande Camirand sont venus prendre le dîner chez leur soeur Mme L. Beauregard.

J'ai toujours de bons biscuits; je les achète à l'EPICERIE CASCADES.

Les funérailles de M. J.-A. Geoffrion

M. Joseh-Azarie Geoffrion, demeurant à 1195, rue Girouard, S.-Hyacinthe, est décédé à l'âge de 77 ans et onze mois, outre son épouse, née Héloïse Gagnon, le défunt laisse un fils et deux filles: M. Roland Geoffrion, Beloeil; Mlles Flore et Simonne Geoffrion, Saint-Hyacinthe. Deux frères lui survivent aussi: Aimé et Arthur Geoffrion, Saint-Charles-sur-Richelieu.

Les funérailles eurent lieu à la cathédrale de Saint-Hyacinthe sous la direction de la maison **Ubald Lalime.** La levée du corps fut faite par M. le chanoine Jean Robin, curé, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Paul Déry et Gérard Bousquet, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Aimé Roy, Joseph Ledoux, Léon Bonin, Hilaire Blanchard, Evariste Letieck et Arthur Letieck.

Cour du magistrat les 7 et 9 octobre

M. le magistrat Victor Chabot entendra les 7 et 9 octobre, les causes inscrites au rôle de la Cour du magistrat, juridiction civile, pour le district judiciaire de Saint-Hyacinthe. Suit la liste des causes:

MARDI, 7 OCTOBRE

Laprés vs Choquette
Desgreniers vs Cusson
Ingram Bell vs Bessette et Al

JEUDI, 9 OCTOBRE

Lewis vs Beaurivage
Rousseau vs Tétreault
Gingras vs Brouillette
Madison Dress Inc. vs Dame Richard

Saint-Rémi

Le 14 septembre, en l'église paroissiale, a été baptisée Marie, Denise, Huguette, enfant de M. et Mme Lucien Pigeon (Louise Blain). Parrain et marraine: M. et Mme Ludger Pigeon, de Montréal, grands-parents de l'enfant.

—Le 21 septembre a été baptisée Marie, Danielle, Cécile, enfant de M. et Mme Charles-Antoine Jobin (Simonne Vinet), d'Ontario. Parrain, M. Hercule Vinet, oncle de l'enfant; marraine, Mlle Cécile Vinet, tante.

—Le 15 septembre est décédée à sa demeure, à l'âge de 64 ans, Mme Arthur Leclerc, née Rose-Anna Beauvais.

Ses funérailles ont eu lieu le 18 septembre, en l'église paroissiale, à 10 heures.

Henryville

Dernièrement ont eu lieu en l'église paroissiale, les funérailles de Lise Tougas, décédée des suites d'un accident, elle était âgée de 9 ans et 1 mois.

M. le curé Arthur Proulx fit la levée du corps et chanta aussi le service, assisté de diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient Maurice Poulin, Guy Patenaude, Léo Hébert, Denis Grégoire, Robert Campbell, Marcel Tremblay. Les porteuses d'honneur étaient Louise Grégoire, Lise Lemonde, Louise Tessier, Yvonne Poulin, Fleurette Grégoire, Marielle Raymond.

Lise laisse dans le deuil son père et sa mère, M. et Mme Charles-Henry Tougas (Blanche-A. Coupal); deux soeurs: Mireille et Monique; un frère: Denis; sa grand'mère, Mme Alphonse Tougas.

—Le 10 septembre est né à M. et Mme Thomas Comeau (Simone Mailloux) un fils baptisé Joseph, Maurice, Denis. Parrain et marraine, M. le Dr et Mme Maurice Comeau, oncle et tante. Porteuse, Mme Germain Campbell, tante.

Sainte-Brigide

MM. et Mmes Joseph L'Homme, de Pawtucket, R.I.; J.-L. Corby, de Montréal, visitaient M. et Mme Adonias Fontaine.

—MM. et Mmes Alphonse Martel Oscar Soutière, Gérard Rondeau, visitèrent l'Exposition de Québec.

—M. et Mme Adonias Fontaine se rendaient à Marieville, chez M. et Mme Auguste Choquette.

—Mlles Irène et Claire Bonvouloir, MM. Raymond, Emile Bonvouloir passaient la fin de semaine à North Adams, Mass.

—M. Sigefroid Bonvouloir, de Holyyoke, Mass., en fin de semaine chez M. Emile Bonvouloir.

—M. et Mme Aurèle Gingras, de Montréal ont passé le dimanche chez M. et Mme Louis Boulais, fils.

—M. et Mme Armand Davignon de Saint-Ignace, en visite ces jours derniers chez M. et Mme Sylvio Boucher.

—MM. et Mmes Charles Bodea, de Fall-River, Mass. Eugène Goyette, de Woonsocket, R.I., étaient les hôtes de M. et Mme Joseph Emile Bonvouloir, ces jours derniers, accompagnés de leurs hôtes, se rendirent à Montréal et à Sainte-Rose.

Sherrington

Le 16 septembre est décédée à l'âge de quarante ans, Irène Toth, épouse de Rudolf Silberman. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 18 septembre, en notre église paroissiale.

—A M. et Mme Origène Deneault (Georgette Sédillot) est née le 15 septembre une fille baptisée le 21 sous les prénoms de Marie, Nicole, Carole. Le parrain a été Florian Sédillot, oncle et la marraine Thérèse Gélineau, de Montréal.

—Vendredi, 19 septembre, nous avions pour la première fois dans notre paroisse une soirée Lacordaire. Cette soirée à la fois récréative et instructive, rehaussée par la présence de M. le curé Antonio Rousseau, de hautes personnalités de Montréal, Saint-Jean et Napierville et des environs, fut des mieux appréciées. Il y eut initiation de plusieurs nouveaux membres et de magnifiques prix de présence furent donnés.

—Dimanche dernier, M. et Mme Albert Lestage, leur fillette Lina ainsi que M. et Mme Philippe Payant se rendaient à l'Oratoire Saint-Joseph puis de là au Mont Sainte-Anne, à Lachine, visiter la R.S. Marie-Joseph-Hector (Jeannine Coallier).

—M. et Mme Denis Couture et leur fillette Micheline, de Saint-Jean, ainsi que M. et Mme Jean-Marie Provost et leur fils Réjean, aussi de Saint-Jean, visitaient M. et Mme Anthime Provost.

Saint-Armand

M. et Mme Ebbie Dumouchel, de Philipsburg chez M. et Mme J. Monette, récemment.

—M. et Mme Maurice Régnier, leur petite Louise de Saint-Jean, ainsi que M. Richard Courchesne de Farnham en fin de semaine chez M. Lionel Courchesne.

—M. Bernie Young, de la Banque du Commerce de Lacolle, dans sa famille en fin de semaine.

—M. et Mme Louis Dagesse, accompagnés de Mme Roland Bilodeau, de Montréal, se rendaient dimanche à l'aéroport de Burlington, Vt., à la rencontre de Mlle Dora Dagesse, sténographe, au bureau des Douanes de Lacolle, qui revenait d'un voyage à Boston, Mass., où elle était l'invitée de M. et Mme Jack Ruses (Thérèse Boucher).

—Mme Delphis Ménard, de retour à ses appartements, a pris une absence de quelques mois.

—Mlle Suzanne Ménard, de retour dans sa famille après un séjour d'une semaine à Mystic, Qué.

—M. et Mme T. Monette, de Stanstead, Qué., chez M. et Mme P. Monette dimanche.

—M. Louis Bulliou, chiropraticien de Montréal, autrefois résident, nous visitait dimanche dernier.

Sabrevois

A l'occasion du centenaire du diocèse de Saint-Hyacinthe, 12 de nos paroissiens ont été décorés du mérite diocésain.

—M. et Mme Roland Beaudin, née Gisèle Hébert, sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Solange, Ginette. Parrain, M. André Beaudin, marraine, Solange Loiselle.

—M. et Mme Donat St-Denis et leurs fils Claude et Gilles passaient quelques jours à Papineauville, les invités de M. et Mme Saint-Denis.

—Etaient de passage à Québec M. et Mme Omer Brunet, M. et Mme Pierre Bonneau, Mlle Silfrid Bouthillier.

—M. et Mme Olivier Verrier, de Montréal, M. et Mme Verrier, de cette paroisse en voyage à Winsokett et Boston. M. Wilfrid Verrier offre ce voyage à ses parents à l'occasion de leur 60e anniversaire de mariage.

—Le Dr Edmond Berleur, de Namur, Belgique, en visite chez ses frères, MM. Joseph et Emile Berleur.

—M. le curé et plusieurs paroissiens ainsi que plusieurs enfants de nos écoles se rendaient à Saint-Hyacinthe la semaine dernière à l'occasion des fêtes du centenaire.

—Mlles Dolorès Boulais, Georgette Girard, Blandine Tremblay, de Montréal, chez M. Lorenzo Tremblay.

Enfants jumeaux à Mme J.-L. Handfield, de Saint-Antoine

Saint-Antoine, 1, (Spéciale)

M. et Mme Joseph-Louis Handfield, de Sainte-Antoine-sur-Richelieu, font part à leurs parents et amis de la naissance de deux enfants jumeaux. Le premier, un garçon, reçut au baptême les noms de Joseph, Rosaire, Pierre, et eut comme parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Handfield. L'autre, une fille, fut baptisée Marie, Antoinette, Pierrette. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Berthiaume. de Contrecoeur.

Mont S.-Grégoire

Lundi, à 10 heures, avaient lieu en notre église, les imposantes funérailles de M. Alonzo Lalanne, époux de Stella Deslauriers, décédé à l'âge 63 ans. Outre son épouse, il laisse une soeur: R. S. Sainte-Germaine de France, de la C. N.-Dame, de Montréal; trois frères et leur épouse; MM. et Mmes Florida Olery et Sylva; ses beaux-frères: Henri, Hormisdas, Valmore et Adélard Deslauriers.

M. l'abbé A. Dupuis, curé, chanta le service assisté de Mgr V. Lajoie curé d'Iberville et l'abbé I. Descôteaux, vicaire à Iberville.

Farnham

Le curé de Farnham, Mgr Maurice Godbout, vicaire forain, fut créé camérier secret de Sa Sainteté, en même temps que cinq autres curés du diocèse, au cours des grandes fêtes qui ont marqué le centenaire du diocèse, à Saint-Hyacinthe.

—Mme D. Berthiaume, Mlles Marguerite et Pauline Berthiaume étaient de passage à Saint-Hyacinthe, dernièrement.

—MM. et Mmes Arthur Perrault et L. Audette, de Pawtucket, R.-I., et Mme F. Plante, de Grangy, étaient chez M. Irénée St-Onge, ces jours derniers.

—M. et Mme Marcel Boutin se rendaient à Montréal récemment, chez des parents et amis.

—M. et Mme Gérald Cadieux et leur fillette, en fin de semaine à S.-Hyacinthe.

—M. et Mme J. Jarry, M. Maurice Jarry ainsi que Mlle J. Lasnier se sont rendus au Cap-de-la-Madeleine et à Trois-Rivières, récemment.

—Mme V. Martin et Mlle C. Martin, de passage à Montréal dernièrement.

—M. et Mme Gérard Collin et leur famille, M. et Mme L. Massé, de S.-Césaire, sont allés visiter l'Exposition de Sherbrooke.

—En visite chez M. et Mme Adélard Potvin, ces jours derniers, Mme A. Vignola, Mlle A. Vignola, M. Claude Vignola, tous de Dorion.

—M. et Mme Gérard Demers, Mlle L. Lamarche, de La Tuque, sont de retour de leurs vacances écoulées à Boston et Old Orchard.

—Mme Euclide Plante est partie pour quelques semaines chez sa soeur, Mme E. Côté, à Sanford, Maine.

—Un pénible accident est arrivé dernièrement alors que la petite Agathe Dandurand, 6 ans, fut heurtée en face de la demeure de ses parents, rue Principale, par une auto conduite par M. Plouffe, fils de M. et Mme Albert Plouffe. Il appert que le conducteur ne roulait qu'à dix milles à l'heure, mais la fillette, voulant traverser la rue, se jeta sous les roues de la voiture. On transporta l'enfant à l'hôpital de Saint-Jean où elle expirait peu de temps après son arrivée. Les petites funérailles blanches eurent lieu le 16 septembre. M. le curé Dubé, de Saint-Armand, présidait la cérémonie.

—C'est avec regret que nous annonçons le décès de M. Xiste Gauthier, survenu à l'âge de 78 ans, après une longue maladie. Le défunt est décédé à Montréal, chez sa fille, Mme Cardinal, chez qui il habitait.

Congrès de barbiers tenu à Québec, le 5 oct.

Des délégués de Saint-Hyacinthe assisteront les 5 et 6 octobre, à Québec, au congrès annuel de la Fédération patronale des barbiers et coiffeurs du Québec. Les autres régions représentées seront celles de Sherbrooke, Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Trois-Rivières et celle de la Beauce.

Mme Honoré Yvon, de Saint-Thomas d'Aquin, est décédée à 65 ans

S.-Thomas d'Aquin, 1, (Spéciale)

Mme Honoré Yvon, née Rose-Alma Angers, de Saint-Thomas d'Aquin, est décédée ces jours derniers à l'âge de 65 ans. Outre son époux, la défunte laisse six fils et quatre filles: MM. Maurice, Yvon, Saint-Dominique de Bagot; Laurent, Alcide, Lionel, Antonio et Jean-Paul, Saint-Thomas d'Aquin; Mmes Omer Joyal (Yvonne), Saint-Jude; Stanislas Charron (Alice), Saint-Thomas; Emile Guilbert (Antonia), Saint-Thomas d'Aquin; Maurice Chagnon (Anita), La Présentation. Cinq frères et trois soeurs lui survivent aussi: MM. Victor Angers, Saint-Hyacinthe; Donat, Montréal; Emile, Alfred et Sylvio, des Etats-Unis; Mmes Gilbert Tessier (Anna), Saint-Denis-sur-Richelieu; Frédéric Desparts, (Emeria), Montréal; Victor Ménard, (Rosa), Saint-Jude.

Les funérailles eurent lieu samedi à l'église paroissiale de Saint-Thomas d'Aquin, sous la direction de la maison **Ubald Lalime,** de cette ville.

Bedford

De nombreux prix ont récompensé les participants à l'Exposition agricole tenue récemment à Bedford sous les auspices de l'association d'Agriculture du Comté de Missisquoi.

MM. B. Lamoureux, Art Brault, F. Childerhouse, L. Lamothe et G. Richard ont enlevé les prix pour les races chevalines canadienne, belge, percheronne et d'attelage alors que M. B. Richer et M. H. Miller remportèrent le premier prix dans la classe des poneys de voiture.

—Samedi, 20 septembre a été béni par M. le curé C. Cournoyers, le mariage de Mlle Blandine Marcoux, fille de M. et de Mme Urbain Marcoux, à M. Georges Campbell, décédé et de Mme Campbell, autrefois de Clarenceville.

Sabrevois

Lundi le 8 courant en l'église paroissiale, eurent lieu les funérailles de M. Wilfrid Bertrand, décédé après quelques jours de maladie. M. le curé Michel Messier fit la levée du corps et M. Joseph Bourgeault chanta le sevice assisté de MM. les abbés Arthur Proulx et Messier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs d'honneur étaient MM. Albani Bessette, Athanase Quintin, Roland Laguë, Philiza Tougas, Léopold Fortier, Pacifique Bouthillier. La chorale paroissiale aidée de quelques chantres, amis de la famille, rendit la messe des morts.

Philipsburg

M. et Mme Laurent Séguin, de retour de leur excursion de pêche dans le Nord.

—M. François Boulet et son fils, Germain, à Sutton, la semaine dernière chez M. Gérard Boulet.

—M. et Mme François Boyer et leurs enfants, à Montréal, en fin de semaine.

—M. et Mme Ovila Poutré, à S.-Hyacinthe dimanche dernier.

L'ENDROIT IDEAL
pour acheter des POELES USAGES
AU MAGASIN BELANGER
en face du Poste de Police
1220, rue des Cascades Tél. 4-8909 Saint-Hyacinthe
Ces POELES sont tous remis à neuf. Entrez les voir pour vous convaincre comme ils sont beaux, en bon état et vendus à de bonnes conditions.
Apportez cette annonce, elle vous donne droit à un ESCOMPTE de 5%.

S.-Hyacinthe Propane Enr.
VENTE ET SERVICE
DISTRIBUTEUR AUTORISE DE
Quick Flame Gaz Ltd
Yvon Breton, prop.
POELES A GAZ — GAZ PROPANE
TEL. 4-7322
135, rue Concorde
MEMBRE QUEBEC PGDA ADSP MEMBER

Sans bourse délier
Tout chef de famille doit faire face à une obligation sacrée: celle de subvenir aux besoins de son épouse et de ses enfants. Deux moyens lui permettent d'y satisfaire: son salaire et (faute de pouvoir accumuler un capital) l'assurance-vie. Nous avons la police qui lui convient—comme nous avons la vôtre du reste. Vous plairait-il de la connaître? En détail? Sans bourse délier? . . .
Arcade Noël
9013, rue Basile-Routhier
Tél. DU. 5636
Montréal 12
ASSURANCE-VIE & RENTES VIAGÈRES
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE
41 ouest, S.-Jacques, Montréal 1, HA. 3291

Brevet de SUPÉRIORITÉ
Dow
CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication . . . elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.
EST 'CLIMATISÉE'
DCR-5F

INDÉLÉBILE...ET TOUJOURS BRILLANT!
Du Barry
Le véritable ROUGE À LÈVRES indélébile
Ses teintes radieuses restent fraîches comme la rosée . . . Il adhère instantanément aux lèvres . . . les pare d'un vif éclat qui dure toute une journée, et il s'applique en traits bien définis! Il protège et assouplit la peau délicate des lèvres sans les assécher . . . Vous paraîtrez . . . vous vous sentirez jeune et jolie "Red Flare" et autres teintes séduisantes.
"TREASURE STICK" DU BARRY
Un produit de la famille des célèbres Poudre pour le visage et Sophisti-crème Du Barry
ÉTUI 'CAPLOK' BREVETÉ
Son capuchon exclusif tient le bâton en place l'empêche de tourner, le garde propre.
$1.75
Bâton de rechange—75c
Richard Hudnut
TORONTO • NEW YORK

L'OCÉAN LIMITÉ
se rend à
HALIFAX
MONCTON · SYDNEY
Service quotidien. Train composé uniquement de wagons-lits: wagons-chambrettes duplex, "salons", compartiments, chambres, lits.—Wagon-salon-buffet, wagon-restaurant.
CANADIEN NATIONAL
SILVER TOP BOLS DRY GIN
DRY GIN "Spécial"
"La base du Meilleur Cocktail"
FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE
DISTILLÉ AU CANADA

"... avant ça, nous voulons UN BRÛLEUR À L'HUILE TIMKEN Automatique et Silencieux!"


REIN NE SAURAIT RENDRE VOTRE CHEZ-SOI PLUS AGRÉABLE!
VOICI POURQUOI! Il procure confort et commodité . . . bien au-delà de vos espérances et, en plus, une économie dont vous serez fier! Jour et nuit, année sur année, ce chauffage propre, silencieux, libre de tracas adoucira votre vie et celle des vôtres . . . favorisera une vie familiale plus heureuse.
LA RAISON c'est que les appareils de chauffage Timken Automatique sont bien en avance de leur temps—tant au point de vue conception qu'au point de vue construction. Timken emploie le célèbre principe de la "Flamme Murale"—une contribution marquante dans le chauffage moderne. Timken est un chef-d'oeuvre de mécanique moderne sur toute la ligne.
N'ATTENDEZ pas que la neige commence à tomber, le vent à mugir, la température à baisser. Faites installer un Timken Automatique et Silencieux dès maintenant; profitez des facilités de paiement offertes. Voyez votre distributeur autorisé Timken Automatique et Silencieux dont le nom paraît ci-dessous ou dans les pages jaunes de l'annuaire du téléphone. Téléphonez-lui dès aujourd'hui.
NOUVELLES AU CANADA
LES CHAUDIÈRES À L'HUILE "DUTY-DESIGNED" sont conçues spécialement pour petites demeures; elles procurent tous les avantages du chauffage automatique moderne plus le chauffage automatique de l'eau. Les fournaises Hi-Furnaces sont aussi fabriquées au Canada maintenant.
LES BRÛLEURS À L'HUILE À FLAMME MURALE épargnent constamment jusqu'à un gallon d'huile sur quatre ou davantage—même lorsqu'ils sont installés dans des fournaises ou chaudières alimentées précédemment au charbon. Ils sont silencieux . . . de tout repos.
FACILITÉS DE PAIEMENT
INSTALLATION EN UN JOUR
ÉTUDES ET DEVIS GRATUITS
TIMKEN SILENT AUTOMATIC DIVISION • The Timken-Detroit Axle Company of Canada Ltd. • Toronto, Ont.
TROUVEZ VOTRE MARCHAND LOCAL ICI
J.Ernest St-Onge
1875-95, RUE DES CASCADES — TEL. 4-6475 — S.-HYACINTHE

S.-Guillaume

M. et Mme René Baillargeon (Dolorès Bélisle) sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Doris-Claire. Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Vigneau, de Drummondville, oncle et tante. Porteuse, Mme Aldor Bélisle, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Anatole Lacharité (Rita Julien), est né un fils, baptisé Joseph-Réjean-Gilles. Parrain et marrain, M. et Mme Martial Julien grands-parents; porteuse, Mme René Taillon, tante.

—A M. et Mme Germain Bourret (Bernadette Lacharité), un fils, baptisé Joseph-Théogène-Yvan. Parrain et marraine, M. et Mme Théogène Ricard, de Saint-Hyacinthe, oncle et tante; porteuse, Mlle Réjane Bourret, soeur de l'enfant.

—M. et Mme Jean-Marc Doyon (Mariette Lavallée) sont heureux d'apprendre à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée Marie-Lucie-Céline. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Doyon, de Montréal, grand-oncle et tante; porteuse, Mme mont, de Grand'Mère; Mme Louis

—A M. et Mme Maurice Julien (Edith Taillon) une fille, baptisée Marie-Thérèse-Lise. Parrain et marraine. M. et Mme Jacques Julien, oncle et tante; porteuse, Mlle Huguette Julien, soeur de l'enfant.

—M. et Mme Dieudonné Autote en visite chez M. et Mme Bruno Carignan, de Montréal.

—M. et Mme Roméo Vanasse en visite pour la fin de semaine chez leurs enfants de Montréal.

—M. et Mme Armand Trudeau, de Saint-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Anatole Fontaine.

—Mlle Pauline Vanasse et M. Jean-Paul Morel, en visite chez M. et Mme Gérard Morissette, de Drummondville.

—M. Lorenzo Viens, de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Albert Viens.

—Mlle Diane et M. Yves Beaudry, de Saint-Césaire, en visite chez Mme Henri-Paul Dugas.



L'emploi du piqué pour cette jupe et ce gilet pour fillette de six ans, s'apprend facilement dans les centres de couture. Le piqueur porte un guide pour que les piqûres à la machine restent parallèles. Cela rend le tissu plus résistant pour porter à l'école.

ETAT-CIVIL

CHRIST-ROI

Baptême

28.—Joseph-Denis-Michel, fils de Joseph Therrien et de Marie-Ange Comeau. Par. et mar. Jean-Maurice Therrien et Jeannine Therrien.

Mariage

27.—Bernard Grisé, fils de Maurice Grisé et de Florence Croteau et Jeannine Houle, fille de Gélas Houle et d'Albertine Ménard.

HOPITAL SAINT-CHARLES

Baptêmes

23.—Marie-Lilianne-Nicole, fille de André Phaneuf et de Rolande Fortier, de la Cathédrale. Par. et mar. Antonio Moreau et Lilianne Fortier.

24.— Marie-Stella-Carmen-Jocelyne, fille de Gaston Laporte et de Lucienne Benoit, de Beloeil. Par. et mar. Uldéric Benoit et Stella Choinière.

24.—Marie-Madeleine-Monique, fille de Marcel Chartier, m.d., et d'Estelle Bernard, du Sacré-Coeur. Par. et mar. Roger Chartier et Madeleine Amyot.

24.—Marie-Joanne-Manon, fille de Lorenzo Robert et d'Yvonne Rioux, du Christ-Roi. Par. et mar. André McDuff et Yvonnette Robert.

27.— Joseph-Donat-Marcel-Jacques, fils de *Donat Cartier jr. et de Lucie Comeau*, du Sacré-Coeur. Par. et mar. Donat Cartier et Lydia Cournoyer.

28.—Joseph-Pierre-Michel, fils de Maurice Fontaine et de Aline Maynard, de N.-D. du Rosaire. Par. et mar. Albert Fontaine et Antonia Barceloux.

28.—Joseph-Gérard-Pierre, fils de Paul-Emile Langevin et de Blandine Pichette, de Notre-Dame du Rosaire. Par. et mar. Maurice Bisson et Madeleine Pichette.

28.—Marie-Louise-Yolande, fille de Laurent Guertin et de Mélorie Girouard, du Christ-Roi. Par. et mar. Hervé Girouard et Yvette Larivière.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptême

25.—Joseph-Robert-Donald-Yves, fils de Donald Hébert et d'Antoinette Brodeur. Par. et mar. Robert Brodeur et Emma Bazinet.

Mariage

27.—Paul-Emile Letendre, fils de Hilaire Letendre et de Corona Pétrin et Simone Petit, fille de Frédéric Petit et de Victoria Pétrin.

Sépultures

29.—Antoinette Leduc, épouse d'Albert Boissonnault. 59 ans.

30.—Marie-Anne Dufresne, 67 ans, 3 mois.

CATHEDRALE

Mariage

27.—Zéphirin Messier, fils d'Adélard Messier et d'Elise Bousquet et Thérèse Pelletier, fille de Henri Pelletier et de Blanche Corbeil.

Sépultures

24.—Amédée Poudrette, époux de feue Marie-Louise Courtemanche, 84 ans, 6 mois.

25.—Joseph-Azarie Geoffrion, époux de Eloïse Gagnon, 77 ans et 11 mois.

Ventes Immobilières

Immeuble appartenant à Arthur Bélanger, rue Rajotte, vendu à Maurice Laroche, pour la somme de $6,288.46.

—Lot vacant appartenant à Jean Mathon, village Saint-Joseph, vendu à Joseph Marchessault pour la somme de $1,500.00.

—Immeuble appartenant à Joseph Beauregard, rue Notre-Dame, vendu à Rosaire Desnoyers, pour la somme de $15,750.00.

—Deux lots vacants appartenant à Rosaire Desnoyers, La Providence, vendus à Joseph Beauregard pour la somme de $2,500.00.

Saint-Liboire

M. et Mme Pierre Péloquin, en voyage à Manchester, N.-H., et aussi dans l'état de New-York.

—Les premiers de classe, à l'école no 4, dirigée par Mlle Jeannine Beauregard: 7e année, Monique Fontaine; 6e, Marcel Beauregard; 5e, Roger Fontaine; 4e, Robert Authier; 3e, Thérèse Heins; 2e, Huguette De-*Grandpré*; 1ère année, France Montmarquette.

Saint-Valérien

M. et Mme Jacques Giard (Carmen Gendron) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Florian-Arthur-Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Giard, de Saint-Hyacinthe, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Fernand Deslandes (Réjeanne Morin), un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Raymond-Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Deslandes, grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme Aimé Morin (Jeannette Champigny) sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Céline-Lucile. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Champigny, de Saint-Dominique, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Hector Vincent (Yvonne Lacoste) annoncent la naissance d'une fille, baptisée Marie-Yvette-Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Léonide Jodoin, de Marieville, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Jean-Claude Tétreault (Laurette Morissette) annoncent la naissance d'une fille, baptisée Marie-Thérèse-Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Tétrault, grands-parents de l'enfant.

—Mme Arthur Déragon et sa fille Rachel, de Granby, M. et Mme Roland Faubert et leur fillette, Ginette, de Montréal, visitaient M. et Mme Eugène Tétreault, en fin de semaine.

—Chez M. Joseph Laflamme étaient de passage MM. et Mmes Roland et Bernardin Godère, de Saint-Cyrille, ainsi que Mme Marie Ostiguy, de Granby.

—M. et Mme Léon Tétreault, de S.-Valérien, M. et Mme Raymond Ducharme, de Sainte-Cécile de Milton, M. et Mme Germain Champigny, d'Acton Vale, M. et Mme Jean Ducharme, de Saint-Louis, ainsi que M. et Mme Cyrice Champigny, d'Upton, prenaient le dîner dimanche, chez M. et Mme Lionel Bernier.

—Mlle Gaétane Côté, é.g.m. à l'Hôpital Saint-Charles, de Saint-Hyacinthe, de passage en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Léo Côté.

—M. et Mme Camille Tétreault, de Saint-Josaphat, visitaient dimanche, leurs parents, M. et Mme Hormisdas Tétreault.

—M. J.-T. Blais, inspecteur d'écoles, visitait les classes de la paroisse, la semaine dernière.

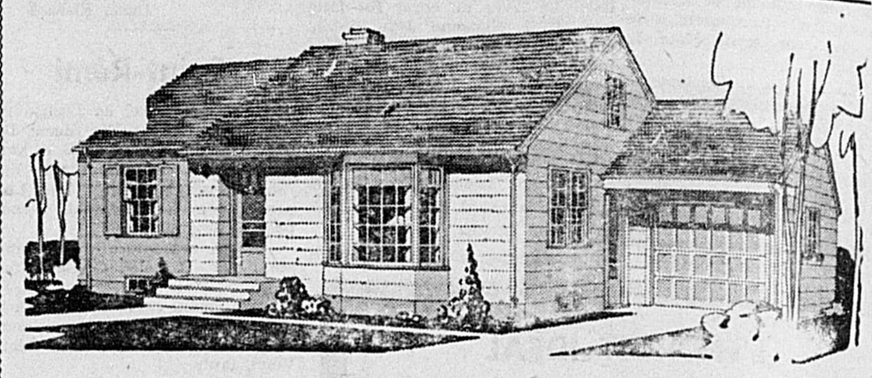
AU CENTRE NOTRE-DAME
COIN DESSAULLES ET BOURDAGES
CINEMA
TOUS LES SAMEDIS, A 1 HEURE 15 P.M.
JEUX DIVERS
Abonnement mensuel pour enfants et adultes. Prix spéciaux pour abonnement à plusieurs jeux (Ping-Pong, Badminton, Tennis, Ballon-volant).
N.B.—Les enfants ne sont pas admis après 7 hres P.M.

Jean-Louis Richer, o. d.
Optométriste-Opticien
(CHEZ ARTHUR LEDOUX ENR.)
1645, rue des Cascades Tél. 4-7606 S.-Hyacinthe

Bureau : 640, rue Saint-Denis — TEL. 4-6622 — S.-Hyacinthe
Examen de la vue - Lunettes - Verres incassables
Dr JULES MORIN
Spécialiste Certifié
Yeux, Oreilles, Nez. Gorge, (Amygdales),
Examen du fond de l'oeil.
Domicile : 2905, rue Girouard — TEL. 4-7077 — S.-Hyacinthe

SI VOUS AVEZ UNE
fournaise vide-gousset
DANS VOTRE SOUS-SOL— VOUS ÉCONOMISEREZ COMBUSTIBLE ET ARGENT EN LA REMPLAÇANT PAR UNE
fournaise à l'huile automatique
GENERAL ELECTRIC
TÉLÉPHONEZ-NOUS AUJOURD'HUI POUR ESTIMATION GRATUITE!
REPRESENTANT
GENERAL ELECTRIC
THEO. GAUTHIER
1930, rue des Cascades, TEL. 4-7161, Saint-Hyacinthe

LA CAISSE POPULAIRE
DE SAINT-HYACINTHE
résout la crise du logement!



• PAR DES PRETS SUBSTANTIELS, ELLE A PERMIS A PLUS DE
250 FAMILLES
DE BATIR LEURS PROPRES MAISONS.
ATTENTION PARTICULIERE ACCORDEE AUX FAMILLES NOMBREUSES.
LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-HYACINTHE
Hermann Phaneuf, gérant
1697, RUE GIROUARD — TEL. 4-6353

CHEZ WOODHOUSE
Voici une opportunité inespérée!
Seulement $2.50 vous livreront
CE NOUVEAU ET LUXUEUX
MANTEAU "STATION WAGON"
• Jouissez de la chaleur, du luxe et de la mode excitante d'un manteau "Station Wagon"
• Un achat spécial opportun nous permet de réduire excessivement le prix et de vous faire bénéficier l'épargne
• Epais tissu gabardine de rayonne
• 100% peau de mouton (agneau) jusqu'aux hanches
• Collet de Mouton (agneau procédé teint) et revers
• Poignets-tempête ajustés
• Doublure piquée "Thermo" de renom national
• Gris et beige
• Tailles, 10 à 20
$49.50
CONFECTIONNES POUR SE VENDRE A UN PRIX AUSSI ELEVE QUE $65.
Autres manteaux "Station Wagon" avec collet, pour seulement $29.95
NOUVELLES ET AMINCISSANTES
ROBES automnales
à un prix vous épargnant plus que jamais!
Faites resplendir votre garde-robe en y ajoutant quelques-unes de ces ravissantes robes. Prix budgétaire pour rendre l'achat plus irrésistible. Parfaites pour mise d'automne et au cours de l'hiver. Choisissez de maints styles, moulant bien votre figure, dont un, est illustré ci-contre. Taffetas, Crêpes, Tissus de nouveauté dans de nouvelles teintes choisies. Tailles, 16 à 20 et 38 à 44.
$7.95
STYLE ILLUSTRE EN TAFFETAS, — TAILLES, 11 à 19.
Valeurs extraordinaires!
PARDESSUS
Joli tissu covert, confectionné pour tailles régulières, courtes et élancées
Désirez-vous un achat d'une valeur inusitée ? Alors, voici votre opportunité ! Profitez-en ! Vous serez entièrement et complètement satisfait, nous vous l'assurons. Matériel covert, tissé des plus fins filés en laine et teints dans les plus nouvelles teintes de la saison: gris, fauve, bleu vert et bleu moyen. Confectionnés pour statures régulières, courtes et élancées dans le populaire style "slip-on", à devant simple, avec poches appliquées. Tailles, 34 à 44.
$49.50
$2.50 de DÉPÔT
assure votre livraison sur achats jusqu'à $50., balance payable aussi bas que $1. par semaine
Woodhouse & Co., Ltd, — 1720, rue Des Cascades, — Tél. 4-8555





